工商日報

中華民國僑委會登記證合教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

今日出紙三張半 每份港幣壹毫 （外埠版另加大紙）

今日出紙三張半仍售一毫

蘇報預料我國與南韓日本
將組東北亞公約
蘇報指出三國共有軍隊一百五十餘萬 認爲力量比東約組織更强大

【莫斯科廿九日法新社電】「蘇俄日報」今日預言，一新西方軍事條約組織，將於不久在遠東出現，此組織之會員國，包括日本、南韓與中華民國。塔斯社轉載該報之社論稱，此新東北亞公約組織，將比東南亞公約組織更爲强大。一九六一年度，東南亞公約組織部隊共三十五萬人，而同年度之日本、南韓與中華民國三國部隊，合共一百五十一萬三千人。該社論指出，伊拉克退出中央公約組織，伊朗拒絕准許外國軍事基地在其國土，及東南亞公約組織國家已不復聽命於美國等事實之後稱：「現時生存之侵略集團，已證明不能扮演世界各地美國帝國主義據點之角色，爲此之故，美國決心迅速製造另一有侵略性之東北亞公約組織。」

中共指印軍 進至停火線 佔領一據點
五師印軍自巴邊境撤出

【倫敦廿九日路透社電】北平今日指摘印軍進至停火綫及從事武裝之挑撥。中共新華社謂，一百五十餘名印軍，佔領該島嶼綫東部停火綫三公里之吉阿明。

【新德里廿九日合衆國際社電】印度外交部今日宣稱：中共開始其原定於十二月一日之撤退時，將不放棄控制印度西北邊境拉達克之任何部份。該部一發言人謂：此即（現已接到）新德里要求中共「澄清」其停火談判建議之要旨。中共謂將由其國內之警察保持此項控制。並謂倘若印軍調返中共軍已撤退之任何領土，則彼等保留恢復襲擊之權利。

【新德里廿八日路透社電】據印度外交界人士今天在此間稱：印度駐防於與巴基斯坦東部及西部接壤邊區之部隊四五個師，約有一半經已撤出。該方面人士稱，此項撤兵行動，若干時期以來已在進行中，其用意在加强東北邊區之防務，以應付中共之進攻。

中共與印度派出代表 展開游說中立國活動
兩方皆希望對中印邊境糾紛取得同情
公說公有理 婆說婆有理

【新德里廿九日美聯社電】印度本日繼續加緊努力，俾贏得不加盟國家對中印邊境衝突之精神上支持。同時，印度繼續在與中共進攻部隊對面之印度東北邊境增强其軍事力量，該等中共部隊，仍在彼等自己所宣佈之停火綫後面紮營。來自英美兩國之軍火，現繼續源源運來此間。印度發言人於星期四晚宣稱：除現時在非洲及亞洲派駐兩個特別外交代表團之外，印度並將一如所需要者然，派遣代表團前往其他不加盟地區。其目的將係在使到中立主義國家確信印度在喜馬拉雅山之立場，甚爲正確，並確信印度不能接納中共對邊境解決辦法之條款。

同時據悉：中共亦正迅速派遣外交人員及發出外交電報與仰光、開羅、耶加達及可倫坡，俾在印度人員之先到達該地。關於錫蘭所建議對中印邊境衝突所舉行之六國會議，將於何時舉行，在新德里並未有接獲消息。迄今爲止，祇有緬甸及印尼經已接納該項邀請。

一般人士之目光，於星期四將集在喜馬拉雅山方面，其時中共答應從彼等今秋所攻佔之若干部份地區，撤退其部隊。若干西方軍事觀察家，均認爲殊難相信中共將眞正撤兵。

梅農夫人訪緬柬

【仰光廿九日合衆國際社電】印度外次梅農夫人，在一天訪問之後，於本日由此地飛往東埔寨，在此次訪問期間，曾向緬甸軍政府領袖尼溫將軍，簡述對中印邊境危機之各項意見。梅農夫人稱：伊相信本人已成功地解釋印度之立場，且稱伊各領袖曾表示對此深感興趣。伊謂：印度在錫蘭所要求召開會議對中印邊境糾紛問題之六國會議中，未擔任角色。梅農夫人評論謂：「本人以爲彼等此等係屬好意，惟印度對此無甚關係，惟吾人不贊成舉行中立國會議，亦不予反對。但吾人不願彼等片面考慮糾紛問題」。詢及尼溫曾否對印度表示同情時，伊答稱：緬甸領袖細心聆聽解釋，且向伊提出甚多問題。

解釋印度立場
黃鎮與蘇卡諾晤談後 今赴可倫坡展開活動

【東京廿九日合衆國際社電】據本日在東京所收聽之一項印尼電台報導稱：中共「副外長」黃鎮，本日與印尼總統蘇卡諾及外長蘇班特里奧舉行會談。該廣播謂，黃鎮預定於本日離開耶加達，俾在可倫坡參加中立國對中印邊境爭執所召開之會議，但會議經已延展至星期五然後舉行。蘇卡諾在接見黃鎮之後，即在東埔寨國家元首錫亞諾克之陪同下，立即啓程前往萬隆。錫亞諾克現時在印尼作十天官式訪問。

【可倫坡廿九日合衆國際社電】中共「副外長」黃鎮，將訪問可倫坡，俾與錫蘭總理班達拉奈克夫人，就中印邊境衝突舉行各項會商。據外交部宣稱：黃鎮此行其目的係在於說明中共在中印邊境衝突立場，及說消中共在建議停火之聲明各項要點。

蘇駐印大使 將携老克函 交與尼赫魯

【新德里廿八日法新社電】據此間可靠方面人士本夜透露：蘇聯駐印度大使貝尼狄托夫，將於今後數天內，賚同蘇聯總理克魯雪夫致印度總理尼赫魯之要函，囘返此間。貝尼狄托夫最近曾前往莫斯科，俾參加聯共中央委員會全體會議，渠曾於會後在蘇聯休假若干時間。渠於三天前曾與克魯雪夫會談，渠并獲得保證，謂中共軍隊事實上將在十二月一日後，在一九五九年十一月七日所據守陣地後撤二十公里，如北平所承諾者然。該方面人士宣稱：克魯雪夫曾告知渠，謂印度并不太快拒絕中共十一月廿四日之聲明，將係明智之舉。

反坦克飛彈 印向英要求

【倫敦廿九日法新社電】此間每日電訊報今日報導：印度政府已請英國供應約四十或五十顆「警戒」式之反坦克導向飛彈。該報稱，此種飛彈能由英國陸軍部定製之工廠，或從英國飛機製造公司供應。

中共揚言增產 農民仍有重重困難

【巴黎廿九日法新社電】中共「新華社」稱：大陸上五萬萬農民中，大部份已參加全國性農業增產運動，「以便在一九六三年生產更多糧食。」「新華社」透露「人民公社」，正面對下述若干困難：一、缺乏有訓練之農業人員，管理農業機器設備。二、拖曳農具之動物奇缺。三、耕作期間，肥田料缺之問題，仍未解決。

大陸俄領事館 已全部關閉

【新德里廿九日合衆國際社電】據香港消息稱：蘇聯在中國大陸所餘下之所有領事館，經被關閉，蘇聯現祇有在北平所設立之大使館。

英美「撮合」成功 印巴昨宣佈 願早日談判

【洛瓦平第三十日路透社電】據此間今日宣佈：巴基斯坦總統阿猶布汗，及印度總理尼赫魯，業已同意「早日」舉行會談。此項會談之目的，在達致一項關於西方對喀什米爾長久以來之歧見，以及「其他相關問題」之解決辦法。

【新德里廿九日合衆國際社電】英美兩國，本日繼正從事一項重大之努力，俾在面對來自中共之威脅，設法解決印度與巴基斯坦之各項歧見。英聯邦關係大臣桑迪斯本日由洛瓦平第飛返此間，俾與印度總理尼赫魯舉行各項緊急協商。桑迪斯及哈里曼（刻係代表甘迺迪總統調查該項局勢）兩人，昨夜曾與巴基斯坦總統阿猶布汗共進晚餐及會談。

周恩來促印度 答覆停火建議

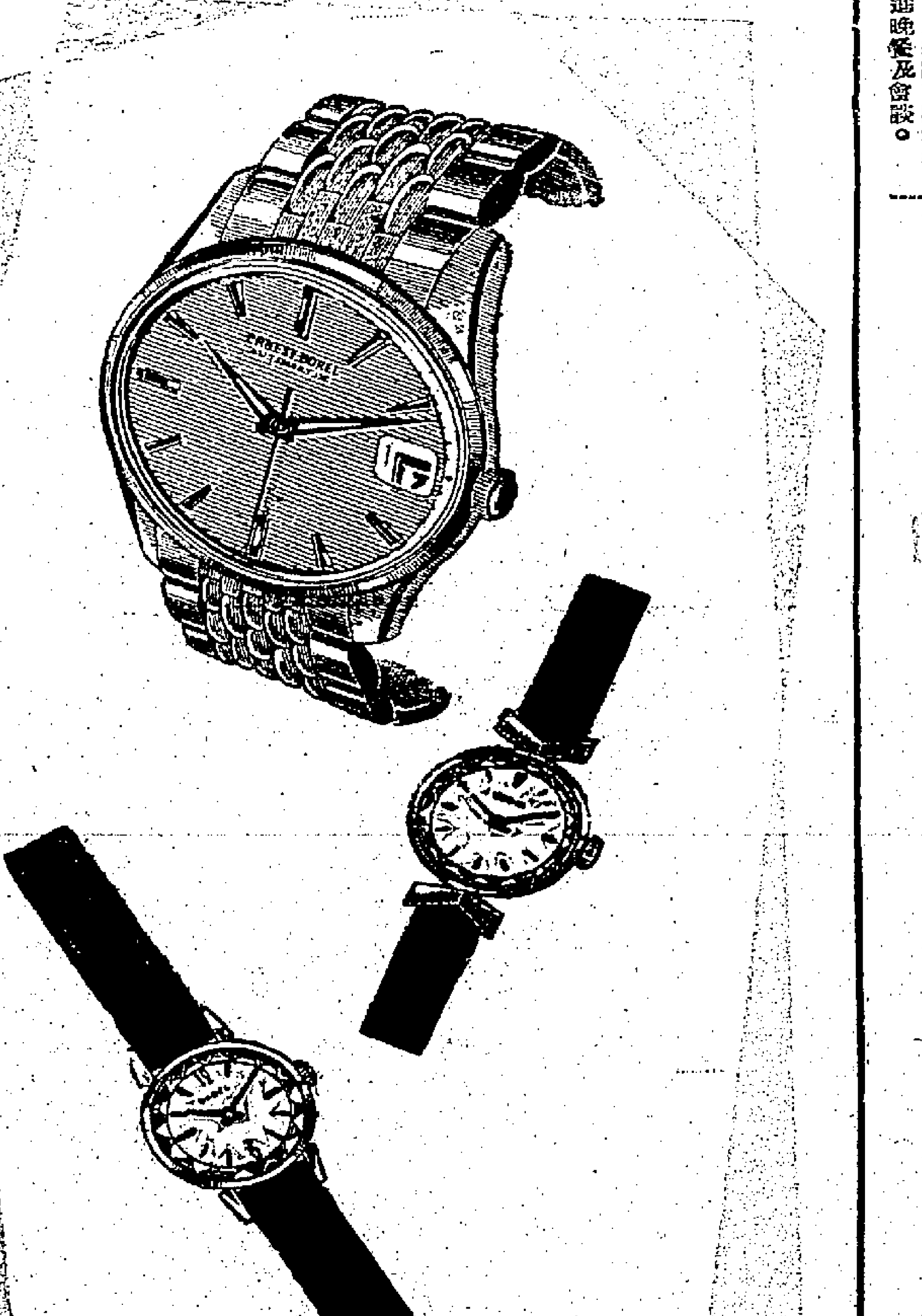
【北平廿八日路透社電】中共「總理」周恩來曾於今夕在此間公開告印度代辦班納吉，謂已就中印邊境糾紛事有致印度總理尼赫魯之新函一封，惟因「今夕過忙」，致不暇將之遞出」。周恩來並謂：「仍希望」印度對中共主張雙方邊境軍隊撤至一九五九年實際控制綫後廿公里之議有積極反響，且不放棄中共政權上週宣佈之停火。周恩來在阿爾巴尼亞官員假北平一酒店內舉行之酒會上與班納吉交談時如是而言。

中共再指摘印度 瘋狂迫害華僑
被印拘捕華僑達六分一

【東京廿九日合衆國際社電】中共今日指摘印度加强其對印度華僑之「瘋狂迫害」。「新華社」在一項題爲「印度對華僑之迫害仍未息」之電訊中，引述印度報紙及西方通訊社之報導稱：當地華僑正被逮捕。此間收聽「新華社」引述合衆國際社之報導謂，六分之一印度華僑，目前已被拘禁。

瑞士名廠

依波路



ERNEST
BOREL
SWISS

瑞士商 大昌洋行 特設「朗臣」陳列中心 開幕啓事

茲鑑於利便服務「朗臣」各項出品之顧客起見，特於香港於仁行地下設立「朗臣」陳列中心（電話式九九三六）即日開幕，專誠為顧客服務，并陳列示範及經售一切「朗臣」出品，敬請

各界人士

駕臨光顧指導

瑞士商 大昌洋行「朗臣」部敬啓

「朗臣」國際聞名出品：

「朗臣」獲利福臨晴汽型打火機

「朗臣」電鬚刨

「朗臣」電吹風機

「朗臣」電擦鞋機

「朗臣」電開罐頭、磨刀及食品混合三用機

「朗臣」——國際標準之最優良者

北角英皇道永興街一一二至一一三號

仁德大廈

售價 洋樓 $89,800 住宅 $21,400

面向正南 電巴總站 柚木樓梯 現已動工 洋樓設備 唐樓價錢

九五折優待十五天 逾期收回原價

仁德置業有限公司 北角英皇道五十七號

結婚啓事

謹詹於國曆十一月廿九日（農曆十一月初三日）爲小兒宗放、三女淑雄在美國洛杉磯 Santa Monica 舉行結婚典禮並恭請梁德先生、陳劍秀女士代表雙方家長主婚 特此敬告

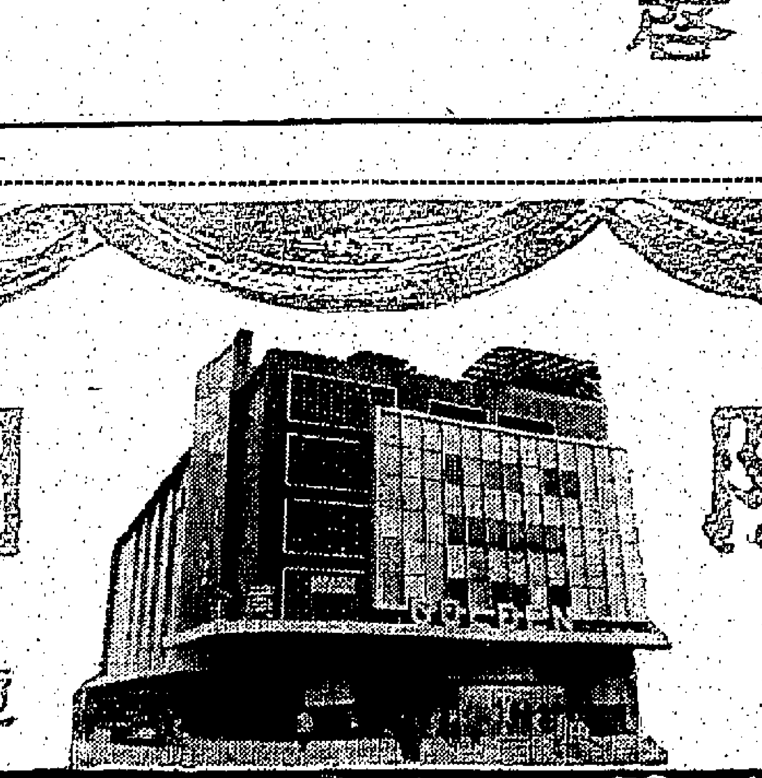
諸親友

吳志立 林從泉 同謹啓

黃金大戲院

深水埗欽州街

開幕盛典誌慶



恒興建築公司 高貴銳暨全人敬賀

全部建築工程由本公司承建

香港味力廠出品

茶花牌 味力 味美 味靈

特級味粉

質美味高

庖廚必備

羅斯克與史巴克曼均認為 中俄共裂痕極嚴重 西方幸勿過份樂觀

俄方刻正以焦慮心情展望將來演變

【華盛頓廿八日路透社電】據美國國務卿羅斯克本夜宣稱：莫斯科與北平間之歧見，係「異常嚴重及極爲深刻」，但渠警告西方，直至現在不可從中共與莫斯科該項爭執獲得安慰。羅斯克在歷時一小時之電視談話中答覆各項詢問，渠謂：該項爭執，主要係兩方面之一項爭論，該兩個國家現仍主張世界革命。但渠謂：彼等之歧見，係「異常嚴重及極爲深刻」，及與共黨集團本身之領導地位係有關係。據羅斯克宣稱：由於中共與蘇聯爭執使到世界各地共黨引起紛亂之局勢，係有助於「自由世界」，但渠雖不欲使人獲得印象，認爲「直到現在，吾人對於此等歧見使人獲得甚大之安慰」。「並不十分良好」。羅斯克論及中印邊境衝突稱：美國所提關切之事情，係中共一貫依使用暴力，但設法解決應由談判途徑而解決之一項問題，而使用該項暴力之程度，係表露彼等超出發生重難關之意向」。

王炳南突飛返華沙 預料可能繼續留任

【華沙廿八日美聯社電】中共駐波蘭「大使」王炳南，已於今日由北平飛返華沙任所，原先有人推測，由於中共蘇聯出現裂痕之故，王炳南不會再來華沙。曾與王炳南交遊之外交人士（包括一些西方外交人士）稱，渠等所獲印象，認爲王炳南此次重返任所，將會繼續任職。

【舊金山廿九日合衆國際社電】美參院外交委員會委員史巴克曼（民主黨）昨天稱：中共將於今後數年內，成爲一個眞正之核子國家。史氏稱：「中共已在蘇聯未加協助之情形下，獲得所有此類之成就，余相信吾人將發覺中共爲一世界大國，且遠比蘇聯更難應付。」史氏稱：蘇聯與中共之裂痕，現時「極爲確實而深刻」，蘇聯刻正以焦慮之心情展望未來。

【倫敦廿八日路透社電】南斯拉夫今日指責中共領袖及出版物，「設宣傳導」狄托總統，並說：中共破壞巴爾幹國際合作，應負責任。其指責出於外交照會方式，送交中共「代辦」周啟，他拒絕接受。

白宮正式宣佈 英美巨頭商世界問題

地點在拿索來福灘時間下月十九廿日 狄芬貝克於會後飛拿索會晤英揆

【渥太華廿八日合衆國際社電】加拿大總理狄芬貝克，將於十二月廿一日飛往巴哈馬群島之拿索島，與英國首相就各項國際事務作短暫之檢討。此兩聯邦領袖，將於麥氏與美總統甘迺迪之兩日會談後，立即在拿索島會面。彼兩人之一天會談，可能將集中討論各項廣泛之政策問題，如裁軍、古巴、聯合國、中共與印度之邊境衝突等。此等問題亦爲甘麥兩氏之會談項目。麥氏並將可能向狄芬貝克提供英國談判加入歐洲共同市場之經過……

【華盛頓廿八日合衆國際社電】白宮今日宣佈：美國總統甘迺迪與英國首相麥美倫，將於下月十九與廿日在英屬巴哈馬群島內新普洛威頓斯島上拿索城外十哩之來福灘舉行會談。麥、甘兩氏之會談日期已於昨日發表宣佈，會談之確實地點則否。麥、甘兩氏在來福灘俱樂部內會談時，將檢討世界問題，料將包括古巴危機，援助印度問題，東西方來日之關係……

【倫敦廿八日合衆國際社電】外交人士今日稱：西方四強外長將於下月十二日在巴黎集議，磋商柏林問題與冷戰問題之對策。美國國務卿羅斯克本大會在北大西洋公約組織理事會議舉行之前往抵巴黎，將與英國外相荷姆，法國外長卑德里及西德外長舒勒德商談，商談之日期，則暫時定爲下月十二日。

古巴危機期間大秘密 美軍動員十萬人 準備以四師進攻

並出動傘兵與坦克師參加作戰

【華盛頓廿九日美聯社電】據星期四日消息稱：美國陸軍之五個傘兵、步兵及坦克師，曾於古巴危機冷卻之前奉派準備對古巴發動可能之進攻，此項準備工作，曾牽涉陸軍兵員約十萬人，其中包括準備對空飛彈之人員，及奉調開入佛羅里達州之支援人員在內。甘迺迪總統於星期一日在喬治亞州史都華堡巡視第一裝甲師部份兵員之行，已揭露該師之部份兵員，曾於十月廿二日古巴危機接近高潮時開始由德克薩斯州之胡德堡奉調開往東海岸。據消息靈通人士稱：另有陸軍四師，亦奉派準備於決定發動進攻時，參加此項作戰行動，該四個師爲北卡羅來納州布拉格堡之第八十二空運師，肯塔基州甘貝爾堡之第一〇一空運師，肯薩斯州來利堡之第一步兵師，及喬治亞州貝寧堡之第二步兵師。該五個師在陸軍在美國境內所維持之八個師中，已佔一半有多，陸軍另外八個師，即駐於德國、韓國及夏威夷。其他參加動員者，尚爲第一裝甲師，其他四師依然保持戒備，取消休假，隨時準備採取行動。美國於古巴危機高潮中所採軍事措施之詳情，已保持秘密。惟逐步透露之消息，足以表明美國曾準備採取任何由轟炸古巴飛彈基地，以至發動大規模海空進攻之行動。

社論

我們又多一重精神的恥辱！

——對柴灣海面發生難民沉船死亡慘劇的感想

聯合國大會最近通過了救濟香港中國難民案，在此案提出討論和表決過程中，英國代表曾有表示：這一問題最好是不談，但英國並不反對此案的提出，後來正式舉行表決時，英國還是投了贊成票。此即說明，英國並沒有否認香港有難民問題的存在，也更無意拒絕各自由國家對這些難民給予救濟的善意。故在該案正式通過後，美國已立即表示由明年度起，救濟香港難民捐款將由原來的二百萬元增加至四百萬美元。當然其他的聯合國會員國家，亦皆有共參與救濟的義務。

但在這聯合國決案通過不久，而有關救濟香港難民的行動尙有待於具體實施之際，我們卻看到本港柴灣海面出現了一幕十餘逃亡難民覆舟死亡的大悲劇。根據現在所得的資料，這些死亡難民大部爲老弱婦孺，他們來自澳門，身上也都懷有本港親屬地址和大陸出境證，看情形，他們顯然是在不能正式申請來港投靠親人的情形下，而設法偷渡入境，但不幸遇到風浪，這種偷渡乘坐的舢板，以求逃脫，惟以舟小人多，風高浪大，並因駕駛過度，操縱失靈，終不免於葬身魚腹。那作爲香港的居民，對此是現前的慘絕人寰大悲劇，更不能不於悶悵失驚之餘，興有高度遺憾與恥辱的感覺。

正如人們所了解，這一批逃亡難民的意外死亡，與本年八月四日后海灣輪被「蛇船」造成衝死一傷的慘劇，實有互爲因果的關係。在人們記憶中，后海灣這次悲慘事件的發生，是警方奉有命令緝截偷渡入境的「蛇船」，該「蛇船」拚命逃走，警輪開槍射擊，束手被擒。但事後檢查，這艘「蛇船」除了給槍彈洞穿和兩名逃亡婦人當場中彈身死之外，船上並無任何足資反抗的「武裝」，而警方作証人員在法庭供稱，即指稱這艘破舊不堪的「蛇船」，因企圖反抗，「直向警輪」，故警方不能不開槍制止，經「蛇船」主人對此予以否認後，再由法庭「長期研究」的結果，除了判該兩名難婦人「死於意外」作爲結案之外，對於有關的責任問題，祇是「不了了之」。老實說，對於這次后海灣死人事件的由發生到結束，我們始終覺得，儘管世界各國法律不盡相同，但祇要是一個對人權、人命有所尊重的國家，人們都會就天理人情，而判別出此中是非曲直之所在。因此，祇就這次事件論，我們對於香港作爲一個現代法治都市，就不免感到有所遺憾了。

不意就在后海灣事件印象猶新之際，前天柴灣海面又發生觸目驚心的悲劇，我們因又覺得香港爲了保持其應有的聲譽，對於目前的難民問題及其所抱的觀點和處理的態度，實有加以檢討的必要。譬如說，在本年五月大批大陸難民逃亡入境的期間，香港當局除了運用緊急權力「即捕即解」外，還表示不願接受外界的救濟。當局所持的理由是，它不願見有任何人會像是「動物園裏的欺獸，坐而等待外界給與食物」。本此理由，所以香港堅稱這些逃亡難民爲「非法入境者」，以便實施其搜索難民入境的政策。在這一方面，香港當局所負正要慮的是人口過度增加，從而構成本港經濟的重負，惟經後來許多事實的答覆，大陸逃港難民大部爲有親友投靠，故雖五月期間突然增加了大陸難民達十萬人，但本港社會也沒有發現過因難民衆多而有人「沿門托缽」或「流離失所」的嚴重現象。而這就等於說明，難民入境對香港形成的負擔，至少不如想像中的可怕。又香港當局爲了徹底堵塞難民入境的漏洞，除增派軍警對水陸通路嚴予監視外，也曾經把先後截獲的數十艘「蛇船」，一一予以銷毀，用意是使那些負責運送難民的組織，逐漸失去了可用的工具。則這次柴灣事件的發生，也可能與蛇船逃避銷毀心理有其連帶的關係，因而驅使「人蛇」改乘舢板逃避，致遭傾覆。因此祇要我們不是無視事實，或根本忽略了這個問題的存在，否則對當前搜索難民入境的措施，就不容不出以嚴肅的檢討。

我們以爲，香港既然有了美麗的外表，更應有它「美麗的靈魂」，收容和救濟難民是現代人類的最高美德，自然「美麗靈魂」所不容或缺。現在聯合國大會剛通過救濟香港難民案不久之後，我們卻有柴灣慘劇的發生，繼續如此矛盾可悲的事實，還不值得我們引爲恥辱，而對難民政策不許加檢討嗎？

北角 培中英文專修夜校 招生

班級：初學字母拼音班至FORM3各級

報名：即日開始，隨到隨考，按程度插班，（初學班免試）

校址：北角名園西街培中英文書院 電話：七〇三八八六

校長：楊德儀

美一週刊評中印邊境戰事 指中共有意窺阿薩密

主張美援助印度增加對中共壓力

【紐約廿八日中央社電】一家屬於「自由主義」派的基督教週刊「基督教世紀」，認爲中共在喜馬拉雅山區的軍事行動，是具有領土以外的目的。該週刊在其今天出版的一期中說：第一、中共已秘密完成了沿西藏南方邊界而位於喜馬拉雅山區之間的軍事道路，已使中東的油田比距北平更近」。第二、「中共作相當短的前進，即可控制布拉馬普特拉河谷的推進，便可控制狄格波的地方附近的油田阿薩密，在過去曾受過中國的進攻，而且也是一處不易守的地區，如果中共陸軍佔據阿薩密，則東南亞的大國，將陷於中共利爪所及的範圍內。如果中共正企圖以軍事方法取得它以往用經濟競爭所不能取得的東西，這「基督教世紀」主張透過美國，對印度的援助來加增對中共的壓力，它說：「在這種情形下，美國及其盟國的援助政策，似乎是給予印度在阻止中共達到它的目的方面所需的援助，但援助卻不可多到足以迅速結束戰爭：中共正消耗其資源的最大限度，企圖作迅速的爭取，它們的機能將被削弱，且它的頭子們終將被趕下台：中共在共和平時期的「大躍進」的努力已失敗，如果它在軍事跳躍方面再失敗，則一個國家在尋求工業化時應走那一條路的問題，在亞洲便將獲得答案」。

美南簽訂 食糧協定

【華盛頓廿八日合衆國際社電】美國與南斯拉夫今日宣佈：與南斯拉夫政府簽訂兩項和平用途食糧協定。在此等協定下，南斯拉夫將購買美國農產品一億零八百三十萬美元。其中一協定規定美國售與南國九千二百一十萬美元貨物，以南幣付款。另一協定則規定美國以長期信貸方式，售與南國一千六百二十萬美元產品。

甘迺迪任命 培爾繼長 國際開發總署

【華盛頓二十八日路透社電】甘迺迪總統今日委任美國預算局長培爾爲國際開發總署署長，主持美國援外事務。

藍欽夫婦 自台飛港

【台北廿九日中央社電】前任美國駐華大使藍欽和他的夫人，結束在中華民國的一個星期的私人性質訪問，今晚飛往香港。他現在已從外交界退休，退休前做過美國駐南斯拉夫大使。他和他的太太，將從香港去雅典居住半年，然後回美國。

聯和置業有限公司 股東常年會議通告

逕啓者茲定於一九六二年十二月十二日上午十時半在本公司寫字樓召開一九六一年度股東常年大會省覽年結選聘核數師希各股東依時出席爲荷

一九六二年十一月卅日 總經理彭富華謹啓

香港高等法院大錢債案

一九六二年第一〇二一宗

原告：太平洋行有限公司（GILMAN & CO. LTD.）

第一被告：合成行（A FIRM），第二被告：林俠葩，第三被告：梁無色，第四被告：鄭美娟，第五被告：西美玲

啓者原告人於一九六二年九月二十八日在高等法院遞入傳票告上述各被告人等一九六〇年七月二十日至一九六〇年九月十三日期間內借欠款一尾數$68,751.73另週息利率13.2計由一九六〇年七月二十日起至一九六二年九月十七日$73,040.95合共銀$141,792.68 但原告人未能將該傳票送與上述被告人等故原告人已向高等法院申請以下列方式送達傳票茲經香港高等法院副按察司THE HONOURABLE JUSTICE RICHARD HUGH MILLS-OWENS一九六二年十一月十七日論令飭將本案傳票副本以下列方式送達五位被告人，如下：

（一）將本案傳票副本及論令副本送達上述各被告人最後所知之地址：

第一被告人：香港德輔道西三十五號二樓。

第二被告人：香港堅尼地城士美菲道十二號D頂樓。

第三被告人：香港花園台四號三樓。

第四被告人：香港堅尼地城士美菲道十二號ED四樓。

第五被告人：香港堅尼地城士美菲道十二號ED四樓。

（二）將上述文件刊登在華僑日報及工商日報兩華文報紙連登三天。

（三）將傳票副本及論令副本張貼在高等法院之通告版上。茲特公告上述五位被告人須親自或由其律師代表在此通告後八天內向高等法院投案候訊否則原告人得申請高等法院對本案之上述傳票執行作缺席裁判特此公告。

一九六二年十一月卅日

原告人代表律師菲烈律師行啓 亞力山大行七樓六〇三號室

菲全國性大罷工 昨日幸未發生

但工潮未解決危機仍隨時爆發 菲總統指出共黨從事煽動

【馬尼剌廿九日合衆國際社電】原定今晨零時開始之全菲一百萬運輸交通事業工人廿四小時總罷工行動，因菲政府昨日之兩項緊急措施，致未能實現。一項爲菲政府與馬尼剌港口工人工會簽訂臨時協議，使三千名碼頭罷工者於今日恢復工作，由此而減少全國性同情罷工之運輸工會進行突擊視察。全國性罷工雖暫告避免，工潮並未解決，當三千名碼頭工人今日又突然罷工，而全菲運輸工會則聲言仍準備舉行全國總罷工。菲總統昨晚在記者招待會稱：據報所透露的消息，共黨有意透過菲工會之滲透，渠並指全菲運輸工會首領與美國「剝削工人」之用公款」，政府決予提控。同時被控者將有工會首領六人。據悉：在昨日分別提控工會之兩個辦事處時，政府人員共帶走二十餘包文件，惟並無人被捕。

【馬尼剌廿九日合衆國際社電】菲律賓碼頭工人三千人，今晨再次舉行罷工，此係彼等在一個月內之第三次罷工。菲律賓運輸及一般工人協會主席奧加，告知合衆國際社記者，謂碼頭工人此次罷工，係因政府並無誠意解決碼頭工人之爭執故也。渠並謂：「吾人此次將繼續舉行罷工，直至政府表示有誠意解決此項問題爲止。」奧加並謂：渠刻正進行各項計劃，俾召集一百萬菲律賓工人舉行一次全國性之總罷工。

美蘇已同意 宇丹仍續任 聯國秘書長

【聯合國二十九日美聯社電】據說：蘇俄與美國已同意宇丹繼續擔任聯合國秘書長至一九六六年爲止。彼等又同意安理會在三十日開會，并推選宇丹繼任秘書長，然後由聯大批准之。

【聯合國廿九日合衆國際社電】巴基斯坦代表亞卡特表示：渠將反對以「三頭馬車」處理聯合國秘書處工作之原則。亞氏在聯合國行政及預算委員會發表演說。印尼代表亦稱：各地區在秘書處所佔人員之數額，應予改善。渠並建議說：高級職員應於五十歲時退休，以便進行調整。

傳因煤氣管故障引起 蘇京發生連串爆炸

【莫斯科廿八日路透社電】據今日消息：莫斯科市北區曾於上星期日發生連串爆炸，引起人命死傷，死傷數目則未見官佈。據目擊者稱：三間木屋，曾在一陣爆炸中被毀，而且一些住客喪生。座落爆炸地點之另一房屋之下層，一間公共澡堂及一間酒店，均曾受損。蘇俄官方對此種事件仍依一貫辦法未官佈詳情。一般人士相信：此等爆炸當係煤氣管破裂所致。

農林業管理處佈告（爲設站辦理市區犬隻注射及發牌事）

香港及九龍區一九六三年度犬隻牌照已於一九六二年十二月一日開始辦理。

（三）凡犬主須注意下列貓犬管制條例：犬隻凡已超過三個月大者，必須領有發牌機構發給之牌照，並須遵守該牌照上之規定，否則不准豢養。

（六）凡屬犬主或負責照料管理任何犬隻者，必須負責於每三年內最少爲該犬施行預防瘋犬注射一次。

（八）（甲）凡犬隻在依照第六條例之規定下接受注射時，其一耳之內壁上，須刺上一記號或號碼，以表示接受之年月，凡犬隻已超過三個月大而未刺有上述之記號或號碼者，一經發覺，警察或發牌機構授權之人員，均可將之拘留或毀滅。

（乙）只有發牌機構所授權之人員，方可爲犬隻刺記號或號碼。

費用：注射費十元。牌費十元。

至另行公佈日止，各犬隻注射及發牌站，將依照下列程序辦公

香港方面

（一）固定注射站：
（甲）花園道山頂纜車站（停車場）
（乙）堅尼地城家畜檢疫留驗室

（二）臨時注射站：
（甲）西灣河（街市）由一九六二年十二月一日至十五日，一九六三年一月廿一日至二月二日及一九六三年三月四日至九日。
（乙）香港仔（衞生分局）由一九六二年十二月十六日至一九六三年一月五日，一九六三年二月四日至十六日及一九六三年三月十一日至廿三日。
（丙）赤柱（公立醫局）由一九六三年一月七日至十九日，一九六三年二月十八日至三月二日及一九六三年三月廿五日至三十日。

九龍方面

固定注射站：
（甲）窩打老道（九龍塘遊樂會對面）
（乙）馬頭角家畜檢疫留驗室

此外有一活動犬隻注射及發牌隊將在香港及九龍各區服務。

辦公時間

（一）家畜檢疫留驗室（馬頭角及堅尼地城）：每日上午九時至下午一時，下午二時至四時卅分。

（二）所有其他市區注射站：每日上午八時至中午十二時，下午一時至四時，逢星期六則祇由上午八時至中午十二時。上述各站逢星期日及公衆假期停止辦公。

農林業管理處秘書施必富

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六二年十一月三十日憲報公佈招商承投下列各項：

承供應瓦管及附件

承辦修理冷藏機

投標格式紙可向北角油街本處索取。

政府物料管理處處長裴格

公告

照得香港九龍及新九龍之酒牌事宜乃歸本局管理茲定於一九六二年十二月十四日星期五下午二時三十分在政府合署西座十三樓市政局及市政事務署之會議廳內舉行會議對各該地區請求簽發或換領酒牌及俱樂部或會所酒牌之申請書加以審查此等酒牌係根據有稅品條例即香港法例第一〇九章而經一九五六年有稅品（修正）條例修正將由一九六三年一月一日起給發者

行將予以審查之申請書其詳情均載在一九六二年十一月三十日憲報內在華民政務司署及各區警署均有副本備查

凡與酒牌申請人除特別需要外毋須到場

反對此項申請之任何人等應於一九六二年十二月七日之前用書面陳述並親加簽署寄交消防局大廈二樓華民政務司署轉交本秘書

香港九龍及新九龍酒牌局 秘書黃廣文

大利油公司

新改電話：九龍

一、山東街78號

二、窩打老道：

三、上海街：

八四〇九三二 八四八三三四 八四五九九〇 八四三九四一 八四八一四五

漢記泵行

廣東道九〇五號 營業部新改電話 八四〇一九五 八四三一三四 八五一九〇四

大新傢具裝飾公司

新電話：八四二一五七・九龍彌敦道三〇八號

麗化洋服

新電話：八四三五七九 地址：九龍彌敦道三八五號 平安大廈二樓商場廿七號

英皇御准香港賽馬會

本會一九六二年至一九六三年度第五次賽馬定於一九六二年十二月十五日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名，請向雪廠街山大廈九樓本會司理室，跑馬地本會會所，山光道本會會所等處取閱，至於馬匹報名，定於一九六二年十二月五日星期三午十二時截止，茲承本會董事局命，特此通告如右

一九六二年十一月廿六日 司理晏嘉士

英皇御准香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六二年至一九六三年度第四次賽馬，定於一九六二年十一月廿四日星期六及十二月一日星期六舉行共賽馬十六場（第一日共賽八場第二日共賽八場）兩天賽馬俱在下午二時開賽雪廠街山大廈九樓本會司理室在該兩天亦於上午十一時四十五分停止辦公，茲承本會董事局命，特將是次賽馬須注意各項簡要公佈如次

（甲）關於會員席會員來賓席入場券每日每枚廿五元，賽馬期前，由會員填具介紹書，聯款於一九六二年十一月廿一日辦公時間向於仁行樓下，雪廠街五號，北角英皇道，或九龍彌敦道三八二號本會售票處購買

（乙）由十一月廿二日起，來賓入場券可於辦公時間，向馬會會員席門口之售票處購買，直至十二月一號上午十時截止，而在十一月廿四日星期六上午十時售票處停止辦公並不在本會司理處發售，賽馬日馬場不發售會員席來賓入場券，凡十七歲（西洋計算）以下之兒童，禁止入場，本會會員席備有午餐

（丙）關於公衆席：賽馬第一日及第二日兩天公衆席將於上午十一時三十分開閘入場每日每位拾元入閘時繳交，隨發給入場券觀眾入場後，須全日保留此証，凡離場後復入馬場須再繳費十元

一九六二年拾一月十五日 司理晏嘉士

香港高等法院大錢債案

一九六二年度第一〇四五宗

原告：耀南

第一被告：鄭品昭　第二被告：叔婆

第三被告：葉錦劍　第四被告：李添

第五被告：林奎

啓者原告人於一九六二年十月廿五日在高等法院入禀內庭傳票及宣誓書等但原告人未能將該內庭傳票及宣誓書送與第一被告人及第四被告人故原告人已向高等法院申請以下列方式送達該內庭傳票及宣誓書香港高等法院副按察司THE HONOURABLE MR. JUSTICE KENNETH ROBERT MACFEE一九六二年十一月廿四日論令飭將本案內庭傳票副本以下列方式送達與第一及第四被告人（一）將本案內庭傳票及宣誓副本及論令送達九龍旺角花園街二〇一號二樓（二）將上述內庭傳票連同宣誓及論令刊登在本港兩間華文新聞報通告三天茲特登報公告第一及第四被告人須親自或由其律師代表在一九六二年十二月八日上午十時向高等法院投案候訊否則原告人得申請法院對本案之上述傳票執行作缺席裁判特此公告

一九六二年十一月廿九日

原告人代表律師毛雲龍律師行啓 廣東銀行大厦四〇四—九室

香港法院承辦遺產案

爲已故梅宗律（寓英國艺加將保其街西一七〇八號）遺產事現奉法院令依照第十宣承辦遺產法例第五十五段第一款規定所有該已故梅宗律之債權人限於一九六二年十二月二十九日以前將所欠數目呈報茲特登報通告所有該已故梅宗律之債權人應於上開期間內將所欠數目列交黃應勳律師行以憑核辦此佈

一九六二年十一月三十日

承辦人代表律師黃應勳律師行啓 香港永安人壽大厦

香港法院承辦遺產案

爲已故張開修又名張閏（寓新界沙田排頭村道榮園）遺產事現奉法院令依照第十宣承辦遺產法例第五十五段第一款規定所有該已故張開修又名張閏之債權人限於一九六二年十二月二十九日以前將所欠數目呈報茲特登報通告所有該已故張開修又名張閏之債權人應於上開期間內將所欠數目列交黃應勳律師行以憑核辦此佈

一九六二年十一月三十日

承辦人代表律師黃應勳律師行啓 香港永安人壽大厦

米高揚今抵達華府
甘迺迪將向其試探 克魯契夫眞正態度
是否將願意緩和東西方緊張情勢

【華盛頓廿九日美聯社電】甘迺迪總統於星期四日自蘇聯第一副總理米高揚方面取得第一手之事實，以期明白蘇聯總理克魯契夫是否願意超越古巴危機而緩和東西方對其他問題之緊張情勢。若干官員稱：總統從事此項試探，將不可能獲得明確之答覆，惟對未來蘇聯之政策路綫，可能獲得一種較清楚之個人印象。甘氏定於星期四日和米高揚舉行會談，米氏已完成其與古巴總理加斯特羅歷時數週之談判，將定於中午（格林威治時間下午五時，即香港時間午夜一時）以前由紐約抵達此間。米氏擬逗留至星期五日爲止，因此，倘渠於星期四日與甘氏之會談，未能獲得進展，則渠可能返回白宮進行另一次會談。

【華盛頓廿九日合衆國際社電】甘迺迪總統定於今天與蘇聯副總理米高揚，就古巴危機問題進行會談，此次會談，可能演成一次對東西方衝突之一般檢討。據美國高級官員稱：以美方而言，此次下午四時卅分（格林威治時間下午九時卅分，即香港時間卅日凌晨五時卅分）之白宮會談之主題，係蘇聯總理克魯契夫如何及將於何時履行其諾言，以証明所有蘇聯進攻性武器已拆撤古巴之問題。惟美國官員承認其他問題亦可能提出討論。米高揚定於上午十一時（格林威治時間下午四時，即香港時間午夜十二時）由紐約抵達此間。據官方人士稱：倘米氏提及柏林及其他冷戰問題，則甘氏願意申明美國對此等問題之立場，惟彼等復謂：甘氏不擬與米氏進行任何與古巴問題無關之談判。實際上，美國官方人士對米氏是否獲得克魯契夫授權，俾對柏林及其他問題進行基本談判一節，表示懷疑。

美軍醫華雷斯少校道破秘密
中共十年前準備攻台 軍中突發生吸血蟲症
患者達五萬人致束手無策

【台北廿九日美聯社電】此間美海軍醫學研究組之寄生蟲學專家華雷斯少校昨謂：阻止中共在一九五〇年攻台者，並非軍事問題，而爲肺形之吸血蟲。中共部隊當時爲準備攻台，曾在浙江南部及閩北之河流中練習游泳，但河流中有一種稱爲亞洲血片蟲之寄生蟲，結果一九五〇年準備攻台用之中共部隊中，患吸血蟲病者多達三萬至五萬人。此病極難治療，對共軍打擊之大，非共軍之醫藥設施所能解決，中共當時曾動員長江下游各地之醫生、護士及醫療人員，應付此緊急局勢，但無法解決。是年六月韓戰爆發，美第七艦隊進駐台灣海峽，中共就此不再有攻台可能。華雷斯並補充謂：吸血蟲病後蔓及中國大陸數省，患者數以萬計，吸血蟲先寄居於淡水中之螺螄及蝸牛體內，後又鑽入寄生於哺乳類動物體內，在人體內長大時（需時一個月）患者身上出現紅點，頭痛、肚痛並下瀉，長大後，患者之病情往後嚴重。

英「經濟學人」週刊總主筆稱
中共經濟前途極黯淡
與印度係龜兔競賽終必被印擊敗
「大躍進」結果失敗頻頻工廠關門

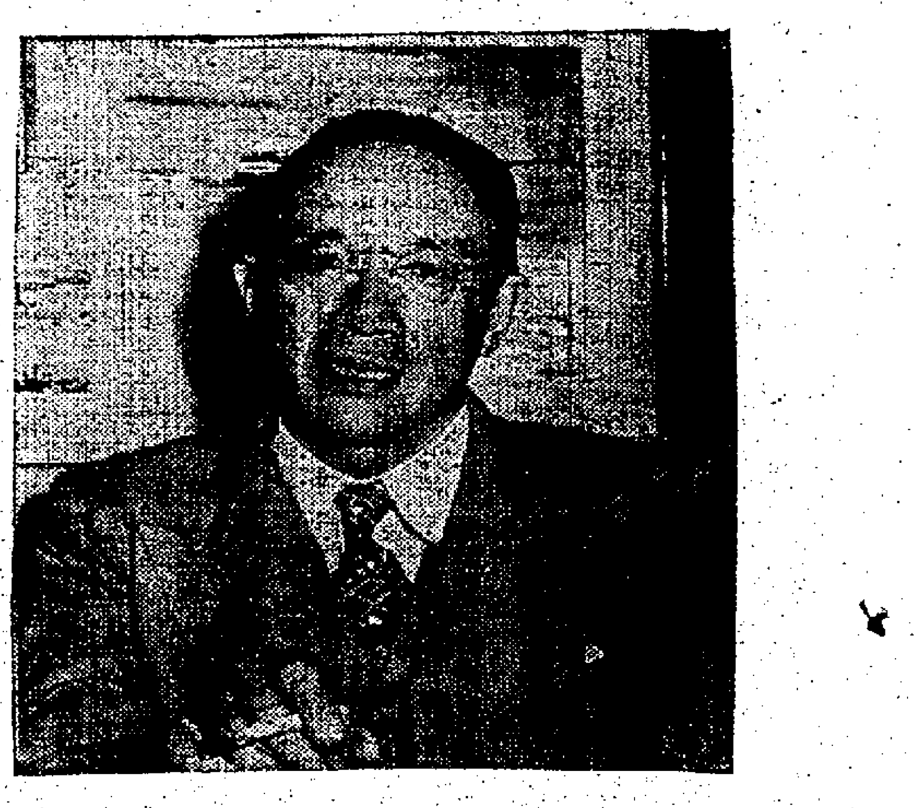
【東京廿九日法新社電】已在英「經濟學人」週刊總主筆歷八年之英經濟學者兼亞洲問題專家布蘭安．柯洛卓，昨謂印度與中共在經濟方面之發展，可比爲寓言中之龜兔賽跑。中共雖佔先一步，最後仍將輸予印度一籌。柯洛卓昨起爲東京「日本時報」撰寫系論四篇，其第一篇即爲「龜兔之賽」，內指出：中國大陸與印度同爲人口衆多，而經濟落後至於赤貧之國家，人民須艱苦工作，才能免其極低之生活標準遭受降低。從國情而言，則一爲由殖民地脫離而來，而當年之殖民統治者從未在任何方面爲印度發展下經濟發展之基礎。另一個則由近年內戰，對外抗戰，與腐化政治蛻變而來。凡屬人民生活窮苦之國家，人民對於民主自由之興趣少，對於如何解決衣食住問題之興趣則大。故兩國同爲標榜社會主義之國家，亦同實行經濟計劃，所不同者中共爲集權於少數人之社會主義，印度則爲尊重民主與個人自由之社會主義。在經濟發展方面，印度之第一個五年計劃始於一九五一年，中共則始於一九五三年。中共一開始之際，即「大躍進」，結果失敗連連。而印度則逐步慢爬，有若烏龜。現印度已進入第三個五年計劃之第二年，中共則第二個五年計劃尚未完成，至於第三個五年計劃，目前更連影子都談不到。柯洛卓稱：工業發展不能空談，但今日人民吃得尚不及印人好，甚至比戰前中國人每天食品之卡路里，熟後，必能後來居上，前途並不光明，中共之經濟問題重重，而且國內經濟之必然後，必能後來居上，所謂中共於一九五八年之鍊鋼，工業之原則，爭令許多工廠關門。柯洛卓說，雖三倍於印度，收於極亂，終所難免。○

李模生黃天爵辭職獲准
何宜武袁樹賢繼任
僑務委員會副委員長
台省府各廳長人事大加調動

【台北廿九日中央社電】行政院今日院會通過任命何宜武和袁樹賢爲僑務委員會副委員長，原副委員長黃天爵和李模生辭職照准。今年五十一歲的何宜武，是福建人，畢業于北平朝陽大學，他是僑務委員會委員，和國民大會代表，曾任福建省政府委員，台灣省財政廳主任秘書、僑委會參事處處長。袁樹賢是湖南長沙人，現年五十五歲，畢業於南京金陵大學，並曾在美國哥倫比亞大學研究，他曾任四川眉山縣長、兩縣縣長、國防部新聞局局長，行政院秘書、總統府秘書，和現任行政院參事兼第二組組長，及陽明山管理局局長。新任僑務委員會副委員長何宜武，和新任副委員長袁樹賢定于十二月一日到職。

【台北廿九日中央社電】總統十一月廿九日令：台灣省政府委員兼秘書長郭永，委員兼民政廳長陳錫卿，委員兼財政廳長周宏濤，委員兼建設廳長林永樑，委員兼教育廳長劉眞、委員兼糧食局長李連春、委員、侯全成、李立柏、翁鈐、陳萬、林石城、周百鍊、劉濶才、陳友欽、蔡炳煌，呈請辭職，應照准，此令。任命郭澄爲台灣省政府委員兼秘書長，陳錫卿爲委員兼民政廳長，周宏濤爲委員兼財政廳長，林永樑爲委員兼建設廳長，張秋紋爲委員兼教育廳長，李連春爲委員兼糧食局長，郭澄之、王民寧、侯全成、陳萬、李立柏、周百鍊、翁鈐、林秋城、陳友欽、蔡炳煌、謝獄泉、蘇紹文、潘楊麟爲委員，此令。又總統十一月廿九日令：財政部政務次長周宏濤另有任用，應予免職，此令。任命諶耿民爲財政部政務次長，此令。又總統十一月廿九日令：僑務委員會副委員長黃天爵、李模生，呈請辭職，應予照准，此令。任命何宜武、袁樹賢爲僑務委員會副委員長，此令。

南國在西德領事館 被人擲彈及搗亂



日本新任駐華大使木村四郎七（泛亞社）

【西德巴德哥德斯堡廿九日美聯社電】約三十人今日攻擊此間之南斯拉夫領事館，投擲三彈並遍搜該館之文件，最少有一人受傷。此等襲擊者係來自克羅西亞之難民，彼等分乘公共汽車兩輛駛至該領事館。克羅西亞現屬於南斯拉夫共和國。肇事之人中有十七名被捕。南斯拉夫今日嚴重抗議，襲擊者先以炸藥炸開領事館之門，衝入，投擲三彈。領事館內文件，傳已被縱火焚燒。被擊者胸部及腹部受傷，據認是領事館之看守人，另一名傷者之姓名未能辨認。

南韓軍人政府隨意拘捕報人
「韓國日報」發行人及編輯四人被捕

【漢城廿九日合衆國際社電】南韓軍政府，以南韓第二大報紙「韓國日報」對軍事委員會各項政治意向發表一項「謬誤的報導」，本日將該報發行人及三個編輯拘捕。該政府並下令該報自動停版，俾向全國道歉。該報於本日報刊中對於昨日所載之消息（已在一星期前由軍委會所否認），謂：該軍事委員會委員，將於明年組織一個英國式的「社會主義政黨」，俾參加各項選舉，屆時南韓將還政於民。據南韓軍事委員會發言人李厚洛，昨日否認該項消息稱：「雖則在該黨一日未有違反法律之基本的民主秩序，則一日不能加以禁止，但軍事委員會主席朴正熙之政治信念，係認爲不應有一個社會主義政黨」。該四個報人，經於昨夜被拘留，以候審訊。彼等因觸犯軍事委員會三項命令（包括其中一項係對「謬誤報導」，可處以逾五十年徒刑之命令），經於本日正式被捕。

教皇患腸胃病 引起嚴重貧血

【梵帝岡城廿九日美聯社電】據梵帝岡消息稱：教皇若望廿三世，星期四精神突然地下床，但顯然仍有不適，未能恢復其正常活動。該消息稱：此八一高齡之羅馬教宗，仍留在其寢室中，醫生嚴密留意其病況。此刻仍未透露其患病性質如何。梵帝岡官方稱：教宗係身體微恙，須安靜，但患有腺疾，將來可能需要施手術。梵帝岡方面又謂：教宗患腸胃失調，已引起相當嚴重之貧血。並已要求各地天主教徒，爲教宗恢復健康而祈禱。

以武器輸印尼 英不久將解禁

【倫敦廿九日路透社電】權威人士今日稱，英國將於不久解除禁止武器及軍用品輸往印尼之禁令，此禁令是英國本年初於西新幾內亞危機發生時施行。權威人士稱，一項官方宣佈，或將於今後兩星期內發出，但此事今日尚無官方之証實。此間之外交觀察家，以爲解除此項武器出口之禁令，由於西新幾內亞糾紛，在聯合國贊助之下，事實上已告解決。

颱風橫掃菲島 死亡失蹤數十 損失約達百萬

【馬尼剌廿九日法新社電】「露絲」颱風昨晚橫掃菲國南部民答那峨省之北部與宿務及東西黑人省，吹入南中國海，至少已發現三人死亡，十八人失蹤，倘有無數人失蹤。農作物、道路、橋樑及公私建築損失慘重，估計損失約爲百萬元以上，其他各受災省份之損失情形，尚未獲悉。宿務省交通中斷，尚有漁民十三人失蹤。

阿爾及利亞突宣佈 禁共黨活動
並封閉共黨「自由報」

【阿爾及爾廿九日合衆國際社電】阿爾及利亞新聞部長哈陛今日在記者招待會中宣佈：「阿爾及利亞已禁止共黨活動。」哈陛稱：阿爾及利亞只准由單一領導之政府，最近曾申明，將唯有民族解放陣線黨准在阿爾及利亞存在。共黨原定之會議及記者招待會亦已在被禁之列。哈陛稱：各有關之共黨人物，已於日前接到禁止通知。渠並宣佈：政府已決定封閉共黨之週刊「自由報」。

日煤礦工會首領 被東京警廳逮捕

【東京廿九日中央社電】日本首都警視廳今日已將日本煤礦工會「炭勞」的首領逮捕，此事可能與一萬礦工于二十六日闖進池田首相官邸事件有關。該工會的首領坂井久，在被警方傳訊後，即未露面。日本煤礦工會今日實行歷時二十四小時的罷工，作爲左派阻止政府節約計劃的激烈運動的一部份。該項計劃，旨在於今後五年，將七萬餘名礦工轉業。

八十高齡荷前女王 威廉明娜逝世
將舉行「白色葬禮」

【海牙廿八日美聯社電】荷蘭人星期三日哀悼其前女王威廉明娜，將爲她舉行白色葬禮，以誌其信仰：「死亡是生命的開始」。全國的教堂鳴鐘誌哀。威廉明娜統治荷蘭半世紀有奇，是荷蘭統治國家最長久，過着許多繁榮的日子。她於今晨十二時五十九分，在睡眠中安然長逝，享壽八十二歲。她底女兒荷女王茱麗安娜在病榻旁送終，茱麗安娜於一九四八年承母讓位。威廉明娜退位後，仍深受民衆所愛戴，她退居於荷蘭西部的十六世紀古宮，過其儉樸簡單的生活。何時殯葬，尚未決定，但將在德爾夫特舉行，該地是威廉明娜的德國丈夫亨德力克親王埋葬之所，他逝世於一九三四年。亨德力克的葬禮全部採白色，政府新聞處說：威廉明娜亦將與王夫一樣，舉行「白色葬禮」。威廉明娜在一九五九年出版的回憶錄「寂寞而非孤獨」一書中，解釋她底丈夫舉行「白色葬禮」的理由：「我和我丈夫對死亡及永生的意義，乃有此共同的信仰，因此互相許下諾言，死後舉行白色葬禮。」亨德力克親王的白色葬禮，使到許多人永誌不忘。

威廉曾出版「回憶錄」

寂寞而非孤獨
「死亡是生命的開始」

世界什景

【洛杉磯二十八日美聯社電】不會太過今天「助聽器」的一種電子「耳」，可以使全聾的人恢復聽覺。發明「電子耳」的洛杉磯醫生杜佐爾，曾在國際聽覺協會的一個會議上，解釋這種外部移植器的作用。他說：這種電子耳曾在兩名患者作過試驗。他說：目前的助聽器，僅能在放大聲音，但新的電子耳，能幫助那些完全聽不到聲音的人。

俄需時增強戰略實力
東西關係將有喘息時期
西方專家在莫斯科研究結果，證實蘇俄已決定犧牲農業等急需的資金，來從事製造越洲飛彈與飛彈潛艇。

在莫斯科的西方官方研究，已發現了若干跡象，顯示蘇俄將設法通過對軍備新的大規模開支，提高其與美國的軍事均勢。這項研究的證明，認爲這已決定經過，因爲莫斯科感到在古巴的對峙中，顯示蘇俄對美國的軍力比較處于劣勢，致蘇俄不能獲得其外交目的。這項研究的結論是，莫斯科于加強其戰略出擊實力之際，將對一個頗爲寧靜的東西方關係的時期，感到滿足。

一般相信，地底基地的越洲彈道飛彈數目的迅速增加，和發射北極星飛彈潛艇的發展，蘇俄的上述目的，可以獲致的。西方官員認爲美國在上述兩類武器方面，顯然佔了優勢。

這種對蘇俄意向的暫時估計，部份是研究蘇俄使用其經濟資源的明顯計劃後產生出來的。

蘇俄報紙爲推行共黨中央委員會全體會議作準備時，曾刊載一批有關蘇俄經濟設計的文章。這些文章，并未表示莫斯科決意在農業、輕工業或住屋方面增加其投資。現在的重點，是在于工業的改組，和通過對資源的節用，解決較爲急切問題。

一般認爲，蘇俄的農業，極需要較多的投資。這可從本年六月份糧食及肉類加價，和其後傳出蘇俄各地因此曾發生暴動等反映出來。

西方官員說，自從本年三月俄共中央委員會採取了組織改革以來，蘇俄農業情況，并無顯著的改進。

在該次中央委員會全體會議中，曾決定對農場機器和化學肥田料的生產的預算投資，應走在削減國防開支的前面。

這項西方研究所達成的結論，可能受到中央委員會全體會議所作的決定，和最高蘇維埃于十二月十日所發表的預算所考驗。

在莫斯科的專家們，將視蘇俄更多資源用於農業、輕工業和住屋，爲和緩軍工業及軍火製造行動的良好跡象，這些官員繼而可能對于蘇俄所表示需成一項裁軍協定的希望，予以較大的重視。

這項西方研究，認爲蘇俄把飛彈運入古巴，爲導致外交政策目的一種「廉價」方法。這暗示莫斯科所欲以這些基地，爲對美國進行外交談判（可能在高峯會議中）的一個前奏。

根據這種理論，在古巴的基地，將被用爲換取有關柏林等問題的一項較有利法碼。

這項研究認爲：當甘迺迪總統迫使蘇俄的飛彈不得不撤走時，莫斯科感到在柏林的對峙，也將是一樣的危險的。

最近的蘇俄聲明，已不再發出如古巴危機前所發出的一大柏林攤牌的警告。克魯契夫已表示，他祇興趣在現時與甘迺迪總統舉行會議。

此項西方研究的結論是：蘇俄將同意和緩東西方的緊張關係，直至其戰略力量被加強，以及其能在一個較強大的地位上與西方進行談判時爲止。

西方須應付六個危險地區
南越目前所處地位不比古巴危機發生時爲壞，但成立多時的寮國聯合政府，迄今却未向統一推進一步。

阿爾及利亞

由私人機關分派，大約三百萬阿爾及利亞人民（佔阿爾及利亞全人口幾及三分之一）。據一個美國官員說：「阿爾及利亞小孩不知道這些美國小麥和奶粉，可是那班領袖們絕口不談這些東西。」還甚至的，阿爾及利亞總理貝拉，未曾提及過這些援助，半官報紙也絕口不談，政府中的馬克斯主義信徒對美國人這種援助發生懷疑之心。他們說：「在阿爾及利亞人進行求獨立的戰爭時，法國的北大西洋公約組織盟國，中共、埃及和加斯特羅的古巴，却以物質和道義的支援給予革命軍。」貝拉在十一月十日雖再三提及「我的親愛朋友加斯特羅」，却沒有再說些什麼，同時，他也沒有讚賞他的盟友中共進攻印度。

還有一點，貝拉和他的依賴，雖然不斷發出反殖民地主義的呼聲，可是現在已開始注意阿爾及利亞國內的迫切問題，如失業者數佔全人口的一半，人民有百分之八十五是文盲，全國經濟因爲歐洲專家和資本外逃而陷於癱瘓。今年較早時恐怖主義者使政務陷於癱瘓的混亂狀態，和腹地人民心懷不滿都是。

阿爾及利亞在東、西雙方都是重要的。因爲，阿爾及利亞經過艱苦革命成功之後，已成有一個阿拉伯和非洲民族主義的有力象徵。它有變爲西北非洲一個最強國家的可能，因爲它有礦藏豐富的石油和天然煤氣可供採取。西方需要一個安定、獨立和非共黨的阿爾及利亞。蘇俄集團卻期望阿爾及利亞成爲他們在西地中海一個灘頭陣地。

在近幾週中，「不結盟」的貝拉政權對加斯特羅非常關切，對貝拉在面對嚴重的經濟問題當中，又不斷喊出馬克斯主義者的口號，使西方人感覺不安。阿爾及利亞如果不能擺脫戰爭的創傷，就會引起新內爭和威脅世界安定的新危險。

貝拉曾經發表過向東方集團尋求援助的議論。在事實上，保加利亞已建議以技術人員和獎學金供給阿爾及利亞，顯有充當蘇俄大規模援助阿爾及利亞的開路先鋒之意。

然而，共黨集團不能提供法國和西方所能提供的援助，因爲西方集團的援助附帶的條件，比蘇俄集團爲少。從很多阿爾及利亞領袖的演詞看來，他們已經知道這一點了。他們最近還發表跟西方合作的更溫和論調。他們在國內困難的壓力下，會決定一些什麼樣的政策，這就要等待將來才會見分曉。

南越

爭取越南控制權的戰爭是一個無了期的戰爭，和鏟除赤色的鬥爭。在一個月之前，這個戰爭是對付一個拼命和危險的敵人的艱苦和失望的戰爭。現在的情形也是一樣。

南越在古巴危機時期發生些什麼事情呢？有幾個美國人在戰鬥中被殺死了。有幾個南越巡邏隊遭遇伏兵襲擊；有幾個南越前哨陣地被越共攻陷；有些南越政府軍在湄公河三角洲作戰勝利；有些山區居民得到糧食接濟，而且由政府教他們怎樣自衛；有些南越政府的練兵場所受空襲的威脅。

西貢方面沒人肯估計俄人在古巴失意之後，會在南越增加賭注。南越政府已有了種種軍利武器，越共的優點，祇是善能配合環境。

總而言之，西方目前在南越所處的地位不比古巴危機發生之前爲壞，却也沒有改善。

現在南越的形勢是不利西方的。美國人和反共的吳廷琰總統在南越所做的工作，不祇要証明他們能比越共游擊戰士更善於打游擊戰，還要證明他們施惠於農民比越共爲多。

據很多在西貢的美國高級官員看來，吳廷琰政府爭取農民效忠的能力還不够，而且沒有表明以解決社會問題爲最急的先務（美國人認爲解決社會問題是戰勝的主要因素）。

寮國

寮國局面的緊張程度，在過去幾週有所增高了。

寮國也和印度、古巴和柏林一樣，是自由世界抑制共黨擴張的一個重要地點，因爲寮國的鋸齒形的山嶺，是一條共黨通至南越、泰國和柬埔寨和其他西南亞的走廊。美國和其他西方國家，認爲一個政治中立的寮國，比一個大規模和損失重大的戰爭，更能抑制中共和北越的擴張，所以在本年初贊同設立一個聯合政府，由一個中立主義者蘇發努馮親王充當總理。然而，在過去幾個月中，西方對一個真正中立的寮國是否有實現可能的疑慮，已經升高了。

這種疑慮的一部分是因爲共黨沒有把他們在內戰時派往寮國援助親共派的軍隊完全撤退而起的。美國技術人員，都已如期在十月撤退了。然而據寮國人士的估計，現在仍留駐寮國北部和東部的北越軍，最少也有三千五百名。

首都永珍發生糾紛，緊張程度在兩週前增高了，那時中立派總理蘇發努馮王子要求左翼大員給他以更多的合作，否則他就辭職了。在幾天之後，蘇發努馮王子的態度似乎緩和了，西方國家因此不勝快慰，因爲西方認爲這個在法國受教育的王子是中立的寮國一個不可或缺的人物。然而，引起蘇發努馮的憤怒和失望的一切因素依然存在，有些還增大了。蘇凡諾旺王子（親共派強人）和沙旺將軍（右派強人）二人充任聯合政府的副總理，可是在這聯合政府成立以後的六個月中，寮國至今還未向統一方面推進一步。西方的問題，是怎樣使蘇發努馮王子繼續留任。因此之故，美、英、法現在都以援助和鼓勵來協助這位王子。（完）

突襲古巴目擊記

時間過得很慢，那是我們的。像一堆堆雲般的蚊蟲咬我們，巨型的蜥蜴在附近爬行着。躺在地上，我們的身體必定潰爛了。

烏尼凡蘇最先看見它，要跟消息，我也看見了——一艘小船，向着我們駛來。它在一百呎外停下來，波里加波從船尾的一間小屋走出來。突然，我看見利加爾多出現，身穿船的窮的服裝，向我們說：「你們的新船將於日落時份出發。」

我們在海上沖盪了十七小時，風浪極大，浪高十二呎至十七呎。我們離開了後，我數着每一小時。我的錶仍然滴答的響着。

我們的船是一艘二十四呎長的古老船。我們談論着它的歷史。它有漂澡的數板和一個聚的、殘缺的槳。波里加波認爲它是建造於半個世紀以前，用來載運糖和朱古力的。它的舵架是木製的，裝設在高聳的船尾甲板上，而且有一間小木屋以作船房。但是，現在船上卻沒有可以避風雨的地方。我們其餘的人擠在船艙裏，而且風雨得很厲害。

當然，問題卻是駛返我們快艇被毀的地方，風勢猛烈，我們的船隨浪起伏，沒有停止的跡象，但仍能繼續行駛。

船艙給浪沖壞而破裂，海水沖入艙裏，船底積水更多。彼們在船上祇有兩個生銹的水桶和一個木桶來做一品脫的罐子。最初，左阿昆自己擔任這工作，一小時繼一小時的幾乎不停的，但後來我們輪班「作工」。

一個繼一個的，都不願再做這工作。午夜的巴科，給被召喚時，極度而孔不作容。黃抒的時候，求援的希望消失了。烏尼凡蘇也放棄了，他想到了死了很久的母親，呻吟的要她來拯救。

這午夜，第三個人，朱里奧，「蘇密」的船員中的另一個老兵，參加了他們。他們三人都因爲寮面的理想，不由自主的參加。沒有細節。

日間，我們籍太陽分辨航線，並依照利加爾多所稱的「水的顏色」，因爲水色揭示各種海底航道的深度和方向。這晚，我們設法向凡納多島航駛。

船的帆不大靠得住，要有一個人與舵手一起注視航行，看見一條礁板以保護船。不論波浪沖擊它，駕駛並不容易。由於風浪太烈，我們的速率不能超過兩海里。我們掙扎向北駛去。在我們中，祇有利加爾多似乎毫不受影響。每天幾次，他把一些餅乾分給每一個能夠起身來拿的人。雖然乾餅是痛苦的，但我也覺得吞下去。我很疲倦而且灰心，風風雨雨，使人有死亡臨角的感覺。

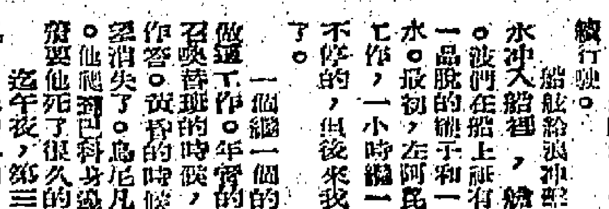
星期六日，太陽於六時四十七分東昇。我注意時間，並通知船上各人。我知道，如果今天沒有什麼事情發生，我們必可完畢。不論我們撤水撤得怎樣快，船底的水仍在緩慢的上漲，我們的最後的力量逐步失敗。

七時後幾分鐘，我看見波里加波從船尾跑過來，下了主帆。我突然發生失敗的感覺，因爲我知道這是什麼意思。

但是，我估錯了。從甲板上可以望得見西邊的一個小島的山峰。它是英國的凱斯科島，現在疾病的人爬起來了，船向海岸駛去。我們的船，主帆半卷的船尾向着太陽出來了，我們看見在那個燈塔上飄揚的白色的、藍白色的米字旗。

利加爾多在船尾的舵下來，他的一雙腿是奇怪的人，他興奮的叫道：「我們到埗了！」他跟着轉向我，態度認真的說：「你是我們中的一個人了，你幫助我們取得一些新船吧，我們將回古巴去。」

（下）



日韓懸案解決漸有進展

·江匯·

日韓談判目前雖漸有進展，然而最主要的財產請求權問題，雙方仍未獲協調。首相池田訪問歐洲回國後，不能準備將財產請求權解決，同時有關漁業（李承晚綫問題）、竹島、日本韓僑的法律地位、交還船舶及韓國古代文物等問題，企圖作整體解決，但漁業與竹島兩問題，仍係較爲困難的。

日本急切希望的，爲漁業問題的解決，因此問題影響西日本數十萬漁人的生活。○賠償數字，雙方意見已漸接近，將由池田作最後決定。○但漁業問題，仍未尋出折衷辦法。○竹島問題，韓國曾提出由第三國居間調解，但遭日本反對。漁業問題，一九五八年十月第四次會談時，日方曾提議臨時漁業協定，但韓國不同意。一九五九年十月第五次會談時，韓方力主保持沿岸漁業資源。本月十二日，韓中央情報部長金鍾泌與日大平外相會談時，韓方仍主張爲維護本國沿岸漁民利益，須在附近劃禁止日漁船捕漁區，但日方不同意。南韓準備取消「李承晚線」後，另設「國防線」，日方也猛烈反對。

金、大平談竹島問題時，南韓希望用美國停方案爲基礎，但日國會議員堅持竹島爲日領土，主張將海牙國際法庭仲裁。故田池內閣如承認韓國提案，在野政黨必藉口攻擊池田。

關於日投降前居留日本的韓人，日本的服從，爲舊金山對日和約生效前居留及出生於日本的可歸化日本，其後出生的，則不能永久的居留。韓國主張僑日韓人除參政權及公務員外，應與一般人相同。

現僑日韓人約六十萬，其中百分之一七，由日政府輔助生活費。永久居留的韓人，既受日政府扶助生活，自不能如其他各國僑民享有許多特權。

其次，南韓認爲韓僑均爲韓國人民，但其中約四十萬人爲北韓系的，日政府不易完全承認。

日本侵佔韓國期間，掠走不少古代文物，韓國歷次要求歸還。一九五八年，日曾交還一百六十件，包括歷代宮廷留玉珍藏寶物，但民間私有歷史性文物及宮廷美術品，日政府強調係用金錢購入，以日韓兩國文化合作名義，列爲韓國贈送品，不允歸還。

船舶交還問題，韓政府主張，日本投降前停泊韓港口及領海的日本船，應交韓國處理。日方則無此義務。

由於日韓歷十年來的恩恩怨怨，雖然會談數十次，但懸案始終未能協議。本來，日韓談判初期，韓政府要日政府派特使向韓人謝罪，後經韓軍統帥克拉克調解，李承晚政府才自動撤回。

現在，日韓兩國政府均具解決懸案的誠意，最近日代表杉道助，韓代表裴義煥頻頻接觸，準備明年三四月將全案清理。然而枝節問題過多，相信仍不免有一段「馬拉松」式的會議。

醫科手術日益進步中 麻醉專家大感缺乏
以美國而言，持有專門文憑的專家，亦祇有三千人而已。

·釆秀·

最近紐約某醫院的手術室裏，一組手術醫生在緊張地替一位七十三歲的老人動手術。這手術是割除腹瘤，已經施行了半個小時，突然坐在計量器後面的醫生說：「患者心臟不跳。」此刻，患者的血壓升高、心臟疾跳、肺部充血，其生命就操在麻醉專家的手上。

這麻醉專家立即將導入患者氣管的麻醉氣體切斷供應，使他呼吸純粹的氧氣，然後把經過消毒的毛地黃藥（用以治心臟病的）輸入一條橡膠管內（這膠管是將葡萄糖溶液輸送入患者臂部的）。最後，他就將患者救活過來。

僅在數十年前，施行麻醉的還是依靠護士或外科醫生的助手。雖然許多醫生仍然對手術方面的麻醉藥，現代技術的進步，尤其高度技術的醫生在動手術的日增，都需要更專門的施用麻醉藥技術。

麻醉專家缺乏，是今日醫學界重要問題之一。美國麻醉學會理事長說，從事麻醉工作的有一萬六千人，但從得三千人是持有美國麻醉學委員會證書的醫生，要獲得這種文憑，一位醫師須在醫院服務三年，另需執業兩年。

麻醉專家最重要的職責，是要明白患者的正常身體狀況，在施手術時，發生甚麼變化。專家不單施用止痛藥或麻藥物，並要控制血壓、呼吸，注意患者的心臟跳動及其他重要器官組織的狀態，甚至患者的腦波狀態。他又要懂輸血、靜脈注射液體等技術。

美國麻醉學協會會長是一位全科醫生。他說：「麻醉學家既是生物學家，又是解剖學家、文是藥物學家，是一位全科醫生。」

但是，麻醉學家第一個任務還是止痛，他可以用多種方法替患者止痛。最古老最有用的吸入麻醉法，是使用氣體。

骨針，根據大多數估計，實際上因誤用脊椎骨針而致傷痛的機會，僅爲卅萬分之一。麻醉醫師的訓練不够的，亦因施用麻醉不當，而致死亡。

最近被任爲佐尼亞總督的麥康納，勸沙撈越時的一個鏡頭。

鯉魚門沉船大慘案死者
証實由澳偷渡來港 撈獲屍首達廿二具
死者大多數爲潮籍及閩籍

【本報訊】梁灣新填地海蛇船觸礁沉沒後，截至昨晚止，西環殮房收到從在梁灣海面及鯉魚門之間，所撈獲的浮屍共廿二具，其中十一具已由遇難家屬認領埋葬。

警務處在下午六時十五分發表聲明，由於目前尚無充份証據，對於死者遇難情形，暫無法公佈。

較早時警方曾發表稱：在梁灣附近岸邊撈獲屍體十八具，其中十二具爲華籍婦女，男童屍五具，女童屍一具。

警方表示確信死者無一爲本港居民，在屍體中尋獲帶來香港之文件，概明顯的幾乎可以確定彼等係由澳門而來的。

警方謂：有証據顯示死者均係由從事「運蛇」之非法組織，載入香港。

附近巳發現若干破爛碎片，似乎係一艘小艇者，惟幷無充足夠之証據的而確定死者罹難時之實況。

所有已發現之屍體均爲婦孺，現假定彼等是在覆舟時溺斃，但在發現之屍首內，幷無任何船員之屍跡。

死者親屬自昨晨九時起在公衆殮房認領屍的共數十人，至下午四時仍有人前往。

中央裁判署法官砵布里，昨晨親自到公衆殮房，由政府醫官陪同主理認屍手續。

本報記者悉查：屍體中除男童張家，爲廣東籍外，其餘大部都是福建及潮州籍。死者張家，由其姨母認領，據她說，數天前她接到其姊由澳來函，將偕同兒子來港，現在祇見其外甥張家的屍體，其姊却失蹤不見，如今生死未卜。

死者鄧奧，六十六歲，夫在菲律賓營商，現有一子及媳在港。

林烏奧，六十歲老婦，有獨生子在菲律賓經商，其媳則在本港居住，昨日巳將死者認領移往香港殯儀館。

許秀鳳，四十歲，據其居港之親友說，曾接死者來信告訴，將攜三子女來港，但遲遲未見到埗。昨往殮房認屍時，巳認出死者屍體，但與其同來之三名子女則未認出。

李烏諒，五十三歲，丈夫在菲律賓經商，死者此次來港係爲巳出嫁之長女料理家務。

戚歡，由其丈夫黃守良認領。他說：僅知其妻乘船來港，但未悉何時到埗，直至昨日接獲警方通知，才知悉其妻遇難。

劉金瑞，與其孿生兒子陳文才陳文武同行，三人均遭不幸。她的丈夫陳錦亨，現在菲律賓，昨由其子陳一文（十九歲）領屍。據陳說：他寄居於英皇道一號，其母與兩弟，向住福建鄉間，於數月前獲准離境，到澳門暫居，最近擬來港會子，不幸竟遇難。

迄昨晚深夜爲止，從西環殮房獲得到梁灣海面撈獲的屍體，共計廿二具之多。

巳知之死者姓名如下：

（姓名）	（性別）	（年歲）	（在港親屬地址）
（一）鄧奧	女	六十六歲	波運街××號地下
（二）林烏奧	女	六十歲	北角蜆殼街×號四樓
（三）郭淑美	女	五十歲	馬寶道大廈K座×樓
（四）劉金瑞	女	五十一歲	英皇道再發大廈×樓四號室
（五）戚歡	女	五十五歲	德輔道西三四七號C座×樓
（六）許鵑	女	四十四歲	北角興宮大廈七樓
（七）李烏諒	女	五十三歲	佳大道西五一×號四樓
（八）許秀鳳	女	四十歲	同上
（九）陳文才	男	六歲	兩人是孖仔乃劉金瑞兒子
（十）陳文武	男	六歲	
（十一）張家	男	一歲	沙田鋼綫灣中學
（十二）張雪	女	三十二歲	
（十三）高秀華	女	四十五歲	
（十四）洪烏金	女	六十二歲	
（十五）黃運英	女	三十六歲	

以上十一名屍體昨巳由親屬認領。

此外四名未知姓名者，有十五歲女童，十三歲男童，及年約四五歲之男童五名。

以上十一具屍首，均於下午送入公衆殮房，因親屬地址未詳，仍待認領。

逃生者透露遇事時情形
在由澳來港途中 曾在担杆山停留兩日

據此役死裡逃生者透露：死者爲一艘機動帆船上之乘客，該船在二十五日凌晨從澳門駛出。

船上除了蛇頭和三名船員外，共有四十餘名潮籍和廣東籍的婦孺，年紀最大的爲六十歲，最少的六歲，大部份都有親屬在港。

蛇船駛近公海的担杆山時，停在該處泊岸停航兩日，等候機會潛渡香港海域。

隨後蛇船再啓碇向香港海域航行，當時月黑風高，蛇船搖擺不定，駛近鯉魚門附近時，蛇頭決定在該處荒僻海邊登陸。

蛇船駛近梁灣新填地對開的五十碼外，時値深夜，蛇頭便趁機解下舢舨，命令全部人蛇下船，由兩個船員搖槳，駛向新填地。

四十餘名蛇客，擠迫在狹小的舢舨上，週圍射來一枝強烈的探射燈，疑爲警方快艇追截，於是舢舨上的人蛇變得秩序紛亂，頃刻間便告覆翻。

舢舨上的人蛇，大部份是老弱之輩，舢舨傾翻後，他們早就下沉沒頂，只有七、八名諳水性者，勉力泳向岸邊，才僥幸生還。

蛇船大慘劇 澳蛇業震驚
蛇船傳係會攏組織經營

【本報澳門訊】澳船在香港梁灣海面上持有大陸通行証的偷渡客，盛傳爲此間一所最擁擠的旅行社所經手偷運的。

自此慘劇發生後，澳門的旅運界大爲震動，此等抵觸港澳法律的「蛇行」，均對此事件多諱莫如深。

據說遇事的「蛇船」，係海傍的其中一家旅運社之物。但由於目前經營此業者，爲節省皮費，大多數將「蛇客」交由一艘蛇船載運偷渡，故一般人懷疑是次遇事的死者，不可能全部爲一家「蛇行」之客。

各「蛇行」爲避免負責任，及恐惹出麻煩，均對此事不願透露。據「蛇行」中人消息：目前「屈蛇」業的經營狀況，與前大不相同，各「蛇行」的偷護路錢，雖各有不同，但均須透過中共當局，始准經營。目前間中尚有蛇船開出，在港方嚴密封鎖下，經營屈蛇業者因無復如前順利，故「蛇行」遂乘機高抬運費，現每名成年人竟炒至五六百元，小童約照價收三分二；普通價格，則爲六百元。至於蛇船收各旅行社每名偷渡費，則爲二百五至三百元之間。

根德公爵眷屬 下週四可抵港
破例乘軍人家屬包機

【英聯社倫敦廿八日電】和普通的軍人兵家屬一樣，根德公爵夫人和她的三個月大的兒子，將於下星期二搭軍人家屬包機起程來港，星期四上午可抵達。

在白金漢宮的根德公爵官邸發表的消息說：公爵夫人將由其幼兒安特魯伯爵之褓姆陪同，來港與現在香港任職的根德公爵聚首。

宮廷的佈告說：軍人家屬包機乘搭皇室人員此爲首次，該機將載搭客一零三名，其中四名爲嬰孩，三十名爲兒童，卅六名爲軍人妻子，卅三名爲軍人。

因祖母逝世 荷女王儲 回國奔喪

【本報訊】因祖母逝世，取消環球旅行之荷蘭女王儲碧翠絲，巳定今日下午一時半，乘客機返國奔喪。王儲離港時，將取消一切原定之送行儀式。

荷蘭駐港總領事館頃發表聲明稱：「女王儲碧翠絲，原擬卅日離港赴馬尼剌及東京，本港荷蘭僑團原定在啓德機場送行之安排，已告取消，同時，女王儲之離港時間亦告更改，蓋女王儲欲在不驚動下離港。」

中巴職工會發出表格 廣徵工友意見 準備要求加薪

【本報訊】香港中華汽車公司職工會，爲向資方要求調整員工待遇，定今日開始，一連三天，在各巴士總站設立臨時意見箱，以便各工友將早已分發之徵詢加薪意見書投交，彙集整理後，作爲向資方要求調整之根據。

此項醞釀已久之要求加薪，刻已由工友之行動而見諸事實。該徵詢工友意見書，內容如下：

㈠緣引：港九勞工，由於十數年來地方繁榮帶來的生活高漲，自非十年前，勞工待遇所可維持，因此，各業職的員工薪律，巳一加數加，加到二三倍不等了，但同國我們中華汽車公司的員工待遇，即仍固步自封，雖然也做過了一二次的調整，但那象徵式的調整，與生活高漲的指數，尚有很大的距離，本會爲力謀改善員工待遇起見，特製發徵詢意見書，徵求各工友的意見，俾知卓見，俾便彙集整理後，作爲向資方提出要求加薪的根據，敬盼各工友將該表詳填意見後，投入本會在各巴士總站設置之意見箱內爲荷。

㈡目前工資底薪應增加百分之幾？

㈢生活津貼應否援一部份加入底薪？

㈣對按年遞加工職每日五仙應增加若干？

㈤員工調職或昇職後應否從新職內從頭加起，按年遞加工薪？

㈥其他。

在尼國推銷港貨
港代表團擬就辦法 已有商行代辦手續

【本報訊】參加尼日利亞國際貿易展覽會之香港代表團，頃已擬就辦法，以便向尼日利亞推銷製品。凡希望發展對該國貿易之本港出口商，或未有代表在該國之商人，對該項辦法定感興趣。

尼日利亞共有人口三千五百餘萬，推銷之有經驗及可靠之商人，爲了適應該國之需求起見，約翰•荷特有限公司乃發展其貿易工作，包括辦理寄貨業務。該行祇收取經已取得協定之費用，推該行負起全部責任，並辦理報關、存貨，及在尼日利亞分發貨品之工作。

該項計劃，係最近由香港代表團與在拉哥斯之約翰•荷特有限公司代表所商討而達成者。

本港商行如對此項計劃發生興趣而欲獲悉其詳細情形者，請逕函該行詢問，地址如下：

Mr. L. J. WALTERS, MESSRS. JOHN HOLD LTD., 149-153, BROAD STREET, LAGOS, NIGERIA.

食鷄泡魚中毒 四死 兩人垂危

【本報訊】本港昨發生兩宗食鷄泡魚中毒事件，造成四死二危的慘劇。

第一宗發生在歸乃和浦合昌海面操作的一家五口漁船上，下午二時左右以鷄泡魚進膳，致造成三死二危中毒事件。

慘劇發生後，由同行的蛋民向水警輪報告，將五人送到瑪麗醫院急診。

中毒斃命的三母女：㈠黎歡好，女，五十八歲；㈡梁蘇妹，十四歲；㈢蘇娣，十五歲；另外兩名垂危的是：㈠梁挑文，男，廿八歲；㈡梁明，十七歲。

第二宗吃鷄泡魚中毒的發生在青衣灣山頂村四十八號A石屋，有一名叫陳根的十八歲青年，不治身亡。

工展會服裝表演
即日起報名下月五日截止

【本報訊】工展會一項多彩多姿的插曲——服裝表演，今年仍然舉行，並定於下月五日爲截止報名日期。凡爲廠商會會員，不論參加本屆工展會與否，均可報名參加，截至昨日止，參加服裝表演廠號，計有香港海化大同有限公司、李琳明金廠製品廠、先施化粧品公司、大陸膠廠、惠民膠廠、東興鐘機器廠等六家。

參加服裝表演廠商，可用該廠號名稱或其出品與其商標名稱命名其服裝表演人員（例如××小姐）以資宣傳。

服裝表演地點，在工展會場內，並於本屆工展期間先後表演三次，日期及時間另定之。

服裝表演由即日開始報名，至一九六二年十二月五日下午五時截止，凡參加服裝表演之廠號，可向工展會宣傳部登記，如有有關問題，亦可到該部查詢。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東北風，有陽光及乾燥，氣溫較昨日稍暖。

昨日最高氣溫爲華氏表六四•二度，最低爲五一•三度。

今晨二時，室外氣溫爲華氏表五二度。

高潮 上午五時三十分 下午三時五十七分

低潮 正午十二時十六分 下午十一時二十九分

本屆工展會新猷 邀遊客觀展
函請旅遊協會予以協助

【本報訊】本屆工展會現正致力於招待外商的工作。大會頃已去函旅遊協會，請其協助，在大會期間，如有集體或個別遊客到港，請代通知彼等到會參觀。此爲過去所未有採用之方式。

據該會海外聯絡部長莊亞文稱：來自外地之觀展團，將有泰國及日本方面之觀展團到港。吾人現時注意外準船及飛機和遊客，一俟遊客抵埗，即函邀請光臨指導，此舉一方面表示港人對遊客之歡迎，同時亦能增加海外人士對港貨的認識。

兩宗驚險車禍 幸未釀成巨災
貨車與巴士均從斜坡溜下 乘客有驚無險一途人受傷

在城隍街因機件失靈從斜坡倒滑下撞毀救火水喉頭及傷人毀車之貨車，其後爲遭受無妄之災的致生公司貨車。

【本報訊】兩宗驚險之交通失事事件，昨午分別在中區及筲箕灣發生，幸兩部車司機機警，不致釀成巨禍，兩宗車禍僅一人受傷。

肇事之兩車，一爲貨車，一爲巴士。

首宗：一輛車牌AC五一五○號德誠運輸公司貨車，昨午一時十分在中區歐賦街火災現場載磚坭，沿歐賦街向城隍街行駛，當駛至上城隍街斜坡，駛至三號門前時，機件突然失靈，全車失却控制，向後倒溜。

該貨車倒溜滑下斜坡時，首先撞斷路邊救火水喉頭，繼而撞毀停在路旁之致生公司貨車，最後，將一名走避不及之少女撞傷，傷者名鄭美珍，十六歲，住必列啫士街某號，事後送院急救。

據附近坊衆稱：當時情勢異常驚險，司機及隨車苦力見狀，急跳下車，並用石塊阻擋該車後輪，終於無法將車截止，司機苦力只得高呼「走呀！」促途人走避，當時途人紛紛奔避，始免造成巨災。

次宗：一輛行走柴灣的巴士，昨駛下筲箕灣斜坡時，因手掣與腳掣失靈，由於司機機警，將車頭撞向燈柱，阻止再度前進，車上搭客僅飽受虛驚。

一輛第四三三九號行走柴灣筲箕灣之巴士，在下午二時十九分由柴灣開出，滿載乘客，當駛下筲箕灣斜坡時，該巴士司機黃坤發覺手掣與腳掣均巳失靈，於是司機乃大呼車掣有毛病，叫乘客勿動，巴士本身則沿斜路而下，當時司機黃坤見前面分段站上有一輛第四三三七號行走柴灣筲箕灣巴士正在站邊上客，情勢危險，黃坤於千鈞一髮之際，眼明手快，將巴士駛向路邊電燈柱上，以阻其再度前進。

電燈柱被巴士一撞，立刻折斷，司機黃坤未有受傷，巴士上男女乘客亦安然無恙。

事後交通警察到場調查失事原因，下午三時半，方由中華巴士公司工程車將該巴士拖返車廠修理。

氹仔爆竹廠 發生謀殺案

【本報澳門專電】氹仔益隆爆竹廠較藥房，廿九日晨六時發生謀殺案，四十餘歲較白藥工人鄧×和，頭被擊，血流遍地，慘死。

警方在氹仔另一家爆竹廠，拘捕嫌疑男子梁×雄一名。有人現場見遺下鋼鐵菜刀。

出外會友遭反對 少女沿水渠爬下
失足跌下受重傷

【本報訊】一度離家出走的十九歲少女，昨晚墮樓重傷。

這個曾在英文書院畢業任職於國民漆廠的陳姓少女，被發現跌落在英皇道威尼斯餐廳石階上。

據稱：她有一位來往頗密切的男友，但父母却反對兩人往還，因此與家人的感情不睦。

在本月二日，她無故離家失踪，經過十八日後，悄然返家。此後，在工餘之暇，母親甚少准許她再度外出。

據說：她在昨晚九時，擬外出會友，但遭母親極力反對，於是從鋼廁所，沿水渠爬下，却失愼從二樓高處墮下，身受重傷。

廣安銀行有限公司

買樓儲蓄 住者有其屋 全家齊享福

凡存戶每月存入二百元以上者，存滿一年，得申請買樓，樓宇由存戶自行選購，但存款額須足夠樓價之三成，其七成則由本行貸款，利息從低，存戶可分期償還，最長不超過五年，如存戶中途需款可隨時提取本息。

總行及深水埗分行設有英國保管箱

香港總行：大道中一三七至一四一號
九龍分行：旺角彌敦道七三零號
深水埗分行：南昌街一四○至一四四號
銅鑼灣分行：怡和街八十六號

分期四〇個月付款不計利息

只先付樓價一成
建築時期分16個月付款
有入伙紙後分24個月付款

每月付數百元即付樓價百份之二(2%)
即有單边潤大標準靚樓一層
樓宇建成時前後只付樓價約四成
餘款可由租金或建築費補助

地基經已完成16個月內必可入伙

大昌建築有限公司
中建大廈1701室 電話：50165 50502

講究衣着人士必然選購……

槍牌恤

品質超優 款式第一

新貨上市 款式衆多 尺碼齊備

榮譽出品

特麗舒恤	$22.00
的確凉/棉恤	$15.50
水熨紡恤	$12.00
絲琦紡恤	$11.00
冠軍恤	$ 9.00
無敵恤	$ 7.50

凡購槍牌恤，奉送名貴打火機一個，送完即止。

門市部：1. 德輔道中 2. 旺角 3. 大道中

鹿牌線衫

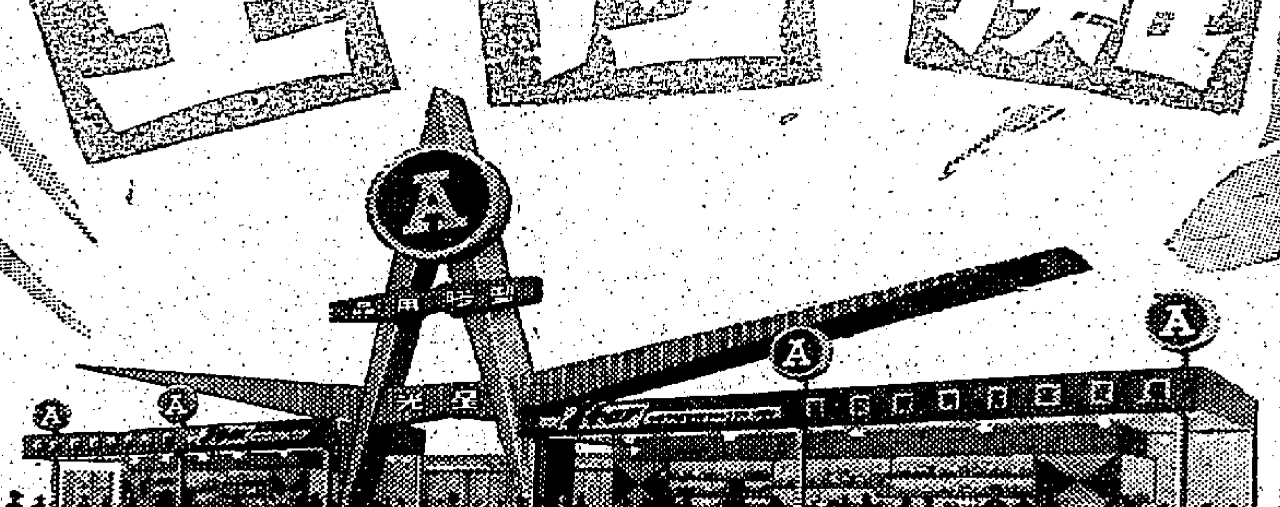
利工民

九折

工展期內 優待惠顧

九龍 上海街四一五號
香港 德輔道中三四八號
深水埗 南昌街二○○號

紅A牌塑膠用品
陳列工展会內



紅A商標 光芒四射
紅A老牌 人人信仰
紅A塑膠 美觀耐用

●紅A是優良塑膠用品的標誌。
●閣下買塑膠用品請認明紅A商標。
●紅A塑膠用品種類最齊，品質最佳，保証耐用，顧客將獲得意想不到的稱意。

星光實業有限公司

工業用途官地 政府拋售太多 面臨滯銷階段

英加入共同市場影响大

造船拆船官地極受歡迎

【本報訊】記者調查：因英國加入共同市場影响和港府大量拋售官地，使目前廠地客前滯銷。

較早期間（可追溯到九月份之前），每一次的官地拍賣差不多都掀起競價的高潮，無論是供工業或住宅商業用途的官地都以逾底價或逾底價一至二倍出售，這種現象充份反映置業家和廠家們對香港仍有很強的信心，顯示本港的工業和建築業的前途，還有一段輝煌的日子。

但最近三個月官地拍賣的市況，卻比不上較早期間的熱烈，而且供工業或貨倉用途的官地是不大受人歡迎，面積愈大的官地，拍賣就愈困難，但專供住宅用途的官地卻仍然共爲搶手。例如九月十八日拍賣的座落荃灣郊外的地段（面積十八萬尺），規定專供住宅或酒店之用，底價是二百萬，但卒以三百五十九萬成交；又九月十一日賣出的石澳地段（面積五千八百五十平方尺），底價六萬元，成交的價格則爲十二萬三千元。

過去三個月，政府賣出的公地，有供工業或貨倉或露天地盤用途的官地佔二十九幅，供住宅或商業用途的佔二十幅，供造船或拆船廠用的佔十四幅，一幅是供木屋或鐵木廠之用，另外五幅無人問津。

但是供工業用途的官地，大部份是照底價或稍逾底價出售，小部份是超底價一至二倍賣出，而且有五幅供工業用途的官地因無人出價，官僚署宣佈收回；供住宅用途的官地大部份仍然在熱烈的競價下，以逾底價一至二倍賣出。但奇怪的是，專供造船或拆船廠用途的官地卻極受歡迎，從十月二日賣出，長沙灣十一幅官地可見，全部以逾底價二至三倍賣出。

從上面的數字分析，不難發現供住宅用途的官地較供工業用途的來得吃香，而供造船或拆船廠用途的官地則更加受人歡迎。

這三種用途的官地的際遇，原因在那裡呢？探其原因，不外：㈠英國政府行將加入共同市場，對本港工業有重大的打擊，是盡人皆知的事，故廠家們在未獲得新市場或港貨在英的延長地位和保障前，不會貿然擴大他們的工業發展；㈡政府近來都是大規模的將官地拍賣，一則在數量上填補了廠家的需求，二則有些廠感人士認爲政府對香港已不再有長遠的打算。基於這個原因，他們對政府的信心當打了折扣，凡此種種，皆促成供工業用途的官地趨於滯市。

至於供住宅用途的官地，雖然較上述官地吃香，但它的黃金時代似亦正在消失，從置業家近來的競價可得証明，它的失寵也有其內在的原因；目前置業家所投資的住宅建築，都是屬於中下級規模的住宅，一般房客大衆當然是住不起，但是這種中上級的住宅到目前爲止，仍然在大量興建，可以說漸漸到了飽和的階段，其次政府最近宣佈由明年開始管制私家住宅樓宇的租値，這種措施使很多置業家們對投資建造住宅房屋裹足不前。

奇怪的是供造船或拆船廠用途官地踊身成爲建築時代的寵兒，只要仔細推敲，也是不難瞭解的。因爲造船或拆船業到底仍是本港的一門新興事業，過往雖然已有人從事這種事業，但稍具規模的造船或拆船卻仍不多見，所以，以目前本港工業界面臨的險要尚未打破時，不少游資便移轉到這門事業去，在可預見的將來，這事業將吸引更多的資金，因爲它的前途正是方興未艾。故此，這種官地的高昂價格，仍將維持一個時期。

至於工業用途的官地市價，有上升的跡象，因爲英國加入大國共同市場，給予本港工業的影响是多方面的。英國加入共同市場後，能否替香港找出一個妥善的辦法？香港的工業界又能否彌補因英國加入共同市場所受的「經濟重傷」？這兩個問題深深地影响着今後「工業用途」官地的命運。

老虎岩徙置區長控小販毆打

一切都說不知 辯方提出質問

身爲區長不明徙置事 是否怕涉及貪污問題

法官亦一再諭令原告必須正面作答

【本報訊】進入第二天審訊的兩名小販被控毆打徙置區長案，昨日辯方律師強調：原告任區長職達九年之久，但對徙置區秩序竟沒無所悉。

該案昨審個下午，在北九龍裁判署審訊，主要証人陳錦棠，仍在接受辯方律師祁禮士之盤問。主控政府檢察官李福善曾先後兩次通過法庭要求証人合作，對答覆辯方律師之盤問，盡可能作詳盡答覆。

當辯方律師在盤問中涉及貪污收受這問題時，法庭之旁聽席上之若干人士，突然一念步躁。迨午後五時，本案仍未完畢，下星期三日下午續審訊。

本案昨午開庭後，辯方律師即以証人是否「於十月四日以逾期知會範令兩被告在廿四小時內，拆卸木屋之後，直至十月廿六日方始予以強力拆除」這個問題，証人開始答覆說：是。但當律師繼續盤問証人是力安拆卸一間木屋是需要怎樣的程序時，証人每每用「不知道」、「我唔明白」，或者「好難回答」作回答，而且在每一個問題，証人都經常作超過五分鐘之考慮方始以「我唔明白」這類的答覆。

法官曉諭原告從實回答盤問

除非供詞與案有關 否則不會加以考慮

檢察官爲消証人如此避免正面答覆問題，特通過法庭，要求証人盡可能作詳盡的答覆。法官在接納檢察官的要求後，特別論令証人須對法庭合作。法官說：法庭現在審訊一宗普通毆打案件，任何其他事情，法庭係不在考慮之範圍內，你當在無辯將事實隱瞞。

証人繼續接受盤問有關白晤之問題，証人又以「我唔知」作答。律師繼續詳細地向証人解釋：任何一間木屋被拆卸，依照程序，徙置當局，是面該給予一張白晤，以備木屋被拆卸之後，獲得徙置。你認爲徙置當局係有這個程序？答：我并非處理這個問題。問：這個問題，我并不是向你詢問處理不處理，而你白晤是問你是否有這樣一個程序？答：這是另一個部門的事，我唔知道。

至是，律師鄭重向証人說：「你經常對我的問題，都不作正面答覆，似乎一句答覆，會遭受我的反盤一樣，你這樣是否有若干問題須要向法庭隱瞞，抑或恐怕會涉及貪污收受這個問題？」

檢察官李福善反對辯方這個解釋，并再次起立，通過法庭第二次要求証人對問題須作正面答覆。法官重新諭令証人注意正面答覆，并詳細地告訴証人，任何「其他問題」，并不是本案之考慮範圍，除非是與本案有關的。

律師在法庭向証人解釋之後，繼續盤問：你担任區長職務有幾耐？答：九年。問：你是否準備對法庭說：以你這般足夠經驗的區長，而對徙置當局的唯一政策，徙置程序是毫無知悉？答：我對白晤是無關係的。

証供仍未完畢，押候下週三續審訊。兩被告男子：㈠張福振，卅六歲；㈡陳宜傑，卅八歲。兩人均爲小販，住官塘成田村三×號木屋。控罪指兩被告于十月廿九日下午四時廿五分在老虎岩徙置事務處案仔部門前，毆打區長陳錦棠。兩被告延鄧禮士律師代表，否認控罪，并以傳喚方式反控原告非法毆打罪。案由高級檢察官李福善主控。

便利亞洲國家遊客入境

實施團體簽証辦法 入境或離港要集體行動

【本報訊】入境事務處爲簡化辦法，以便利鄰近的亞洲國家遊客入境，現已實施新的辦法。即凡泰、印尼、台灣、新加坡、馬來亞、英國、北婆羅洲、沙勞越及婆羅乃等地遊客來港，而是由一間有聲譽的旅行機構主辦的，就可採用一種團體簽証辦法。此新辦法將試行六個月。

署理人民入境事務處處長戈立昨日稱：希望這種新措施將可協助旅遊事業的發展，同時，可能便利許多受簽証限制的遊客得以入境。

依照新辦法，入境的遊客不論入境或離港，都要集體行動，並且乘搭同一的交通工具，人數最少不得少過拾名，最多不得超過壹百名。

署理處長戈立解釋說：這種遊客在港逗留不得超過兩週。

人民入境事務處採取的另一項簡化手續的辦法是：可派移民官乘飛機往曼谷或馬尼剌，當客輪在來港途中時，旅客即可完成入境手續，通常一艘客輪超過壹千名。

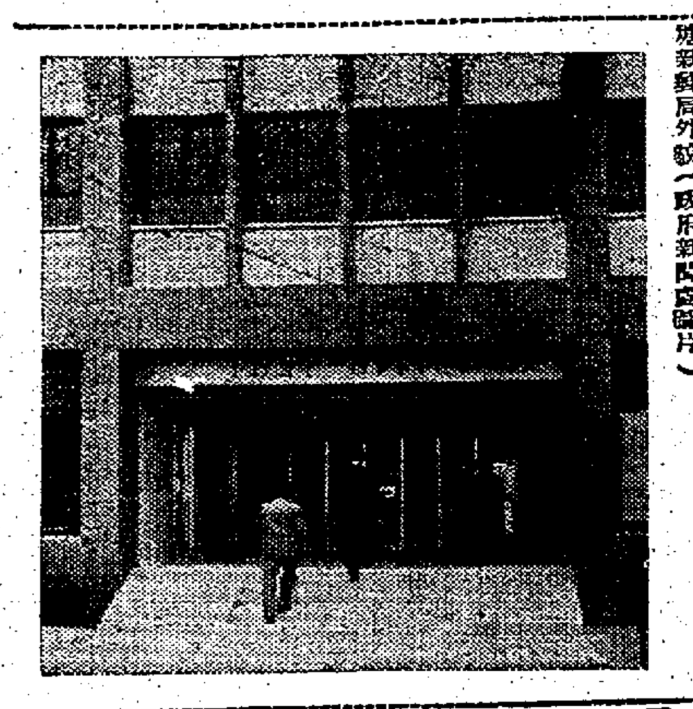
署理處長戈立指出：上述的措施，只在接到船公司請求才進行，該船公司必須負担旅費。這許可對旅客之旅行証件作更詳盡的檢查，同時，避免因要在九龍登岸時才辦理入境手續。

港督下週返港

夫人留英休養

【本報訊】陪夫人返英就醫之港督柏立基爵士，下週末可返港。督憲府昨日宣稱：港督柏立基爵士之夫人，最近在倫敦施手術後，其情况甚有進展，預料可於下週出院。本港港督柏立基爵士將於下月八日下午返抵本港，港督夫人仍留在英國休養。

官塘郵局下週啟用



【本報訊】設在官塘同仁街政府分署樓下之新郵局，定於下月三日上午十時開始啓用。

郵政司高旭昨日稱：該郵局內之數項設備，現正作最後檢驗，包括郵票櫃檯面前之玻璃等，以便確保安全及衛生，使郵局職員及市民均感滿意。

該郵局設有公衆電話亭，發售郵票機及三百個私人信箱。

凡在該郵局投寄之航空郵件，將直接送往機場郵局，郵件由官塘郵局送出十五分鐘內，即可在該處進行「揀信」工作。（圖爲官塘新郵局外貌（政府新聞處圖片））

越經濟考察團 過港飛台訪問

【本報訊】越南共和國經濟考察團一行十四人，由西貢商會會長陳文祿率領，昨由西貢乘班機抵港，並於昨下午七時十五分離港飛台北訪問我國。

陳文祿昨對記者稱：此次赴台，目的係促進中越兩國貿易關係，以發展兩國之工商業，及考察我國社會經濟情況，在台將逗留十天，然後啓程返國。

該團團員包括有染冶金製品、汽車、橡膠、電器、紡織、機器、肥料、化學原料及土產等出入口商。

副勞工處長 訪問兩工會

【本報訊】勞工處長兩雅禮，昨日偕同政務官羅兆貞小姐及勞工事務副主任林和甫，先後訪問港島船塢總工會及香港象牙製作業職工總會，並與工會之負責人暢談各種問題。

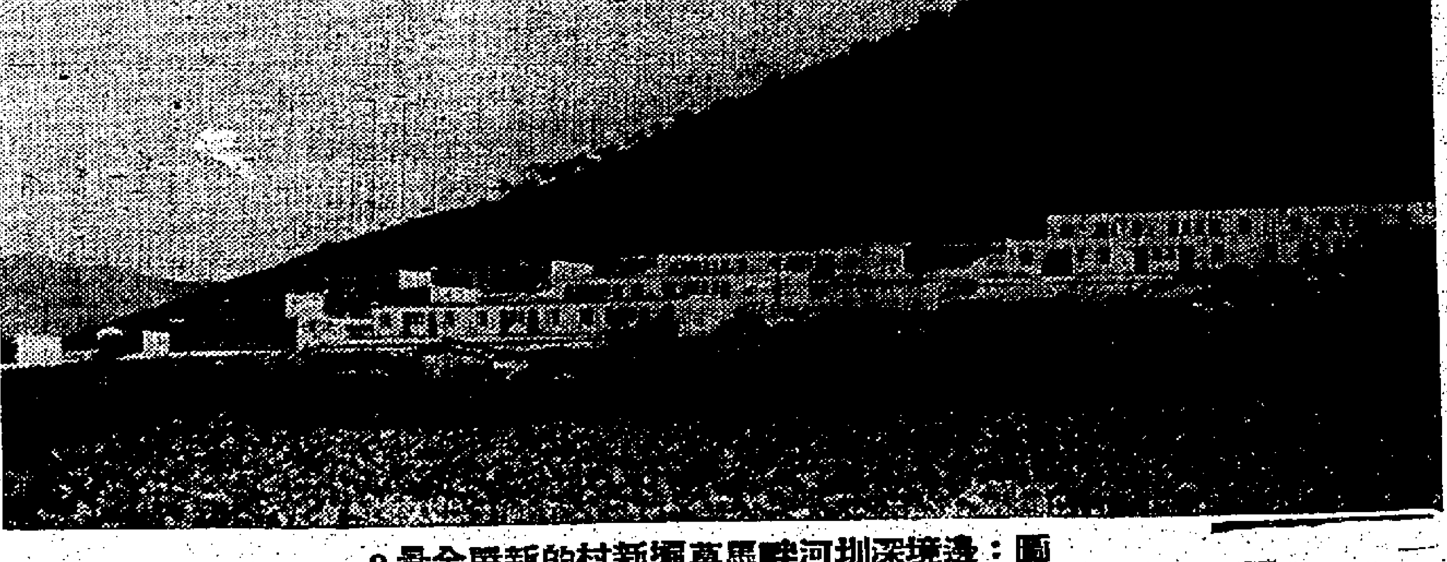
摩登女郎 跳海斃命

【本報訊】天星海渡一名時髦女子，昨在油蔴地輪渡來港途中，跳海自殺，撈起時已香消玉殞。此女子年約三十餘歲，身穿黑底紅花棉襖，灰西長褲，外加紅短褸，留髮，指甲塗有紅色指甲油。姓名身世不詳。

三狼入土 長眠地下

【本報訊】三尺桐棺，一抔黃土，三條野狼遺體，終於在昨晨在死囚墳場地長眠地下，入土時間巧在前日吊死之廿四小時後。

赤柱監獄於昨晨六時卅分派出獄警及囚犯，將三具棺木進行下葬。馬欣後的石碑號碼是六一三號，李滑六一四號，倪粟照六一五號。



圖：邊境深圳河畔馬草壟新村的新屋全景。

令後可免深圳河水威脅

馬草壟新村開幕

瑞典信義宗會捐巨欵造福村民

【本報訊】數代以來，每逢夏季霪雨，深圳河水暴漲，即淹沒沿河的新界馬草壟村村民，由今天起再不必受水浸毁屋之苦。世界信義宗社會服務處，已替他們覓地另建新村。

新村是該會由瑞典世界信義宗全國委員會捐款十八萬八千元建成的。由該處處長史同福牧師，及合作事業及漁農處處長洪賢壽，主持開幕儀式，並成立一個改善合作社，選出該村代表林聯芳爲理事長。

馬草壟新村的開幕，六十戶四百村民的新生活開始。以往每年雨季來臨，深圳河泛濫，河水湧至，有時淹沒該村簡陋民房之屋頂，數天始水退，村民又需從頭重建家園的工作，年年泛濫，使彼等疑惑種種之生計成問題。

去年世界信義宗社會服務處瑞典委員會會董卡斯倫牧師，恰在香港親睹該處之慘狀，容應請求委員會籌措款項，在馬草壟、長洲及賓夕法尼亞建屋，瑞典方面之反應良好，哈諾沙特教區之婦女慷慨捐款，至本年四月即擬定圖則，動工興建。

新村地段由大埔理民府撥給，每間屋宇面積爲十八尺闊，十二尺長，全用三合土建築，有睡房、廚房、小型儲物室，各一，爲單層式之建築物，每戶並裝有鐵門、民建屋。全部工程投資十八萬八千港元，共容納村民六十戶。

林聯芳爲信義宗教會及大埔理民府、上水鄉事會協助該新村，特在前山腰建立一碑石，鐫有碑文，以留紀念。

馬草壟新村的居民，尚有其他急待解決的問題，深圳河水仍泛濫該村土地，侵害他們的耕地，兒童要步行五英哩上學校。

青年塗改滙票 六十美元變六百元

揭發後判監兩月

【本報訊】一青年巧手塗改滙票，騙過找換店，但後來卒被揭發，騙人者難逃法網，入獄兩個月。

該青年將父親寄付之六十元美金面額滙票，在其後加一「〇」字，將數目變爲六百元，而向找換店換取美金四百五十元及港幣七百零八元七角五仙。後找換店託本港一家銀行向美國銀行取款，始揭發該張滙票之數目被人提高。後找換店職員報警，將該青年拘捕，檢控其僞造文件及利用僞文件取款罪。

被告男子李炯禮，廿五歲，雜工，住西營盤街天后廟。被控：㈠約於十月十一日，在本港地區，僞造一張向三藩市加利福尼亞美國銀行提取美金六十元之滙票，日期爲十月四日。㈡同日在金星找換店以上述滙票向陳某取得美金四百五十元，另港幣七百零八元七角五仙（折合美金一百五十元），被告明知該張滙票爲僞造者。

主控稱：被告乃尚上針孔之數目爲六百元，但用墨水所寫之數目爲六十元，故發現在美國之父親滙款接濟生活者，其父親通常將滙票或支票寄返本港，交與被告之繼母，轉交被告。十月十一日，被告之繼母將一封附有向美國銀行提款滙票之信件，交與被告。被告接票後，即加一「〇」在六十元之後，持滙票往上述找換店，後該姓陳之人託永亨銀行向美國銀行提款。

十月廿七日，該張滙票退回本港，其不能兌現之理由，爲數目被人提高。陳某即發覺被告，但無結果。

本月一日，陳在找換店附近街上與被告相遇，陳遂將滙票無法兌現之事相告。當時被告有港幣四百元及美金一百九十元，存於恒生銀行，同時被告表示願意還錢與原告，並答應餘下之二千元港幣欠款，將向乃父籌措歸還，但結果被告並無履行諾言，原告遂往報警。

本月廿七日，原告帶警探尋獲被告，但他承認犯上述罪案，以前無犯案記錄。

聞

家少主 恭鏗（媳李氏）恭惕
少爺 玉雙（適莫）玉雲（適梁）玉琪（適黎）小姐之
令尊翁 幼主 龍光 世光 孫少爺 月明 潔明 孫小姐之
令祖父吳公紫峯老爺 不幸痛於本年十一月二十九日正午十弍時二十分壽終養和醫院距生於前清光緒二十年十月十七日酉時享壽積閏七十有弍奉移萬國殯儀館四樓約且廳治喪涙揀本年十弍月一日（星期六）正午十二時大殮弍時舉奠隨即出殯安葬於跑馬地天主教墳場
哀此訃

吳敦睦堂家人稟報

治喪處：萬國殯儀館 地址北角海堤街十六號 電話：七〇八三三一一八

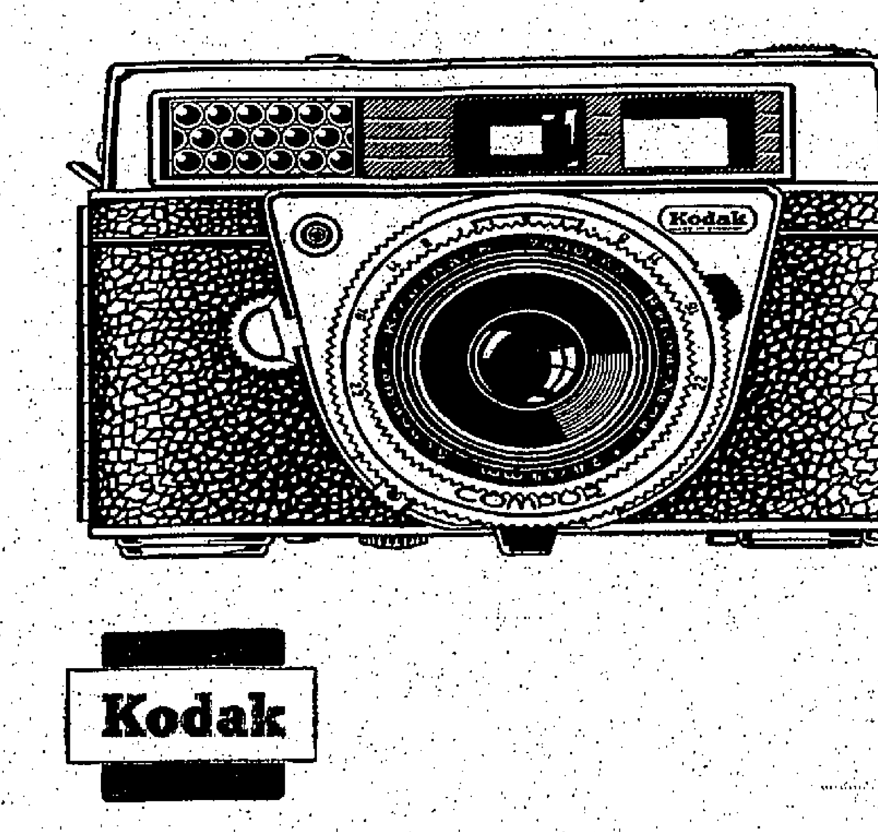
聞

家少主 銘德 明德 鍾德 熙德 俊德 淳德 至德 少爺 麗儀 麗梅（適李）麗貞 麗楨 小姐之
令尊翁 幼主 金漢 耀樞 孫少爺之
令祖父陳公梓仁字伯綺老爺 痛於陽曆一九六二年十一月廿九日 陰曆壬寅年十一月初三日 丑時壽終港寓正寢積閏享壽六十有一歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇陽曆十二月一日 陰曆十一月初五日 正午十二時大殮十二時卅分在該館大禮堂辭靈出殯擇吉安葬謹此報

陳文遠堂家人稟報

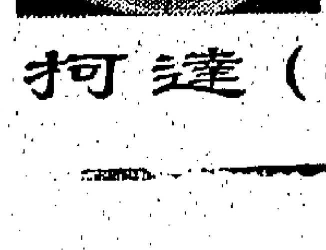
治喪處香港殯儀館灣仔道二一六號 電話：七七〇三三九 七六〇五八七

這就是
徠丁娜
IBS型相機

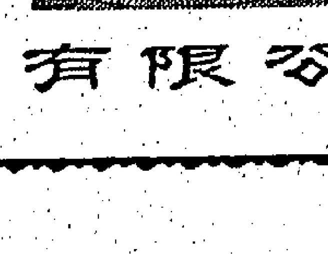


Kodak

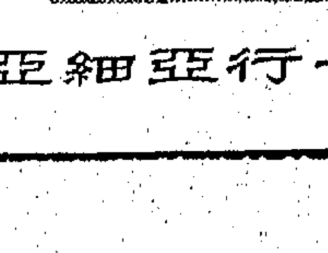
一具柯達徠丁娜新型相機



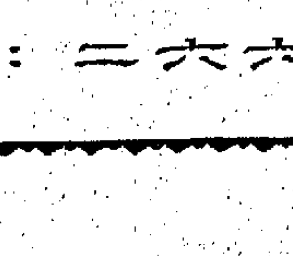
徠丁娜IBS型相機，有f/2.8–45mm"山字"四片組合之顏色鏡頭對黑白或彩色拍攝保證有絕對清晰之照片。



此機之特徵"金也"快門可用十幾不同之快門速度由一秒至迅如閃電之1/500秒任何拍攝環境均可順利進行。



徠丁娜IBS型相機，你先將快門速度較好，將觀景境內之指針撥至適當位置之中你就發揮準確之嘱先時間！



在觀景鏡裡面之有光攝影使你能作最快之焦点校對而更易於拍攝你精彩較焦点之關係觀至面到有光攝影在觀景鏡裡出現你即知道焦距正確。

柯達（香港）有限公司　亞細亞行十樓　電話：二六六七一

貼士最好
食蛇羮食海鮮請飲
施務露酒
有如錦上添花
有意想不到的美妙享受

提防假冒品含有烈性化學酒精

施務露酒係葡萄釀造無麻醉性

百年老牌 男女補酒 施務露 金鷄鐵樹酒 各國賽會頭等獎章

本港新聞

輸美棉紡織品 出口授權書將接受申請

【本報訊】工商業管理處現準備接受對下開棉紡織品輸美之出口授權書之申請：製成之定額：第九類，用普通棉紗所織成之被單；第二十二類：用普通棉紗所織之斜紋布及沙丁布。第二十六類：布疋，他處未經列明者。

工商業管理處現在給予各出口商之通告內稱：付貨人當明白上述製成之定額，其保留配額爲五百萬方碼。其中有部份經已發出或核准輸出。因此，再發給出口授權證時，需予調整，俾以確保其付貨速率，與美國政府所同意之輸出辦法相符。

申請書於本年十二月七日以前送遞者，將予以考慮於一九六三年第一季內輸出。在上述日期以後送遞之申請書，將可能被列入一九六三年第二季及第三季內之輸出。

工商業管理處目前所發出之出口授權證爲第卅一類（毛巾，不包括床毯布在內），及卅三類（花線等布及其他出品之檔貨被布）。

上述棉紡織品之授權證，仍採取「先申請，先發給」之辦法。出口授權證之申請表格，可向工商業管理處出口組索取。

江啓明畫展 昨起展出

【本報訊】名畫家江啓明，由昨日起一連三天將他的油畫水彩八十餘幀在大會堂八樓展出，時間爲每日上午十時至下午六時。

牛頭角塑膠廠命案被告自辯 利刀係奪自死者手中 爲自衛計糾纏中傷人

【本報訊】牛頭角塑膠廠命案之被告，昨在高院刑庭答辯時指出：「由於死者持刀刺他，爲自衛計，乃從死者手上奪得該刀，然後在糾纏中刺傷死者。」該案已連續四日在高院刑庭審訊，將於今日下午審訊完結。

被告陳輝，被控於九月十七日謀殺鍾滿通。

開控官司麥菲于控辯雙方陳詞後，將案押候今日下午二時續審。

被告昨在證人台自辯時說：當知到弟弟被人欺凌後，即走到工廠，但被三人推出廠，在走廊上又被多人毆，並被推倒在地上；同時發覺死者拿刀指着他，當想刺他時，他迅即閃開，右手捏緊那刀，左手捏實死者的頸。死者雖然失去了刀，仍然反抗，繼續進攻，他則用雙手扼他，兩人在互纏打鬥時，死者突退後兩步，雙手按腕，倒在地上。當時他立在一旁，並無逃走的企圖，其後目睹其餘兩人走回工廠。

警方人員到達後，他曾對一警目說：「我不會逃走，我承認刺傷他。」其後又帶警員認出參與打架的其他兩人。他爲弟弟到工廠找死者理論，沒有因其他原因而攻擊死者，只是爲了自衛。

主控官畢尼路盤問被告時說：你知到在和死者糾纏時，曾有一次以刀刺傷了死者，那傷痕深逾三吋？

被告答：不知。主控官于是將一張呈堂照片給被告看過後說：「照片上死者身體有三處傷痕，你是有意將死者致於死地？」答：沒有這個意思。

被告最後答覆主控官的問題指出：那呈堂小刀，有他本人血跡存在，那完全因爲死者執刀柄，他用手搶刀身，致手指受傷，以致血漬染在刀上。

被告答覆辯護大律師說：他見那警目時，那警目是用不純正的本地話與他談話，所以不甚瞭解。在被控落案時，他覺得痛苦。

國際獅子會閉幕 港代表亭畢返港 外地會員一批來港觀光

【本報訊】國際獅子會會員一批廿餘人，昨與本港前往菲律賓參加東南亞首屆國際獅子大會之代表十人同機抵港。

本港獅子會總監恩銘麟表示：首屆東方及東南亞獅子會議，自本月廿一日至廿七日計七天，到會者計有菲律賓、日本、香港、台灣、南韓、越南、印度、巴基斯坦等亞洲卅餘國家，會員五百餘人。會議主題爲通過獅子會宗旨而促進亞洲經濟聯合，議決由各區派代表組織研究經濟聯絡，並議決要求放寬移民局之出入口證手續，以便方便各國代表參加出席，尤其是菲律賓，爲積極促進亞洲經濟聯合，予以方便及呼籲。

獄吏郭天賜被控 行使僞美鈔疑案 高庭判無罪省釋

【本報訊】獄吏郭天賜被控行使僞美鈔疑案，昨在高院刑庭被判無罪釋放。

控方陳述案情謂：本年六月廿七日，一名姓黃的男子向被告人收取洗衣費，被告付給一張廿元美鈔，協議以一比五．七計，折合爲港幣一百一十四元。本年六月卅日，黃將該美鈔交給一名姓郭者持往找換店時，發覺該美鈔是假的，其後黃將該美鈔事向被告詢問，但被告否認，黃某即報警將之拘控。

被告不認罪，延聘施偉大律師代表辯護。法庭遴選三女四男陪審員助理審訊。

陪審員昨日聆聽法官引導判案後，退庭商討五分鐘後即進庭，表示被告罪名不成立。

社會救濟信託基金 撥十萬元供農貸 溫黛風災賑款全部分配完畢

【本報訊】社會救濟信託基金委員會又發出十萬元給合作事業及漁農業管理處，以協助農民合作社設立週轉性貸款基金。

該委員會仍存有十四萬七千八百零一元六角四分作爲準備金，供有關颱風溫黛其他救濟工作應用，包括因土地被海水損壞而提出之聲請，此種地區內之海堤及堤岸迄未修理。

颱風溫黛賑款總共籌得四百九十二萬五千一百八十六元六角四分，現已全部分配完畢。

獲得社會救濟信託基金委員會撥款之三個政府機構，已將賑款分發完畢，計徙置事務處派款三十五萬零八百八十元，海事處派款十七萬七千六百元，社會福利署派款二十一萬八千九百零五元。

合作事業及漁農業管理處共獲撥款一百二十五萬元，至今，已派款七十五萬元，所餘五十萬元，即將撥給農民合作社，作爲週轉性貸款基金。

新界民政署共獲撥款一百二十八萬元，其中約有七十萬元經已分發，惟一未支付項目是撥付修建私人建築的海岸路費用，現已作安排，以進行修建工程。

漁林業管理處共獲撥款一百七十萬元，其中一百餘萬元將撥作津貼費用，和轉撥一部分爲漁民農業協助會貸款作爲津貼費用。此外，漁林業管理處最近撥款爲善後津貼，給予受海水侵襲的農地，每一斗種發卅元。

大廈樓梯間 發現棄嬰

【本報訊】一擁擠樓宇消息：九龍彩虹邨三四〇號志明大廈樓梯間，本月十七日發現一名男嬰。

該男嬰約一歲大，膚色白皙，被發現時，身穿紅白色印花棉布外衣，黃白間條底衫褲，紅襪，並以一塊白布包裹。任何人若能提供消息，協助查明該男嬰身世者，請與九龍紅磡警署偵緝督察聯絡，電話八〇三三一轉內線五四九號，或向任何警署報告。

大量新貨應市 鴻昌蔴布公司

本港大道中一四九號鴻昌蔴布公司發表稱：該公司現由大量新貨陪同誠價，開將于明天起，更將大批棉、蔴、尼龍、雪紡布、府綢、斜紋布、棉府綢等大批推出應市，該公司特專聘全港第一流裁縫師爲顧客裁製旗袍各款，並有專員代爲設計各款衣服，不另收費。

殘而不廢 社會署一名職員 獲寶路華獎學金

【本報訊】「我知道兩年後你返回香港，你不單可以幫助身體上有殘缺的人學習一種有用的職業，你對各地殘廢人士也將是一種鼓勵力量。」美國駐港總領事萬瑞恩昨在怡和洋行將寶路華紀念獎學金頒予何守仁時的演說指出。他將於明年初離港赴美進修約兩年。

獲得該項獎學金的是香港政府社會福利署文員何守仁。

何氏原籍廣州，幼年患脾病，時在戰前，無從獲得醫療，以至成跛，遺恨終生。一九四六年戰事結束後來港，日間做紙扱文員，晚間讀夜學，但有大部份時間被迫臥於醫院。一九五〇年後，何氏任職於社會福利署，本年八月，獲悉可領寶路華獎學金，乃遞予申請，於本年十月獲選。何氏乃第四名獲獎學金之殘廢者。

參加昨日典禮的有寶路華鐘行香港總經理、怡和洋行主席巴頓、世界康復基金會及兩院大學物理教授、行政、立法局議員馮秉芬、社會福利署署長何瑞彬及方心讓醫生等。

香港「樂富門小姐」赴馬參加新廠開幕

【本報訊】香港「樂富門小姐」蔡娜拉（LOEW CHOI）於昨日乘國泰航空公司班機飛往吉隆坡，代表本港參加樂富門香煙在全世界之第廿一間工廠開幕典禮。

該廠在吉隆坡之樂富門香煙長煙製造廠，爲東南亞之最現代化者，將於下月一日由馬來亞聯邦東姑拉曼親臨主持開幕禮，從世界各地而來之樂富門代表，亦將參與盛典。

香港「樂富門小姐」於參加新廠開幕典禮後，並將在馬來亞各地表演本港九龍貝勝啤酒公司出品之最新時裝。（圖爲蔡娜拉小姐登機時攝）

神經六昨登台 影迷爭看風采 百老滙快樂麗都笑聲不絕

【本報訊】與登利卓別靈齊名之世界滑稽大王「神經六」夏勞哀，昨晚九時，先後親臨百老滙、快樂、麗都三大影院，主持其畢生傑作「滑稽大王神經六」一片港九首映禮，並親自登台與觀衆見面。

昨晚九時起，「神經六」夏勞哀由派拉蒙代表哥倫比亞公司馬蒂聖、黃用弼及徐華萊士、莫仲明等陪同，分別到達百老滙、快樂、麗都三院，該三院經理江顯裕、楊鼎萊、楊非其親加接待。登台時，先由徐華萊士、莫仲明以英、粵語向觀衆介紹夏勞哀後，再由夏勞哀親自與觀衆懇切談心。

「神經六」夏勞哀風采，爭睹「滑稽大王神經六」的觀衆，擠滿了三院。昨晚只僅先試映一晚，引起觀衆們哄堂大笑。昨晚百老滙、快樂、麗都三院絕早滿座，院前車水馬龍，正式公映。

香港韋定校慶紀念 張有興議員致詞 讚揚該校之貢獻

【本報訊】香港還沒有足夠的學校去容納失學兒童，這問題日趨嚴重，政府方面已盡了很大力量，但還須繼續努力。私人教育機構對教育發展的協助是功不可沒的。」市政局議員張有興，昨日在香港韋定英文會話學校及九龍英文會話學校畢業禮中致詞，稱讚該校對成人教育的貢獻，張氏並指出英文語言的重要。

據稱：香港韋定英文會話學校及九龍英文會話學校，有五千學生完成學業，這是該校及該校校長鄧樹勛對香港成人教育的偉大貢獻，本人借此機會向各畢業同學致賀。

兩校畢業禮中，並由文化教育組子李會桃及校長鄧樹勛女公子丁寧（鄧寧心）頒發文憑，及後由鄧君致謝詞，除強調現代流行英語之重要性外，並以「處世十誡」贈各畢業同學。

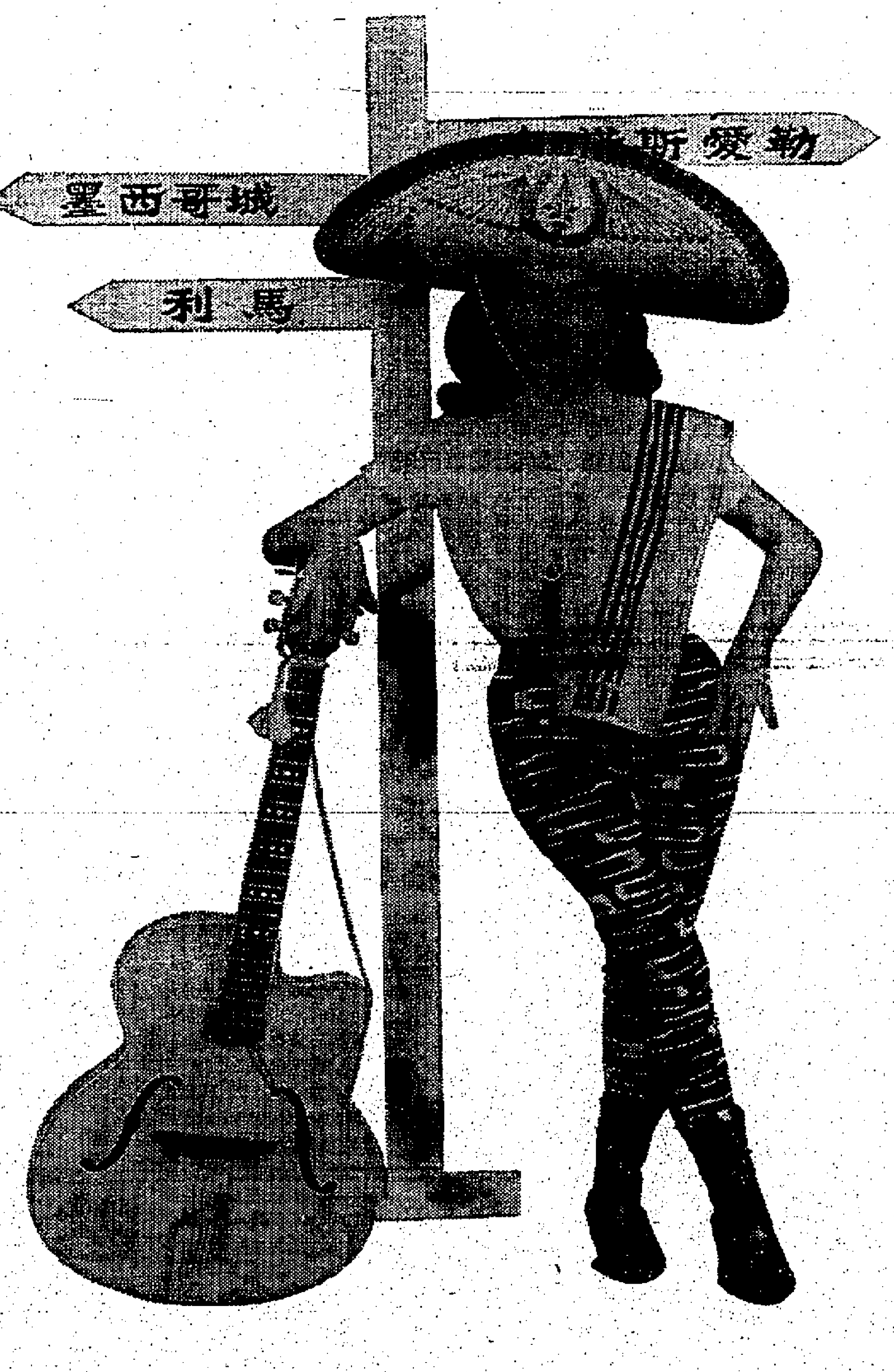
（丁寧李會桃授憑）

順聯星馬訪問團 昨歡宴星馬邑彥

【本報訊】順德聯誼會星馬訪問團一行二十人，日前已返抵本港，該訪問團以最近有星馬邑彥陳光漢、黃達顯、潘潔夫、劉同本、高仲侯等蒞港，爲盡地主之誼，特於昨夕在會所大設歡宴，到會者除主賓外，尚有該會會長何智煌、岑明軒、梁錦圖、理事長何逐亭、錦銘、郭長梁秀燊、羅雜亦；名譽會長盧子樂及各位理監事；主方有團長胡兆熾、副團長李錦志、胡滿輝及各團員暨文化界等多人，席間互相舉杯暢飲，共話家常，賓主異常融洽，情況熱烈，直至深夜始盡歡而散。

德星輪定期復航

【本報訊】德星輪經修理後，定下週三復航。自該輪復航後，佛山輪日夜班載客比前增加一倍。



到南美洲之捷徑…

由香港到南美洲各地最迅速最好莫過於乘搭加拿大太平洋航空公司之「空中皇后」超級DC-8型噴射客機下午二時由香港起飛翌日清晨安抵閣下之目的地中途祇停東京及溫哥華埠一切旅行証件均由本公司專人代辦因此而令入境手續簡化.

聞名世界之加拿大航空公司服務精神令閣下南美洲之行旅程舒適愉快迅捷安全.

FLY Canadian Pacific

TRAINS · TRUCKS · SHIPS · PLANES · HOTELS · TELECOMMUNICATIONS
WORLD'S MOST COMPLETE TRANSPORTATION SYSTEM

加拿大太平洋航空公司

CPAL-313

這是真正好咖啡！

一飲雀巢咖啡便嚐到咖啡應有的味道！所有咖啡的香濃美味盡在其中.只有最好的咖啡,才具有如此優點.

雀巢咖啡,一飲便知.專爲愛好咖啡人士而配製.

雀巢咖啡

NESCAFÉ INSTANT COFFEE 100% PURE

香港最暢銷之咖啡

馬經

老溫主編

分場準備形勢

老溫

益友龍驃操練最足 愛驪先霸質新有利

第四次賽馬的次天，於明日下午舉行，共賽八場，全日最高潮的錦標節目是第四場第六班馬出一哩二五，爭彩節目是兩場第二班的一哩，過來是第三場第三班一哩，全日均爲新馬，班次亦高，沒有冷淡的場面，頭場紅牌生要可能例外。

這幾次的賽後觀感，大熱門馬大多敗陣，熱門客無一推頭綑綁，作爲「上客」。忽然改變風向亦爲常見之事，大冷門不易爆，小冷門卻盈人意味，預計有三兩場是頭頂大熱門獲叫一些冠頭，茲將分場準備形勢，倘述如下：

第一場第六班五化郎，騎女用綑手法慢操，腳法甚佳，但勇態保持，無甚進展，實際飛與安定缺課，僅泡沙出綠泥，鉤腳未足。龍驃加工催騎，狀態穩進，步伐奕奕而有餘勁，操到十足。益友獲後由林氏馬伸動操，繼而由陳士高試半哩，均採留頭試後，勁度漸足。夜遊神，近期穩操，狀態輕盈活潑，炎利由謝棠成滿足，近由靳志榮出試六化郎，馬身未十分收好，其餘更弱。

第二場第三班一哩，愛驪先霸兩課一哩三課六化郎，氣勢增強，雖仍外張，實素較高，醒目多操短途，狀態稍佳，方甚近期回復操，尚可保持，新霸勤操，多試一哩，兩課六化郎，上次避戰，此番狀態甚佳，有突擊實力，人造衛星，變後缺一課，仍有一課一哩，兩課六化郎，腳法甚洒輕盈，狀態仍勇。特樂睇，新霸多操短途，狀態未錢。四多姻老馬操練正常，其餘未足。

第三場第三班一哩，絕照有頭壯體力，兩課一里三課六化郎，操練正常，氣力充沛，除勢尚低。樂苡歐一課，但多操一里及六化郎，爭勇如昔。福源老鼠與旺財有不出訊，幸運號三課一哩兩課六化郎，漸入佳境。中間與女人世界均由柯富邁操足，兩駒均勇。但女人世界頂磅，影響較大，中鷹近幾課惡日上。最近兩課快六化郎下苦功，步幅洒閒，氣勢雄壯，盜驪途老馬近期勤操不輟，人敵賽。驃騎未足，三課一里兩課六化郎，狀態保持。其餘狀態無甚進。

龍馬精神質素高 好希望步大力雄

第四場第六班一哩二五聖安道礫，小東西上次拼搏，復課後仍以疑操手法慢進，龍馬精神質新，猶進此班有利，兩課六化郎，一課一哩二五，一脚洒超脫，輕鬆活潑。飛弹加工超起，狀態甚佳，幸運女神兩課一哩三課六化郎，活潑可愛，孤威王兩課一哩兩課六化郎，狀態保持，德威磨四課一哩一課六化郎，操練最足，黃金勝意近期復操，狀態倘佳保持，其餘未錢。

第五場第三班一哩，地上飛缺一課，至今狀態平常，太陽神狀態稍有進展，從心所願近期操兩課六化郎，狀態保持，勤王歐一課，但狀態仍勇，飛后多作短途，操練甚足，少一哩操練，但狀態初勇，催新貴起。

大胆一課一哩三課六化郎，氣洒輕鬆，狀態尚佳，好希望兩課一哩一課六化郎，一課半哩，步大力雄，氣勢甚好。第六場第六班五化郎上次不出，均見步伐洒放，分段氣力充沛，後勁甚強，搏愛響後兩課六化郎一課半哩一課一段，佳態漸保再得復操，倘堪保持。為進三哩半哩，均是步伐雄壯，氣勢甚旺。頂快近期由梅林士操練，弱馬好轉，初步星勇，其餘狀態未錢。

及時操足狀態勇 昭景雄壯氣勢豪

第七場第三班一哩，友愛的質素仍未減，來在悠閒，差在操練，未大明，具保能勝，操，但狀態佳，氣勢壯。錦標落，首要多操，步伐索放，活爽活潑，四課六化郎，均勇，由鄭棣池出策，狀態已佳，宜於步捬，盛大場合人與馬拼重。馬初勇，操練仍未十足，以防影響體力。及時由郭子猷親操，四課六化郎，多試快工夫，步幅勁雄，狀態仍勇，放活躍，士于一課一哩一課。

六化郎一課半哩，氣力甚強，洒發輕鬆，小天使復操，最後試跑由梅道望試半哩，狀態尚佳。是最新配搭，及最由鄭鴻鈞出操。多策，狀態稍無錢進，且操，狀態稍起。第八場第二班一哩，尼場馬多，是混戰之局，品營多操，勇態仍佳。班次吃虧，全銀島狀態已不如前。好超多精騎，腳法輕爽，初策進展，宜注視動態。麗冠勤操，氣勢甚佳，步大勁雄，狀態已勇，在此班智力不俗，而鄭林士揸試四課一哩，天才一課六化郎，步伐洒脫，有長足進展。昭景質素好，三課一哩兩課六化郎，均見洒開大步，勁雄勇目分雷。西施由劉克文出策，兩課一哩，三課六化郎，氣力充沛，狀態稍見進展，宜注意按馬多操，狀態仍佳，其餘未說。

附驥集

•陶樂駿•

編班前的動態

由第八班降下，以上班次的馬，按班遞降。如果站穩在現行的班次，祗形中升班，等於升班，假使升班，等於升班半。弱馬久未建功，第四次賽馬過後，班次總調整了。開波第九班。第九班馬，大部份……

聖安道礫混戰前瞻

林惠

聖安道礫這個形勢在變動中。初時，一般的估計，郭子猷必取是屆居多，不管是上次跑第四也好，甚至郭四以後的名次也好，從任何角度看，是屆仍是出類拔萃的一匹，然而，它缺課了。於是，決定不出，整個形勢就開始變動，郭子猷選馬，成了衆目所視，近一個時期，郭子猷勤操練成擇，但是，狀態未能作預期進展，昨天又露像郭氏改策幸運女神，德威磨將由林國樑出策。變動於是更大起來了，形勢從趨微妙。

郭子猷的馬，在此組佔了五匹，除仙肪、星鼠不出之外，還有小東西、德威磨與幸運女神。小東西早就給羅倫配試，對於程配的距離，郭子猷最熟練不過的，上次策此騎，步究竟然脫腳，大熱門敗得意外，不想再出起步失機的覆轍，不策小東西有理由，並不是小東西不能扳及長途，而是策此駒難以穩定信心。

小東西的長途準備功夫是追於改策的，新收之旅，疲乏悠閒地橫兩課授六化郎，另一課稍倫跳一分四〇秒，在一輪跳一分三五秒三不上合水準，在平，支持體力也成問題，雖然小東西這次在糧倫放下是長途錯將，一哩二五敗於德威磨，九化郎敗於飛，均能走回頭，但從前形勢而言，小東西不足，其理明顯，無科學論據，以選馬，雖堪千元大冷門，亦不過偉致。決非正路選馬之道。

新馬五四，穩桂英與波斯，寶素既不能出衆，九以穩桂英，氣勢有限，決非長途馬，僅操一課一哩，存心在此打硬仗，何嘗以控寶席，位置之馬，無致勝的餘地！

說亦難免走回，可以說是陪太子讀書，逸驅的形勢比穩桂英稍優，然亦不過五十步笑百步，不足論列！海沙未必易於見金，尙有龍馬精神、飛弹、幸運女神、孤威王。

龍馬精神質素高 德威磨尚堪進襲

齋前論馬

有偶是喜一類的重心馬。

郭子猷選幸運女神也是明智之舉，可能王座的人情，但質素也不弱，幸運女神勝六化郎四十碼，其較易程度如行街歸來，後勝的一套馬，彼拋得離天離地，準備功夫，亦不云不緊，勁試六化郎與一哩，伴同班馬苦戰批試跑，應付裕如，惟是欠長途經驗，勝六化郎四十碼而要一哩二五，路程有雲泥之別，幸運女神有可勝之道，但無過取勝之把握，只慮是配搭上成功。

龍馬精神六化郎四十碼取勝困難，較幸運女神之易勝亦有不同之點，理由是幸運女神同組落無節手，馬無成勞，情緒輕鬆，龍馬精神起步失機，前兩段不能發揮取勝前速，全後勁力戰而勝，當時狀態不過幾分，對手有百里快，威脅甚大，情緒緊張，騎來動作上窗有形於外，看來不及幸運女神勁練，進展良多，復有一哩二五的長程準備，立心爭雄，從合理質素而言，當不在幸運女神之下，甚至有過之。前兩段不能開快，對於走長途，略無影響，甚至有利，因爲門長途開快前兩段的馬，大多不能著後於後，往往到直路苦纏力拚之際，後勁不強，亦無把握爭取最後勝利。因此，從兩方面而言，龍馬精神是三甲之材。有爭衆此程的機會。

飛弹表面演勇，但是一哩取勝九化郎時，後上吃力，僅那取勝九化郎時，不及三段演氣，如今操練有起色，不過初勇，走長途靜能支持信心。對於冷位是謀，容或有可能，若言爭勝，恐非易事。

孤威王是長途馬，甚人皆知，然要從年齡方面估計，這匹老馬，暮氣漸露，上文門九化郎，窒後上，此番狀態越過，祗能反彩，繼而被萬事德威磨的狀態勉堪保持，恐亦爭位居多。

多時準備，諒在水準中，與飛弹同試六化郎，龍馬個猛發，當時不過稍騎幾步即收韁，過終點後收韁較早，看來不及飛弹個勁之強，亦有相當勇態，如由林國樑出策，是第三熱門的爭勝者，謀好分不可靠忘懷。

翹振輝有機會

海上霸王在新馬B組，翹振輝出策海上霸王，是難得的一個機會。

班是最有超越的，友愛的質素在第三段後勁甚強，一哩最保長，依然步大活躍，分狀態已能應付裕如。相近，抓班馬足以雄踞大局，配搭大變，形勢混亂起來了。易，各場的質素相差不遠，估計不可以想見，無奈多時，冷門亦有祥常，其實甚穩，此番已屬注意，而臨陣應戰了。

友愛再度攻驗

浮沉不能再度建功，並非狀態低落而是朱勇，近期已見試一哩，依然步大活躍，走得一哩最保長，有幾分狀態已能應付裕如，此番已屬注意，而臨陣發了。現由了。

畢志榮騎技佳

次調整前的一場賽事，對於弱馬，不宜過份期高，除非有相當派彩，卻當別論。後，首出騎技在水準之上，蒲郊、有胆色，尤以後上甚佳，羽段均捷，上次策快樂家庭演出特佳，馬未大勇，寬能作分段快放，使馬步留順序發施，不急於放鬆，脚局方寸有度，此次出策爽利，照馬而論，如能未收好身，冷位，於願已足。

驊騮未下功夫

驊騮到目前爲止，操練手法動而欠快工夫，論馬前速不夠快，而操馬手法往往前段不會三三秒以上，出中距離如不能閱快頭段，走位吃虧，目前狀態未大勇，用慢鞭，摸索大班練，亦不出勝，所以不強，而以位置較佳。

聖安道礫配搭

第四場第六班一哩二五的聖安道礫，幸運女神之配，有濕幸運女神之配，於是號稱的德威磨，亦有配林國樑之說，繼桂英已由林國樑出試，萬事勝意多由告權士出策，羅倫回策小東西，六二年新馬在此組的實力大起來，計有穩桂英、龍馬精神、飛弹、逸西新......

朱實明操故智

朱實明任騎馬師後，一策，首勝飛下官功，第二次爲朱氏贏馬，此次至今實突然由已策步（昨天以寬操故智，繞照出策，不宜操冷），至今實有強壯體力，狀態雖得星勇，仍態勿上課，有進取，即用狂飼爆策，如非有傳言勝的派彩，不甚化算。

郭子猷天空海濶 三度出師堪注視

近，郭子猷賽馬逐漸減少，是屆爲了亦不能扭抗，退居季席的大熱門，第二場第三班六化郎不能出頭，僅得位置，負位第六萬五千餘票，又成頂大熱門，結果中段有進步，師因旺財不出，郭子猷仍策此駒，當不至成大熱門，今番三度出，有來稍見增強，仍注意，不過，在此大班成大熱，有利，有不容，稍可以步，本又到底來，馬本不足，如有相當分頭，可再成冷門卻不化算了。或有不拘會。

天空海濶初蜜出師在一哩頭大熱門，走到直路已是強弩之末，近時時復被逐，出頭照上，但實而被巨人國的馬照上，一鱗而下。

班出六化郎一分十六秒四負於中心士的錦標途老馬，當時已被推成大熱門，以兩匹之差上不及，繼而升上A班，仍由鄭氏出策，個別地六化郎負於即時之文體匯席，因此，海上霸王與超振輝，堪稱搭于最合，此次由胸回策，這匹有牌氣的馬，欣逢關山配搭，最爲合拍。強者在負頂磅，稍有影響，但質素在此班較高，是派彩無洞的，因此，翹振輝的機會來了。

雅蘭公主短途快

冷馬精選 馬殷

雅蘭公主的腳力不強，乘前不宜過份勤操，近兩課始稍見操練，最後試跑林國強試快半哩，留前試後，步大勁雄，腳法靜爽，過步甚閃電快馬，此程有高速，初見上力，出第六場第六班五化郎，是冷門佳選。林國強最後試跑雅蘭公主的佳姿。

晨操摘述

•陶樂駿•

益友活躍後勁強

昨天最後試跑，出跳的馬匹不多，對於整個形勢，影響雖然不大，但照所見以論各駒近況，對於明天的一部份馬匹機會，亦有反應材料，茲摘述如下：

醒女由莫靈均試半哩，留頭試後，末段二七秒一，稍爲加速，狀態尚堪保持，但非滋勇，機會雖有，惟非很高，苦戰爭持未段，有當相分頭，始可着手。

陳士高試益友半哩，輕盈灑洒，勁力甚強，後段快試，狀態甚勇，近期的試馬手法是留頭門後，機會看來，較醒女高一些。

海上霸王大勇

史密夫試足跑半哩，步幅夠大，氣力平常，未露勇貌。

翹振輝試海上霸王半哩，前段按轡緩馳，末段稍緊，即有猛烈衝刺，本來步伐一向有些沉重，是頭身馬，但此類有灑然不同感覺，彈力增強，走勢順滑，勇態畢呈，頗氏驍輕試熟，能研究重磅問題，是程位選之馬。

柯富邁試中間一段，腳法輕洒，步幅溫和，狀態甚勇，好多番攻擊之後，仍留瞬此駒，是見相當重觀。爲爭此役，當又採放寬戰略，仍是爭雄份子。

林國樑試安全第一半里，多時溫練，狀態已勇，西班馬多屬狀態正常，除非特別低落，此一課仍見彈力雄壯，但重磅出一里，並非所長。

告察士試莎樂美半里，步活如輪，多時星勇，氣勢甚盛，雄壯奪目，此次以强姿態出擊，是半冷門的氣象。他是此駒過不停一哩鍛鍊是美中不足之處，高班馬不作正當鍛鍊，乃有瑕疵，不宜狂捧。

勤王有回勇跡象

林國強試勤王半哩，兩段疾馳，氣勢甚盛，末段有強烈衝刺，步幅開朗，回復上次勝馬前雄風，宜留意臨場動態。

郭子猷策宮商，具昭被夫策瞬馳同試半哩，宮商勇態外溢，步活力雄，兩段有一氣呵成之妙，末段已拋離勝馳，直趨終點，除勝尙強，勝馳前速後勁均未適理想，機會不宜於短途。

林敏懇策雨得，麗芬請夫策紅孩兒同試半哩，雨得近況活潑可愛，過步較前貼切，勁度十足，末段已爭先，輕鬆過終點，除勝甚盛，質狀均優，是冷門對象。陳夢蘭試鴻運半哩，按轡緩馳，步伐稍……

及時忠誠均勇

林國強試雅蘭公主半哩，腳法灑洒，佳態保持。

吳子林試錦綉六化郎，腳法尚佳，勁力平常，機會仍待。

郭振鴻試官涎半哩，活潑輕洒，佳態悅目，仍在水準以上。

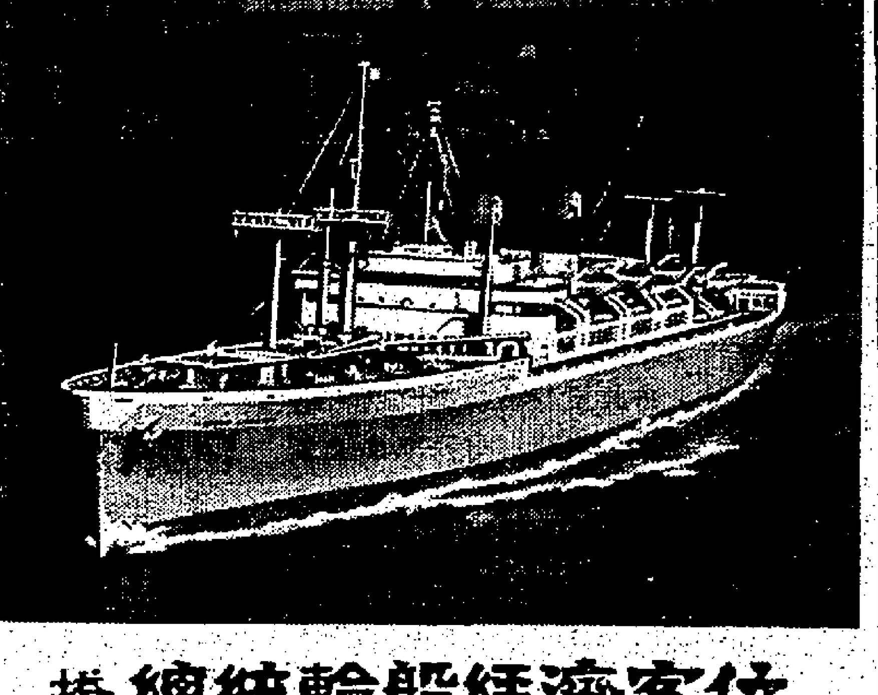
郭子猷試及時半哩，全程洒開大步，輕盈有緻，運勁均勻，依然甚勇。

蔡克文試忠誠六化郎，前段按慢，下山始加速，末段跑順，有淩厲衝刺。

梅道堅初試小天使半哩，全程活潑輕鬆，已能減少直口衝刺，容鉞於後，乖巧馴服，羈感不同，宜能得權子配合，分段放韁，是半冷門佳選。

林國強試好趣半哩，活潑輕鬆，狀態漸佳，初步有進展。

赴美移民注意！



搭總統輪船經濟客位

是移民赴美之最佳途徑

- 票價最低廉——由美金330元起（約港幣1900元）.
- 行李額最多——免費行李350磅另隨身手提箱兩件.
- 可在美付款——代爲接洽在美國支付票款.
- 協助辦手續——經驗豐富職員協助填寫簽証申請書.
- 旅途最舒適——船上及沿途有諳華語職員妥爲照料.
- 享受最豪華——餐食精美娛樂豐富旅途充滿樂趣.

威爾遜總統號 President WILSON ……	十二月十八日開
克利夫蘭總統號 President CLEVELAND …	六三年一月九日開
威爾遜總統號 President WILSON ……	六三年二月三日開

AMERICAN PRESIDENT LINES

橫渡太平洋 環航全世界

美國總統輪船公司 干諾道中七號 電話：二八一七二

"德航"——客至如歸！

乘搭"德航"波音720B噴射客機由東京以至法蘭克福途經香港,曼谷,加爾各答及喀拉嗤等地,飛行快捷,座位舒適,服務週到,舉世無匹！

請即向各大旅行社洽訂"德航"機位.

LUFTHANSA

德國航空公司

欲知詳情請向各旅行社或捷成洋行（電話35361）接洽

香港大學教育系人士主辦

MORRISON ENGLISH EVENING SCHOOL

馬禮遜英文夜校 招生

1. 本校特爲利便青年升學，及各界就業人士專修英文而設
2. 各級皆由香港大學教育系文理學士任教，以提高本港夜校學生之英語程度。
3. 用最新英語教授方法，充份利用電影，錄音機，幻燈片，翻格風，以加強學習效率。

班 級：P.4——F.5（加設字母班與升中補習班）

開課日期：一九六二年十二月三日

報名日期：即日開始，晚間七時至九時（額滿即止）

校 址：灣仔皇后大道東181——185號香港大舞臺大廈

校監 彭展鵬

九龍華商會計專科日夜校招生

中華民國政府立案 校址：旺角通菜街一K一一N號

（甲）一年制：高級會計專科。（乙）二年制：會計專科本部。（丙）選修科，中文部——商業簿記，銀行會計，成本會計，會計學，高級會計，高級成本會計，英文部——簿記，會計學，高級會計（參加L.C.C.考試）。

十二月一日新班上課 電話八四四九一二

培眞日夜英專

招日夜字母拼音班 另加設九時廿分夜班（各級均有西人教授）旺角豉油街七〇七——七〇九號（即鄒氏大廈斜對面）電話：八〇二〇七二

體育

瑞典國家隊 今夜戰港聯

【本報訊】集全國優秀之秀於一隊的瑞典國家足球隊，一行廿一人（職員四人球員十七人）經于昨日一時半由曼谷抵港，隨下榻于雲華大酒店。今晚八時，在港府大球場露險，與港聯交鋒。六時一刻加插序幕戰，香港足總青年選手隊對陸軍。券價十元、八元、六元、三元及多種，另設註冊球員半價票，座二元四角。

十元、八元及六元三種門券，今日上午十時半下午三時，分設在足總辦事處及警察會公開預售，倘有餘剩，則于下午五時開始，與其他門票一起，在大球場門沽。

過去到遠東表演的瑞典隊，全是一個球會的隊伍，但去年來港的諾高平與哥頓堡聯隊，戰績欠佳，足球總部認爲這次應召一全國選手隊，前東南亞大演雄風。他們的另一目的，是加緊籌備參加東京的世運會，並希望在這次遠征中視察未來世運會的場地，遠東的氣候，東南亞足球勁旅的實力，及使新進的選手，多得國際賽的經驗。

領隊布洛向記者表示：這次東來的瑞典隊，雖非集全國精英，但已集後起之秀於一堂。他預料這隊足球健將，將有百分之九十，入選未來的瑞典世運隊。行列裡原有諾高平的門將李虹，及中衛羅魏七兩人，只因諾高平隊在本屆的第一循環遇以卅二分高佔首席，故代表瑞典參加歐洲杯足球賽，以致未能同來，改由K佐漢臣及披臣補缺。

客軍在這次遠征途中的戰績是：（一）勝以色列四比〇，（二）勝泰谷二比一，（三）勝吉隆坡一比〇，（四）勝檳城四比〇，（五）勝耶加達選手隊五比二，及勝印尼國家隊三比〇。

本港球迷已看過以色列隊的表演，一致認爲勁旅，今客軍以四比〇大勝，已充分表現它的實力。因爲目前蘇聯隊，亦僅以四比二勝以色列。

領隊布洛認爲瑞典隊僅以二比一勝泰國隊，是因爲那時僅以副選上陣，同時天氣炎熱。在吉隆坡比賽時，又遇滂沱大雨，故比數不大。瑞典隊在遠征途中，至今仍然維持長勝榮銜，並歷言在港作最大的努力，以保持令譽。

客軍的旅行管理體格蘭遜說，瑞典隊專打「四二四」及「WM」陣戰，隊裡射手有右翼……及能打長短傳的戰術。最近在各戰中，客軍用「四二四」的陣式，前鋒佐力臣，及內鋒史谷倫，三人均在出征期內，射入四球。大牌球員是隊長吉塔臣，他是歐洲有名的中堅。門將佐狄臣，是一個擋鐵手，上中下三路，均甚穩健。

昨記者觀察客軍試腳，認爲人材比去年的諾高平——哥頓堡隊爲佳，傳射與走位均甚純熟，不愧爲一枝勁旅。港聯隊方面，人材甚爲鼎盛，姚卓然、劉添、黃文偉及黃兆和，都是最近演最佳的人物，可與瑞典隊一決雌雄。但球國觀察家認爲客軍這次來港有意「盡戰」，定必死拼，同時他們的氣力速度及身材較佳，可能得到甜頭。

客軍領隊昨表示 尚有好手未同來 全隊踢四二四式

此行純爲籌備參加世運

【本港訊】「瑞典隊在港，一定會有良好的演出！」這是客隊領隊布洛，于昨日記者招待會中的肯定表示。

該招待會于昨日下午六時半，在雲華大酒店舉行，布洛以英語致詞，謂客軍今天抵港，即發覺天氣對他們極爲合適，不似印尼、馬來亞及泰國各地之炎熱。

跟着報告抵港前六仗之戰績，㊀勝以色列四比〇，觀衆有六萬人，㊁勝泰國二比一，㊂勝馬來亞聯隊一比〇，賽時下雨，㊃勝馬來亞選手四比〇，㊄勝耶加達選手五比二，㊅勝印尼國家隊三比〇。

在本港比賽後，於十二月七日離開香港往日本，在東京比賽三場，八及十二日對日本球隊，十六日對蘇聯隊。在日本與蘇聯隊比賽，並非三角錦標賽，而是表演賽。

布洛認爲水準以以色列及印尼最佳。

有問客軍誰是射手？據聞所有前鋒都係射手，過去六仗中，舒路、史谷倫、奧臣均射入四球。

客隊是採取最新的「四二四式」戰略，過去諾高平、哥頓堡即是踢這式的WM式戰略。

今次訪港的國家隊，并不是全瑞典最佳的一隊，原因是去屆冠軍諾高平隊，因要參加歐洲盃賽，故這隊的好球員，均未有隨隊東來。

布洛總領隊說，今次他們來亞洲訪問，

港聯陣容 略有變動 黃文偉任右中衛 林錦棠踢左中衛

【本報訊】下月五日此戰瑞典足球隊的港聯陣容，因爲正選右中衛陳輝洪被足總判罰停賽，致使全陣作如下調動：原任左中衛黃文偉，改爲右中衛，接替陳輝洪缺，後補的林錦棠，則踢左中衛。

至于空出的一個後備中衛缺，主事人經決定補選高保強擔任。

選舉最佳球星 第四週今開票 同時頒發投票讀者獎品

本報與吉百利朱古力廠合辦本年度「最佳球星」選舉，今天是第四週投票結束，及開票日期。

又第三週最熱心投票者，經于去週星期五產生，請下列十位最熱心投票讀者，今天携同本報所寄發的通知函及身分證，依時前來本報領獎。

羅錫明　陳國雲　黃家迪
謝佩玲　伍世強　黃寶駿
劉美珍　李成源　翁佐定
韓國本

（昨日抵港之瑞典國家足球隊在啓德機場外合影）

足總青年軍先賽陸軍

瑞隊昨練腳 腳頭甚勁多射地波 分隊比賽未見認眞

是爲參加一九六四年國家隊，相信將來參加世運的瑞典球員，大多數都是由這一隊中選出。在日本東京世運會的測驗，他們希望在今次訪問中，對亞洲足球隊之水準，亞洲各地之天氣，有所準備。同時，今次東來的

對於何以能夠以四比〇勝實力甚佳的以色列隊，却只能以二比一擊敗實力甚弱的泰國隊問題。布洛認爲對泰國隊是以次佳陣容迎戰。同時，天氣太熱，球員不大習慣，也是原因之一。

【本報訊】瑞典隊于昨日下午四時，開往大球場練球。主席莫克亞，委員李文傑、鄧泰全陪同到球場，全體更衣操演。有人說他們連場大戰，還不覺得疲倦？有人答說這是來足總之命，不能不到場「宣武」，做給記者們宣傳，爲了收入好幸苦，所以也要做。隊際李作有深近視，一樣要陪同練習，練習射門時，六七個皮球滿場亂飛，場邊人都替他厚厚的眼鏡擔心。教練連白，一聲號令開始，全體作五十公尺急跑御制，一共跑了四個圈，繼而前鋒者射門，後衛者搶波，最後分隊賽，射門腳頭甚勁，多是射地波，分隊賽是玩球番，常作高低短傳，祇是隨便作舒筋活絡一番，看不出什麼陣法陣容。

史谷倫自稱患河魚之疾，不能玩球，在場邊和記者們聊天，他說瑞典中一個甲組職業隊伍教練佐爾遜，父親是中國人，母親瑞典人，不久應以色列及泰國之邀，到這兩國爲國家隊教練，這是中國人的光榮。史谷倫說這此次到亞洲比賽，戰術最佳的是印尼，其次是以色列，兩地看球觀衆都有近六萬人，場面很熱烈。他說出賽以色列國家隊和印尼國家隊時，是全力以赴，該隊最強陣容如下：K卡尼路臣、史谷倫、R佐漢臣、奧臣、格蘭、卡路臣、舒路、J卡路臣、般臣、度臣。有人問對港聯一仗，何以不用全力以赴？他說在對港聯一場時，才排出最強的陣容。

訓練至五時一刻，大部份已收隊，教練連白還拉住幾人去射罰門，射到五時半才拉隊回去。

一名體育記者 前往元朗採訪 突遭大漢圍毆 經投訴理民府請予查究

某報一名體育記者，于日前往元朗採訪元朗會足球部召開檢討會議時，突遭數名大漢圍毆，幸該記者身裁高大，急即逃避，未爲所算。該記者以事出離奇，經投函元朗理民府鍾逸傑（亦元朗會會長），元朗會主席陳照奎，及元秘書孫突武，請予查究，並請保障記者採訪自由。

港瑞三戰 約法三章

【本報訊】瑞典隊與本港足總負責人，三場比賽執法球證，主客隊教練，隊長等，昨日下午七時，假雲華酒店開聯席會議，決定客軍在港的三場比賽，可更換門將一人，球員兩人，時間則不加限制，不像過去般，只限上半場後結束之前，下半場開賽即不准換人。

又在聯席會議中，客軍負責人保證客軍球員遵服斯文波，絕對服從球證判決。

客軍昨日在大球場試腳後，領隊大讚本港球場優美，並謂本港現在天氣與瑞典相差不遠，表示客軍在港將有良好演出。

港瑞大戰陣容

（瑞典隊）

領隊：布洛，副領隊：李文、龍格蘭，教練：連白。

L·尼路臣　B·佐漢臣
J·卡路臣　B·尼路臣
R·佐漢臣　吉塔臣　依力臣
K·卡路臣　舒絡
龍度　般臣

副選：K·佐漢臣、漢臣、史谷倫、披臣、奧臣、格蘭。

（港聯隊）

領隊：鄧泰全，教練：黎兆榮，隊長：劉添，軍醫：梁仲偉。

林錦棠　莫振華
郭錦洪　姚卓然
黃兆和　劉添　張子慧
羅北　何祥友
黃文偉　黃志強

副選：郭秋明、駱德興、李國華、盧松江、劉儀、吳澤鑾、區彭年、劉志霖、周少雄、羅國泰、梁偉雄。

單打乒乓決賽 劉錫晃劉惠廉 分獲男女冠軍

【本報訊】全港公開先後進行六關乒乓球單打冠標，男女子乒乓球單打冠軍，昨晚已產生，劉錫晃蟬聯男子單打冠軍，劉惠廉初登女子單打后座。

劉惠廉以三比一再次擊敗去屆香港冠軍獎倩君，奪取后座。男女子單打亞軍，分別由鄧鴻坡和獎倩君獲得，至此單打決賽完畢，繼續進行其餘項目。劉錫晃先以三比二擊敗……以三比二擊敗最後一個對手鄧鴻坡。

各場結果如下：

（男單打準決賽）劉錫晃勝趙善謙，十八比廿一，廿一比十七，十七比廿一，廿一比十五，廿一比十九（三比二）。

（男單打準決賽）鄧鴻坡勝梅肇昌，十八比廿一，廿一比十五，廿一比十八，廿一比十一（三比一）。

（男單打決賽）劉錫晃勝鄧鴻坡，十六比廿一，廿一比十，十七比廿一，廿三比廿一，廿一比十五（三比二）。

（女單打負方）獎倩君勝吳玉珍，十六比廿一，十九比廿一，廿一比十九，廿一比十一，廿一比八（三比二）。

（女單打負方）獎倩君勝李玉珍，廿一比十二，廿一比十一，廿一比十九（三比〇）。

（女單打決賽）劉惠廉勝獎倩君，廿一比十一，廿二比二十，十四比廿一，廿一比十二（三比一）。

培英中學 今舉行陸運

培英中學第九屆陸運會，昨日上午九時，在加山南華運動場舉行。是日除該校全體員生參加外，到會來賓、校友及學生家長等約共三千人。首由該校銀樂隊奏樂，祈禱，校董會主席李貞明牧師訓話，及溫校長宣佈後，在悠揚音樂聲中，升上校旗，運動節目隨即開始，參加單位，由高中三至低年級，各級設男女運動員，分甲、乙、丙、丁四組，是日初複賽結果，成績滿意。今日仍在原運動場，舉行決賽。

惠刊本報告白者請電二式一六〇洽

突飛猛進的 澳洲

在今日的許多澳洲城市內，你到處都可見到這裡正在興建中的宏偉建築物加工廠寫字樓及住宅現均在迅速激增中此亦即是澳洲許多正在作大事發展中的迹象之一此外澳洲更具有健全的企業及金融進步的經濟以及穩定的政府。

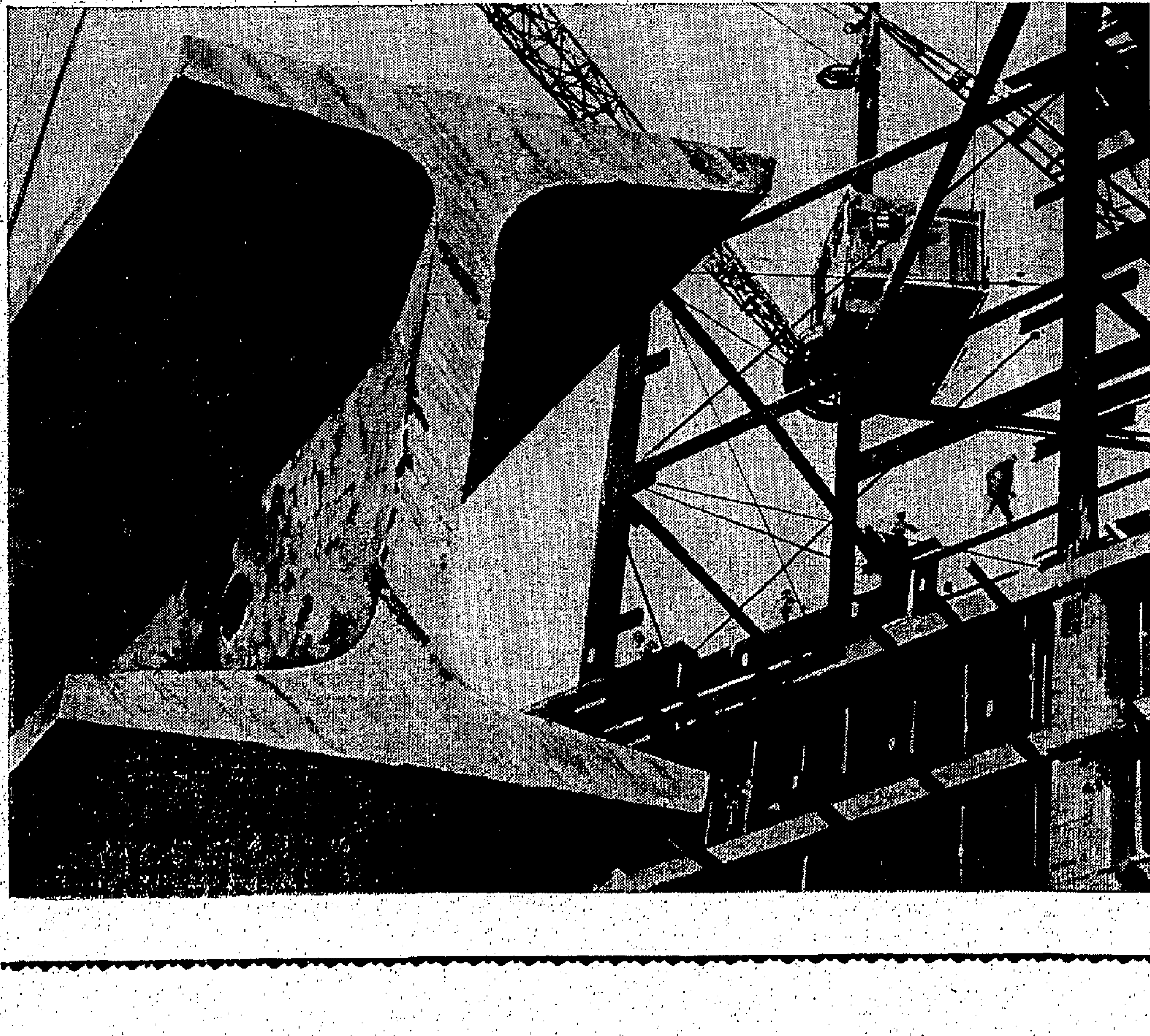
統計上的數字可以指示澳洲在國際貿易上佔有重要地位澳洲已成爲世界上產銷羊毛羊肉及羔羊最多的國家產鋅佔世界第三位產金佔世界第四位鋼的產量現正在突飛猛進中且澳洲鋼的價價是全球的最低者輸出及輸入數量現均已升達最高紀錄各方面的數字都已証明澳洲已成爲世界貿易最大的國家之一。

更多的商人投資家及製造商現都已明瞭澳洲的重要性每一班澳洲環球航空公司飛往澳洲的航機均載更多工商界人士他們亟欲參觀及獲悉澳洲可給予他們的貿易機會且有許多商人早已將他們的產品在澳洲開闢新市場或向澳洲公司作大量投資以開發澳洲的天然資源亦有在澳洲設立分公司洽購澳洲主要植物及產品的重大交易。

請親往澳洲觀光澳洲環球航空公司707V式噴射客機將使你在數小時內即能抵達澳洲此機是環球飛行的最快噴射航機在途中旅客可首先受到友善誠懇的慇勤招呼這是澳洲所特有的一種高尚民風使你在澳洲內能享受親切愉快的旅行及居留。

各大旅行社或澳洲環球航空公司將會指導你旅行澳洲是如何方便且在環球旅行中順道遊覽澳洲的所費是如何低廉。

澳洲環球航空公司
QANTAS
四十二年可靠服務
定座處：澳洲環球航空公司
香港怡和大厦
電話：二一九九六，二一九九七 或：國賓酒店內澳洲環球航空公司詢問處
總代理：怡和有限公司
半島酒店及歷山大廈



儲蓄請到 香港儲蓄銀行

預備結婚？欲使兒女獲得良好教育？此等事項及現時甚多其他的事皆需要金錢是以必須儲蓄。

儲蓄最簡便而又最安全的方法是將儲款存入香港儲蓄銀行祇需五元即可開户以後經常將餘剩的金錢存放在一個香港儲蓄銀行的儲蓄箱內便可積成巨欵。

香港儲蓄銀行
由香港上海滙豐銀行經辦

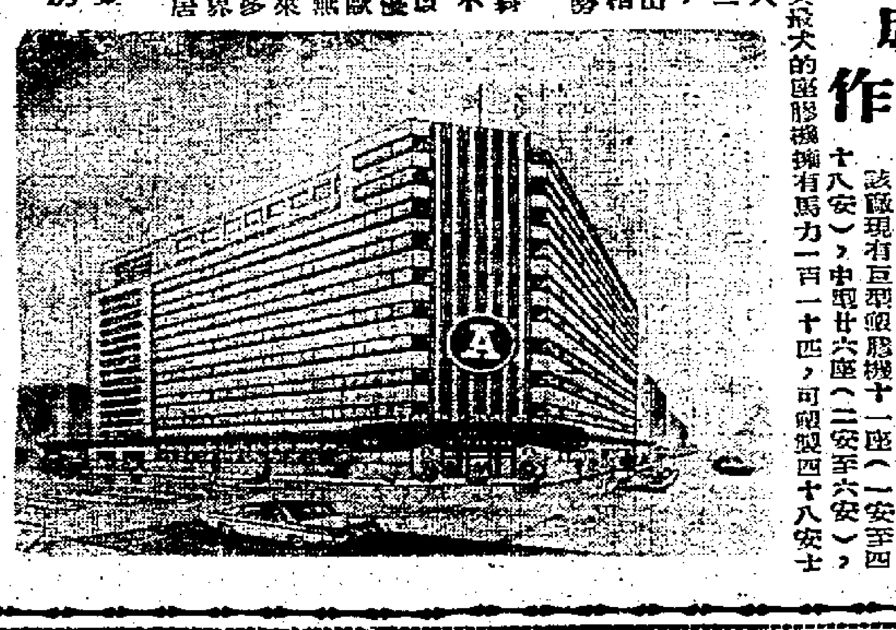
香港區：中環大道中・荷里活・北角・灣仔・西營盤・堅尼地城・香港仔
九龍區：尖沙咀・旺角・深水埗
新界區：荃灣・眾安街(荃灣)・新墟・元朗・上水・大埔・沙田・流動銀行

星光廠業務猛進 巨型塑膠品增產
紅A工廠大廈半年內落成 現有四廠將集中一處工作

以紅A牌塑膠用品馳名全球的星光實業有限公司，近年來在不斷擴展中。查該公司自一九五六年底開始創造各種巨型塑膠器皿，在短短的五六年間，紅A牌塑膠用具，已普遍在每一個香港家庭中出現。如：浴室用具、廚房用具、雪櫃用品，及旅行用品，種種式式，不下二百餘種之多。由於價廉物美，而且設計新穎，每一種出品均能暢銷各地，且獲好評，以該公司發展之迅速，出品銷路之廣，不但是在塑膠業中放一異彩，就是整個香港工業而言，亦屬難能可貴。該公司總廠設於香港南安街，由於地方不敷應用，於一九六一年春購入協成工廠大廈開設分廠，今年首又在北角開設第三分廠，最近第四分廠，將設於九龍長沙灣道，目下營銷數字，已較年前增近一倍。同時，該廠另於九龍新蒲崗大有街興建紅A工廠大廈一座，該大廈佔地一萬一千餘呎，兩面臨街，預定建十層廠房，新廠房建成後，將有十萬平方呎樓面使用，其建築工程現已建至三樓，約在明年五月底全部完成。據星光總經理梁知行表示：新廠房完成後，將現有四廠全部集中一處，屆時不但地方寬敞，而且工作環境亦能改善。

該廠現有巨型啤膠機十一座（一安至四十八安），中型廿六座（二安至六安），擁有馬力一百一十四，可啤製四十八安士巨型日用品，另一座六十安士大機，亦將於三個月完成，開始生產，照目前設備，每月可出啤膠品三十餘萬磅，相信新廠落成後，產量勢必急劇增加。

該公司出品由於選料上乘，管理週密，且不斷的研究改良，多年以來，均被譽為香港最優良之塑膠用品，比諸歐美舶來品絕不遜色，無怪該銷每年激增，未來的巨型塑膠新出品還多。這不但為本港工業界爭光，也是千千萬萬居民的福音。



附圖為在建築中的星光新廠房紅A工廠大廈

莊士餐具公司 品質特別優良

第廿屆工展會開幕後，港督白嘉時巡視全場各攤位陳列出品，當他巡至會員出品陳列室時，對莊士餐具公司所製不銹鋼餐具，認為製造技術高超，品質優良，不讓歐洲製品專美，備致讚揚，並譽為本年度之優良出品。圖為該廠莊氏文向港督解答有關問題時情形。

工展獲獎攤位 均經週詳設計

本屆工展會攤位裝飾比賽，已評定鼎大金屬製品廠有限公司榮獲冠軍，鱷魚恤衫廠榮獲亞軍，香港淘化大同有限公司，穎永新樂廠，及頓有限公司等三家則榮獲季軍，各攤業誌前報。茲將一、二、三各攤位的設計構造內容，補刊誌如左：

鼎大 簡雅 大方

位于小廣場榮獲攤位裝飾比賽冠軍的鼎大金屬製品有限公司，攤位裝飾設計為簡雅，在五色繽紛的攤位群中，樸實無華，大有村女風度，側身於花團錦簇之列，却無脂粉秀顏色，天然麗質，別具丰神，却亦最適合一般美術專家的口味，為一班評判員所稱許，尤其獲得遊人讚賞，自非偶然。該廠攤位裝飾全部圖說：攤位裝飾全部結構乃以十二條木柱加上二十四根橫木，四周上四張白心席，地上十二幅藤色布，另本廠特製鋁罐，三百一十四塊紅磚，與九十六粒羅絲釘連結起來，說到風格，個單簡樸素，四面玲瓏，該佈置係由本廠美術部顧問潘士超先生設計，工程主任蔡再爲君施工，就一般觀察，該攤位形如井字，設計新款，獨具心思，佈置雅簡，尤見優雅，誠不可多得之佳構，評判員之評定正是眼光獨到之處。鼎大金屬製品廠為本港製造鋁器規模最大之廠家，鼎大華艷金屬廠與工作有限公司亦為其直轄設計與經營，專製鋁質工業原料之鼎大金屬廠有限公司，亦爲該廠之附屬機構，其出品銷售海外，遍及南美、非洲、紐澳不屬生產貿易額約佔本港該行業百分之七十以上，該廠以物美價廉，信譽卓著見稱，透參加工展，歷屆參展首選，今總十五年來，素頭獨佔，已經不是初次了。

㈣燈光：天花設計甚爲美妙，將燈光減藏其內，光不外露，僅裝飾一片潤輝，可見別具匠心。

㈤工姐服裝：條紋上裝及長衫裙，配以壓紅絲巾，而且整齊雅潔，個個高矮肥瘦，不相上下，一片端莊。

鱷魚 館綫 條美

攤位裝飾比賽亞軍，鱷魚恤館，位於第十、十一街間。

鱷魚館的得獎因素，頗不容易，因爲本年工展會地方大、廠家多，競爭更形激烈，鱷魚館究竟怎樣得獎，用什麼得獎，這裡來分析一下。

㈠綫條美：該攤位以綫條爲主幹，上至頂，下至攤位腳，以及天花燈槽、鱷魚舖、小姐服裝，皆以綫條爲主。

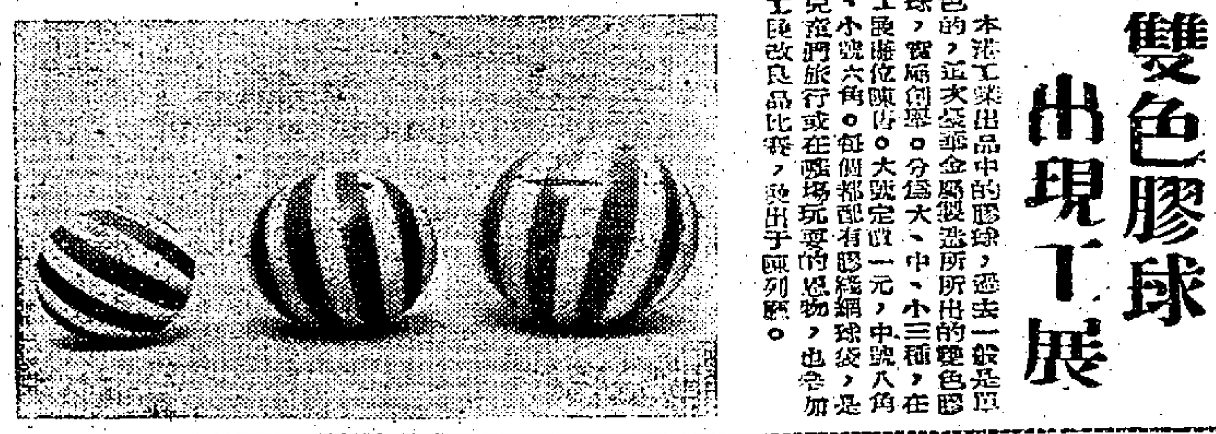
㈡顏色：全部以深藍、白色、金色、隱紅、黑色相配合，甚得雅潔大方。

㈢設計與承建：由本港名則師王澤生設計，由裝飾家林德盛裝飾公司承建，用料

淘大 仿似 皇宮

攤位裝飾比賽三個季軍的一個是香港淘化大同有限公司，該公司攤位，位於小廣場內，設計採用阿拉伯皇宮式以金色爲主，黑白兩色做相襯的顏色，那是採用金碧輝煌的意思，在攤位頂端，巨大圓形和較小圓球豎立，表示淘化大同出品暢銷全球，到處博得歡迎。該攤位裝飾費用達二萬元，設有製造醬油活動機器，那是淘化大同醬油製造過程，計有浸豆、蒸煮、發酵、日曬、攤位時，宛如參觀淘化大同製造醬油工場，由於該活動機器太過精巧，僱動員廿餘人，歷時兩月，方才完成製造。

雙色膠球 出現工展



本港工業出品中的膠球，過去一般是原色的，近天宏金屬製造所所出的雙色膠球，實屬創舉。分爲大、中、小三種，在工展攤位陳售。大號定價一元，中號八角，小號六角。每個都配有膠綫網球袋，是兒童們旅行或在泳場玩耍的恩物，也會加工展改良品比賽，並出手陳列展。

第二十屆 工展會特刊

國民仙玉漆 光亮快乾內外適用

國民漆油有限公司本屆參加工展，作大規模陳列，頗引起各界人士注意。查該廠所出的駱駝牌漆油，品質優良，三十多年來，馳譽中外，人皆共仰。駱駝漆油種類雖繁多，而皆爲精品。其中駱玉漆，亦早已享譽三十多年，其光亮耐用，高超於羣儕，人皆異口同讚。該廠爲適應社會需求，特依據駱玉漆之性能，精製仙玉漆供應裝飾之用。現已上市，由各大漆油商行銷售。該仙玉漆乃本多年經驗而特製，品質上乘，既堅固而更耐久。色澤光亮，極爲裝飾之需要，快燥易乾，室內室外均適合，尤爲便利於應用。該漆早爲裝飾界注意，現正都焗上市，即爲各界歡迎採用。駱駝牌漆油叢中，又多一精品，而工商業與各項裝飾，多此仙玉漆之供應，更可藉以表現其華美與成功！

伊人恤贈品 受遊客歡迎

伊人恤爲酬謝各界，特在本屆工展會場內，贈送精梳棉內衣褲，大受歡迎，逐日送出數字已逾千套。該公司爲利便九龍方面顧客，特在九龍旺角門市部同時舉行工展贈送辦法。

工展會通告職員 對遊客不得無禮

【本報訊】第廿屆工展會首長昨發出通告，叮囑僱用職員，本愛護香港工業熱忱，在工展期間，與該會同人合作，對內服從部長指揮，對外應付觀展遊客，發揮禮貌美德。

鱷魚小姐陳兕媚

工姐剪影

本報記者：白樵

看見一個死老鼠她會皺眉，看見交通意外的血淋淋的傷者她會掩上雙眼，可是這麼一個姑娘却在醉心於過護士生活。

她是鱷魚館的陳兕媚，如果你不善忘，這位小姑娘並不陌生，去年也曾在一家參展攤位中露臉。一年不唔，除了姿命濃裝豔抹，使她那無邪的美貌添上了一分美容之外，她沒有變。

閒來無事，站在攤位上，還是喜歡低哼時代曲，談話時總會把小嘴一翹，偶見可笑的話時，便睜開一雙大眼和你做一個鬼臉，這些使人喜愛的小動作，會使你覺得有對她呵護備至的責任。

她是新會籍的馬交姑娘，一直在澳門受教育，來港後，還到聖心中學讀了一年英文，共有兄弟五人，她排行第三，雖然她不願意詳述家庭情況，却也不難了解她爲甚麼要中途輟學，而身社會的原因。

她會說英語，也會唱英文歌，曾使許多朋友讚美，有人曾聽她唱過「大江東去」，對她的批評是：雖然有點生硬，却能把握抑揚頓挫，不失歌詞的原意。

她喜歡看電影和看文藝小說，對目前的工作仍然興致盎然，如果她已超過了合法年齡，五尺三寸高，但雖太矮，可是她才芳年十八，這種身段却能充份表現一般二九年華小姑娘的青春活力。

鱷魚小姐陳兕媚

股市交投仍冷落 僅成五十七萬元

【本報訊】香港股票市場昨日前市淡靜，昨日股票市場仍冷落，成交總值僅得五十七萬元，行情漲多互見中，大勢已趨呆慢。較昨日成價升者有：太古船塢升五角，大酒店升二角半，香港電燈升二角，太平升五分。價下挫者有：滙豐銀行挫二元，煤氣挫二角，會德豐紡織挫五分，城市酒店挫二角半。茲將昨日成交數價列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二二・〇〇	三二六・〇〇	三二二・〇〇	一一五
大酒店	三三・五〇	三三・五〇	三三・二五	一、六〇〇
信託公司	一・七〇	一・七〇	一・七〇	一五、〇〇〇
九龍巴士	五八・五〇	五九・〇〇	五八・五〇	九〇〇
九龍倉（除息）	二二・五〇	二二・六〇	二二・五〇	二、三〇〇
香港電燈	二六・〇〇	二六・〇〇	二五・八〇	一、七七八
電話公司	三一・七五	三一・七五	三一・七五	三、〇七六
煤氣公司	一四・八〇	一四・八〇	一四・八〇	七〇〇
黃埔船塢	三六・二五	三六・五〇	三六・二五	六六〇
青州英泥	六四・五〇	六四・五〇	六四・五〇	三〇〇
油蔴地小輪	一〇二・〇〇	一〇二・〇〇	一〇二・〇〇	一〇〇
聯合船塢	三・七〇	三・七〇	三・七〇	一、〇〇〇
太古船塢	五六・五〇	五七・〇〇	五六・五〇	六〇〇
置地公司	四・七五	四・七五	四・七五	二、〇〇〇
橡膠信託	六一・〇〇	六一・〇〇	六一・〇〇	六二三
太平企業	二・九五	二・九五	二・九五	四、〇〇〇
會德豐紡織	三・九五	三・九五	三・九五	六、〇〇〇
城市酒店	三九・五〇	三九・五〇	三九・五〇	二〇〇
港宮利七	二五・〇〇	二五・〇〇	二五・〇〇	二〇〇
亞洲航業（除息）	一・三〇	一・三〇	一・三〇	五、〇〇〇
鋼業公司	二・二〇	二・二〇	二・二〇	三、二〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

英客商訂購棉布 最近又轉趨活躍
買盤普遍比較早期略爲提高 廠家訂單排期至明年三月份

【本報訊】英國客商訂購棉布，最近又趨活躍，新單源源開到，並且單價亦頗理想。據棉織業人士指稱：現時英國開來的棉布買盤，普遍比早期的提高了三巴仙，而一些較冷門的貨色，更有高出五巴仙有多。目前，各廠應英部份額雖未應得分配，但一般應英布廠已因受過去本身的配額數量，先行接入部份訂單，因此，廠家接入訂單的排期，有到明年三月份。

除了英國訂購的轉增外，澳洲一綫的去路，也有顯著的進展，就所知的，一家大廠每月就有十多萬碼的訂單。現時，澳洲來的訂單，均屬粗斜布，至少在五六寸以上，由於本港布廠尚有酒封布機的不多，因此，這些生意，也非一般布廠所能接做。

至於美國的訂單，因限額的關係，最近已見轉慢，但在美國及澳洲訂單支持下，該布工業的産銷情況，目前還是保持穩好狀態。

昨日棉紗行市，仍少振作，惟一般貨價，變動尚少。港紗供應轉貿，十支粗紗駱駝每包七八〇元，足球七七〇元，雙鹿六三〇元，飽鳥六三〇元，廿支飛魚九四〇元，紅雙喜九二〇元，觀音八八〇元，飽鳥八四〇元，雙鹿八六〇元，雙魚八六〇元，紅雙喜一、一三〇元，駱駝一、〇四〇元，牛精梳彌陀佛一、二三〇元，金杯一、二六〇元，四十支紅玫瑰一、二四〇元，彌陀佛一、二三〇元，金杯一、二三〇元，金精梳彌陀佛一、四四〇元，金杯一、四六〇元，紅玫瑰一、四八〇元。

巴基斯坦紗，廠家拒注，做價尚穩，十支飛魚七七五元，廿支三金錢八七〇元，太子八六五元，飛鷹七四五元，紅獅杯七八〇元，廿一支飛鷹七八〇元，卅二支鸚鵡一、〇四五元，GTM一、〇五〇元。

台灣紗，無甚進展，廿支赤坎樓八三五元，陸塔八三〇元，卅二支赤坎樓八四〇元，陸塔八三五元，彩樓鶴八三〇元，卅二支赤坎樓、陸塔同爲一、〇三五元。（紡）

期鈔價微挺
美電呆慢買賣兩閒 K金依然一價成交

【本報訊】昨天K金市價仍少起跌，全日兩市，做按二四九・一二五成交，趨勢與前市（廿八日）相同。去息仍訂二角，上牌且無現貨交收，易水乙式。

大盤金價報三五・〇七一三五・〇九（乙式）。貝母特金價級升（三五・一二五），孟買金價亦續升至大一・一四（前市報五九・四四），紐約證券銷乍匯（二・七九七），倫

〇已回上六一大關外，致證券銷乙式二・七九七。

美電按五・七一一二五一五・七一一二五，電鈔差價・〇一三七五，大鈔加水五元。通天價按五・七〇二五一五・七〇一二五，加單按五・一八二五。宋紙按一・四五，平息，上牌無現貨交收，宋電按一・四六一二五。

金鈔市雖仍牛皮，但無向好趨勢，因利好因素，似還未形成。K金市無波幅，期鈔市的波幅亦祗得・〇〇一二五。如有利好特殊刺激，自有礎潤月侯之預兆。屆時，仍付闕如，故本文未敢貿然加以推測。

期鈔早市開盤五・六九五（前市收市價乙式），最高五・六九二五（前市廿八日未見過此高價），午市尾（去息二角，上牌無現貨交收。電鈔差價少縮五・六九六二五。

（見上文第三段），元七・一〇可兌一美金，匯無利，美西岸港元。（恆）

美股票暢好
高價股漲逾一元 汽車股頗呈閃縮

【紐約廿八日美聯社電】星期三日股市價格上揚，交投甚暢。高價股中升一元或一元以上者，甚爲普遍。

股票市場分析家稱：美蘇連四週來價格上升的動力，使市勢持續高漲，商業消息表現仍佳。

鋼鐵、電子、橡膠，及郵購等股俱步升。聯邦鋼鐵、共和、鐘士、拉夫連及岩蒂等鋼鐵股收市時約升一元之譜。汽車股雖賣盤旺盛，但價格仍閃縮不定。

成交股票一千三百一十種，其中八百零一種上升，二百九十七種下跌，另二百一十二種不變。成交總數五百九十八萬股（前二日爲五百五十萬股）。

「杜頓斯」指數工業股平均指數上升三點八零，爲六五一點八五，是五月十六日以來的最高點。

在十五種最暢股中，十一種上升，只四種下跌。史伯利通股最暢，升七角半，成交十四萬四千股，成交十四元，伯利恆鋼鐵股第三，升三角七仙半，成卅二元二角半，成交五萬七千七百股。

聯邦鋼鐵股爲第五位最暢股，升一元一角二仙半，這是國家鋼大鋼業在一連兩個交投日中的暢升。其他鋼鐵股上升者，有：共和鋼鐵除息升一元一角二仙半，岩蒂鋼鐵升一元三角七仙半，鐘士及拉夫連鋼鐵升八角七仙半。

若干橡膠公司混合橡膠產品漲價。旗牌膠胎升一元二角半，聯邦橡膠升八角七仙半。郵購股已先開盤頗交投的記錄，斯亞士羅碧股升一元二角半，和路和夫股升一元一角二仙半，蒙哥馬利華德股升一元一角二仙半，雅丹士升二元五角。亞爾西愛唱機股升一元一角二仙半。

其他電子股上升者有：利特安升一元二角半，仙力士升八角七仙半，伯克門電子儀器升三元二角半，通用電子儀器升一元一角二仙半，列頓工業升一元三角七仙半。（散）

工商界

揀選買盤活躍 日股又告回昇

【本報訊】日本大阪屋證券株式會社香港經理太平洋證券公司昨（廿九日）據東京電稱：星期四東京股票市場急趨回醒，揀選買盤紛紛活躍，收市指數回報至一四五〇錢。

上午開始時，在反映前市影響呈安穩，推後來揀選買盤復趨活躍，前途秀麗的股票頗多買家吸進，市道恢復挺升。若干石油、造船、汽車類股則跌一至二日元，飾選相機、日本電器等則陸汲升，上午收市指數一四四九點九五，成交七千五百萬股。

下午市勢，據家紛紛選購，食品、紙漿、汽車、造船、化纖、藥品、相機、陶磁器類股均慶挺升，收市指數一四五四點七一，漲一五點〇二，成交一億九千萬股。

第二市場亦隨第一市場勁勢而頗起勁，尤以建築股爲主力呈挺升。收市指數三二〇點三七，漲三點一七，成交七百九十萬股。

東京證券交易所

十一月廿九日

道瓊斯指數，一四五四點七一，漲一五點〇二。

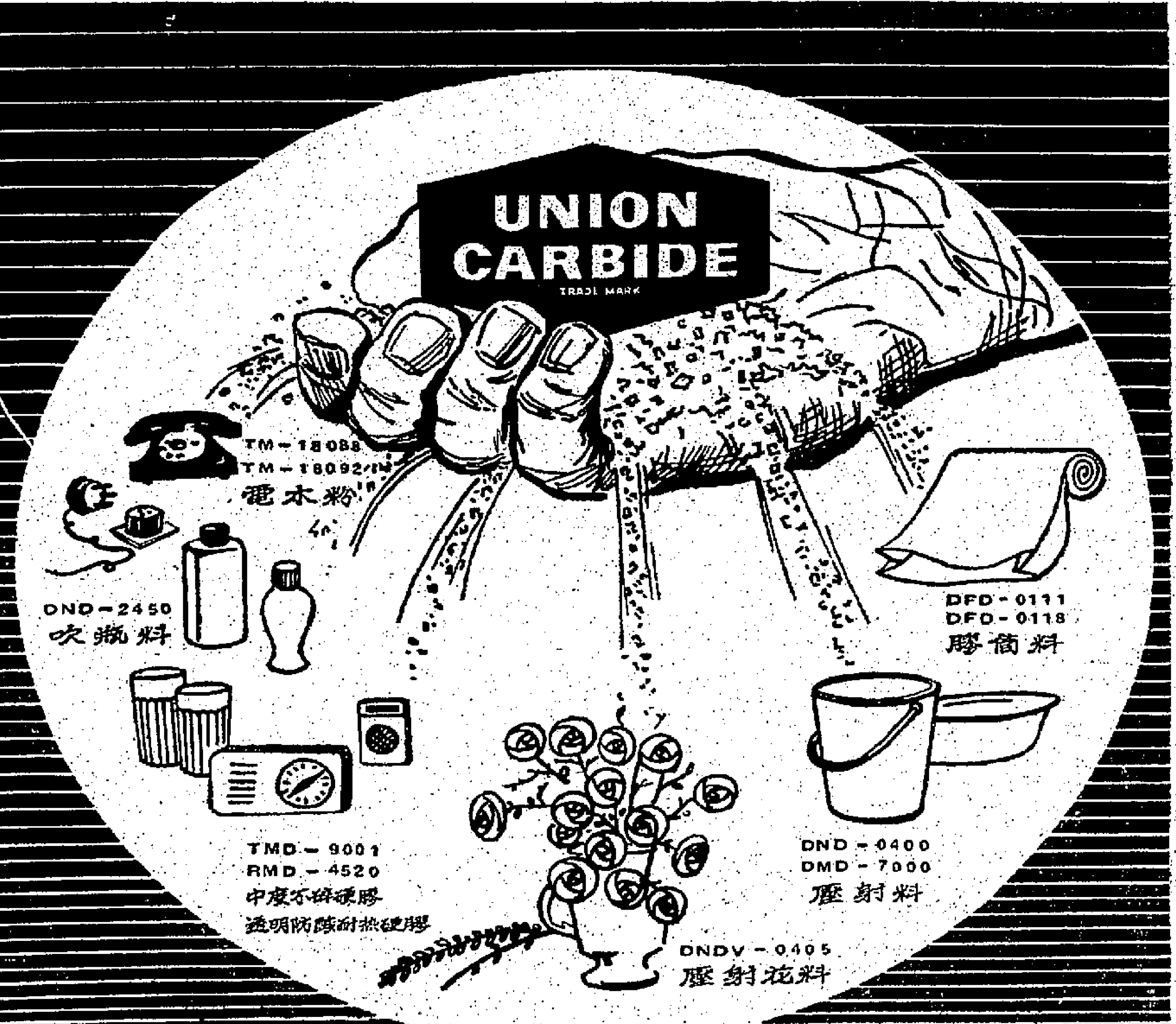
成交股數，一億九千萬股。

平和不動產	三〇〇
東京海上保險	一二三
新三菱重工業	七八
三菱地所	一七九
三越百貨	二六四
日本郵船	三六
日清紡織	一七八
味之素	六二
帝國人絹	三二二
川崎飛機	一七七

大阪屋證券

香港總代理 太平洋証券公司

地址：中建大廈410室 電話二三一八六



永備有限公司

專為本埠及亞洲各地塑膠工業供給以上各種塑膠原料

常備大量現貨 品質絕對標準 遠近電話定購 專車迅速送到

地址：香港亞細亞大廈五樓 電話：27722/5 電報掛號：Unicarbide

UC 1/62

請與我一起飛往

台北

或東京
加利福尼亞
歐洲！

日本航空公司的豪華噴射客機能迅速地把您帶到心目中所選擇之世界上二十個城市，沿途您將體驗服務，使您在富於日本情調之典雅氣氛中完成愉快的旅程。請向旅行社或逕洽

JAL 日本航空公司

洽訂機票

8A48

交通版

國際酒店與瑞興公司聘請來港為九龍大廈設計之義大利名廚師施特夫婦(右起第三四兩人)與瑞興公司總經理古勝祥等。

國泰自日本回航

鐵行公司客輪

明日可抵港泊九龍倉四日返歐洲

巴哈達貨輪五日到埠翌日開日本

【本報訊】鐵行輪船公司所屬客輪國泰號(CATHAY)自日本回航，按航程，可能於明(一)日到達香港。該輪在港停留三日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，預定十二月四日下午五時離港，經新加坡、非洲航返倫敦。

該公司另艘貨輪巴哈達號(BAHADUR)即由非洲啟運經新加坡航行來香港，貨物前來遠東各埠，計程將於十二月五日可能航抵本埠。該輪在港逗留一日，起落貨件後，預定翌(六)日離港，駛程前往日本。

英航空運返倫敦 趕應聖誕節銷售

羅得西亞服裝

……三百套由羅得西亞士伯里出品棉織時裝，定於本週內由英國海外航空公司及其聯營公司轉運往倫敦，準備在多家有名公司陳列發售。此宗貨品第一次運出，以後將陸續啟運，至明年三月中為止，預料屆時運出衣物貨品每月有二千四百套之多。

該批美觀棉織服裝將及時於聖誕前運到倫敦，以備採購，該東設計特別適合於古今舞蹈專家，尤為年青人士所喜愛者云。

機班往來今日

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十時廿分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度	下午四時卅分
國泰	星洲馬來曼谷	下午四時五分
國泰	金邊西貢	下午四時卅五分
國泰	馬尼剌	下午十時廿分
德航	東京	下午二時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時卅五分
民航	曼谷	中午十二時廿分
民航	台北	下午四時五十分
日航	東京	中午十二時廿分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時五五分
菲航	馬尼剌	下午十一時卅分
泰航	東京台北	下午一時五分
泰航	星洲馬來曼谷	下午八時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午五時卅分
國泰	金邊西貢	上午八時
國泰	曼谷星洲印尼	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時三刻
國泰	馬尼剌	下午五時一刻
德航	曼谷印度西德	下午三時一刻
澳航	東京	下午七時廿分
加航	東京溫哥華	下午一時
民航	台北	下午一時卅分
民航	台北沖繩東京	下午五時卅五分
日航	印北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
印航	東京	下午六時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時
泰航	曼谷	下午一時五十分
星航	吉隆坡星洲印尼	上午九時卅分

截信時間

今(三十)日(星期五)

空郵

加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時

泰國、柬埔寨、印度、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、紐西蘭、非洲 信件正午 包裹上午十一時

中東、埃及、非洲、英國、歐洲 信件正午

台灣、日本 包裹上午十一時

信件下午一時 包裹正午

菲律賓 信件下午三時 包裹下午一時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

沖繩島 信件下午二時

韓國 信件下午二時 包裹下午一時

泰國 信件下午一時 包裹下午六時

平 南非洲、共和國、剛果共和國、尼日利亞、迦納、象牙海岸共和國、馬里共和國、塞內加爾共和國 信件正午 包裹上午十一時

夏威夷 信件下午五時 包裹下午四時

澳洲 信件下午五時 包裹下午四時

船輪口入出日今

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
夏利時（貨）	HERMOD	日本	多利順	B 九	上午七時
漢堡丸（貨）	HAMBURG MARU	日本	香港東方	A 六	上午八時半
得利馬加士（貨）	TELEMACHUS	美國	太古	A 九	上午
第八東西丸（貨）	TOZAI MARU NO. 8	新加坡	香港東方	A	上午
水星丸（貨）	SUISEI MARU	日本	香港東方	B 九	下午四時
羅斯福（客）	PRES. ROOSEVELT	美國	總統	九龍倉碼頭	上午七時
東華（貨）	EASTERN MAIL	新加坡	怡和	A 十六	上午
恒生（貨）	HANG SANG	婆羅洲	怡和	B 泊	上午
亞利桑那（貨）	ARIZONA	美國	怡和	A 二十	上午
福州（貨）	FOOCHOW	曼谷	太古	B 五	上午七時
海牙丸（貨）	HAGUE MARU	新加坡	香港東方	A 四	下午三時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
施德頓（貨）	SCHOUTEN	日本	渣華	B 十八	上午
利家安（貨）	LYCAON	歐洲	太古	A 三	下午
蒙茅夫（貨）	MON MOUTHSHIRE	星洲歐洲	怡和	A 廿九	上午
羅斯福（客）	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	下午十時
芬班（貨）	FERNBANK	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午六時
拉查（貨）	RAJAH	星洲非洲	鐵行	A 十一	下午二時
馬奎仙（貨）	MARQUISIEN	日本	法郵	九龍倉碼頭	[illegible]
亞利桑那（貨）	ARIZONA	日本美國	怡和	A 二十	[illegible]

告預船輪日入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
國泰	客船	CATHAY	日本	一日	鐵行
亞積士	貨船	AJAX	歐洲	一日	太古
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	日本	一日	捷成
海門	貨船	HAI MENG	日本	一日	多利順
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼剌	一日	美輪
寶利蘊和	貨船	BONNEVILLE	美國	二日	鐵行
國島丸	貨船	KUNISHIMA MARU	日本	二日	巴拉多
英彥丸	貨船	EHIKO MARU	日本	二日	巴拉多
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	二日	多利順
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	二日	捷成
慈華朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	二日	渣華
陞榮丸	貨船	SOEI MARU	新加坡	二日	洛士利
蘇娜顧士	貨船	ZOELLA LYKES	美國	二日	連捷
四川	客船	SZECHUEN	英國	三日	太古
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	三日	捷成
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	三日	美輪
萬新	貨船	MAURICIEN	日本	三日	法郵

告預船輪日出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	一日	太平
夏利時	貨船	HERMOD	山打根	一日	多利順
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本美國	一日	香港東方
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 8	日本	一日	香港東方
得利馬加士	貨船	TELEMACHUS	美國	一日	太古
豐寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	一日	太古
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	美國	一日	巴拉多
興立	貨船	HENRIK	山打根	一日	多利順
恒生	貨船	HEWSANG	斗湖	一日	怡和
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	一日	香港東方
東士堡	貨船	TONSBERG	日本	一日	多利順
嘉利寶	貨船	CARRYBANK	非洲	二日	鐵行
福州	貨船	FOOCHOW	日本	二日	太古
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	二日	多利順
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲	二日	太古
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	二日	美輪
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	星洲印尼	二日	捷成

麗華碧琪輪 M. S. "RAGNA BAKKE"

十二月五日落貨六日啓行往小呂宋、石叻、庇能、耶加達、泗水、及澳洲西部福利文杜埠。

歡迎付貨請移玉至本公司下列貨務部面洽為荷

小呂宋、石叻、庇能貨載由辦房貨務經理 電話：三三二九四號

耶加達、泗水及澳洲西部福利文杜埠貨載由周啓奎經理 電話：三五二一一轉二十號內線

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

興立 HENRIK

往古晉，詩巫，北婆洲

十一月卅日落貨 十二月一日開行

多利順洋行啓

於仁大廈十九樓 電話三五一一三一

四川快輪

每逢星期一由香港開 星期四由基隆開 星期三到基隆 星期六到香港

貨客接洽處

太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號

M.M. 萬噸新型快船「萬里新」S.S. "MAURICIEN"（時速十六海哩）

直往小呂宋，西貢，北非，倫敦及歐洲各埠

十二月三，四日落貨，五日下午開行

法國郵船公司啓

於仁大廈二樓一式二室 電話：37346 26651-4 23520

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.

曉生 直放斗湖 十一月卅日收貨 十二月一日開行

恒生 直放山打根 十二月一日落貨 二日開行

東韻 往石叻、吡叻、仰光、吉打 十二月七日收貨 八日開行

總經理怡和有限公司啓

電話：香港31458 九龍810230-4

大酒店 英京

今早場十一點 新馬仔 新姑緣嫂劫

今五點半公餘場 七彩 蕩婦雙雄 羅拔米真主演

今天正場 戲迷奇遇記

明早場 荒唐鏡扭死官

明五點半 冰國英雄傳

荔園 九龍荔枝角

大人六毫 小童三毫半

6號 6號C 6號B 12號 12號B 巴士直達大門口

第一劇場（西片） 大三點八點正九點九點 七彩巨片 戰爭百戰忠魂 安東尼史提路主演 加映美商梅 粵語新聞片（全部免費）

第二劇場（粵劇） 荔園粵劇團 夜戲七點九 陽春白雪 兩爭輝（後座免費）

第三劇場（歌舞） 金粉霓裳 一元 二元 四元

第四劇場 粵語片 八點正 三姐下凡 六點三點九點九 戰地笳聲 海棠紅（全部免費）

第五劇場（歌唱話劇） 七點九 音樂歌唱 新型話劇 （話劇）借屍還魂（後座免費）

動物園 珍禽異獸 免費參觀

香港至美國

請搭 菲航

最新DC-8遠程噴射客機

順道觀光東方名城

馬尼剌

一舉兩得,無須另付額外票價

由香港起飛赴美搭客無須另外簽証可在馬尼剌停留48小時再乘菲航最新DC-8遠程噴射客機飛往三藩市沿途殷勤服務充份發揚東方民族之友善精神務求搭客旅途舒適在愉快氣氛中完成旅程

逢星期三及六下午一時由香港起飛經馬尼剌直航美國。（星期六之班期由一九六二年十二月一日開辦）

訂購機票請詢問旅行社或駕臨……

菲律賓航空公司

九龍半島酒店 電話：62371

香港於仁大廈 電話：36957

PAL

新世界 光明 龍城 香港 英京 華樂 真光 皇宮 金星 今天九院請早

金公司 馬聯 創業 歌唱 諧趣喜劇

新馬仔 林鳳 黃金愛 鄭君綿 彭…… 聯合主演

戲迷奇遇記

新歌曲、個個高低拼；大笑、小笑、笑到碌地

東方 百樂門

今天兩院盛大獻映 美梅香鳳凰 高陞越劇團

巨星 加利格蘭 寶狄拉嘉

本新全部 印 理想夫人 中片文上

本區新劇 代表作

由東京到香港 由中國到…… 絕妙人……

東方 今早七彩飛天萬里 百樂門 今早映鬼魂芳…

麗斯

連日狂滿 請早

聯美公司 彩色巨片

兩點半 五點半 七點半 九點

超級巨觀 神勇三蛟龍

特藝七彩片 上中文 法蘭仙納拉 杜馬 田甸 主演

今早 降傘雄兵

京華

最後今天兩場 二點半•五點半

邵氏出品愛情巨片 樂蒂•金銓•主演

嗬人艷婦

今晚七時半映 喜事重重

今早影城春光

工商日報 消息快確 出紙多張 資格夠老 言論公道 只賣一毫

新華・豪華 香港 九龍

滿座！今天請早

華納公司緊張驚險刺激動人巨片！

偷渡流沙，河沉溺人，自救要救人，死裡逃生

銀幕上罕見的驚心動魄鏡頭！

前路茫茫，追兵緊迫！千鈞一髮，驚魂奪命！

片上中文

看此一場 神經緊張 鬆一口氣 值回票價

奪命驚魂

空前緊張 得意傑作

嘉儂 李絲 梨 「孤鳳奇緣」艷星

大衛尼雲 「環遊世界八十日」巨星

南美大革命，風雲變色，總統亡命，落魄失魂逃！

LESLIE CARON · DAVID NIVEN

GUNS OF DARKNESS

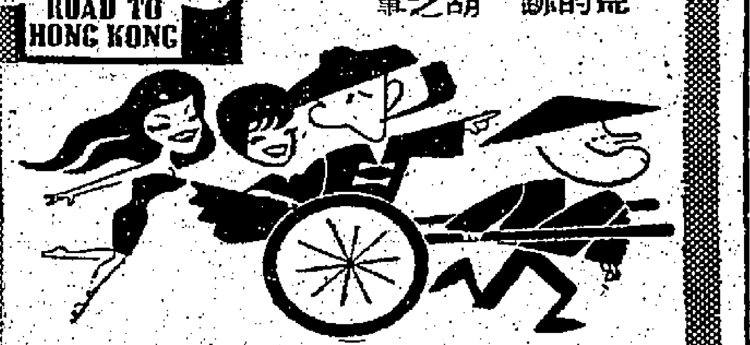
八大巨星 空前合演 轟動全球 美聯巨製

香港奇譚

笑料之多，多於天上之星！

THE ROAD TO HONG KONG

最荒唐的事跡！胡鬧之能事！



混世魔王 妄征服世界！國際間諜 縱橫香港下！

東樂

今天五場獻映

華納驚險戰爭巨片

加利谷巴主演

雷鳴鼙鼓 特藝七彩 上中文片

征番面伏攻城堡 血戰水底決門

動作多於一切！

下期國片：紹蟬

真光

今天四場續映

歌唱諧趣甜心喜劇

戲迷奇遇記

新馬師曾 林鳳 黃金愛 鄭君綿

今公餘 洛拿主演 幻遊未來世界

明公餘 妖姬

下期正場 北京遊

樂聲 大華

盛況空前 有圖為証

昂然進入第四週

長龍不絕

輪購碧血長天戲票 擠擁情形

各地通訊

泰國政府嚴懲製毒犯 三被告判處死刑

在審訊時直認不諱分別獲准減刑 一改處徒刑廿年兩名各監十六年

【本報曼谷航訊】泰國治安當局爲嚴懲製毒販毒的不法分子，以遏阻毒氛，廿七日將三名製造、運售毒物的人犯三名判處死刑。

曼谷軍事法庭在廿七日宣判一宗製造及出售海洛英毒品案，八名被告中，三名判處死刑；一名判處徒刑十五年，但因認直認，從分別減刑，至於其餘四名則因證據不足，當庭釋放。

此案被告爲：㈠郭松榮，㈡林榜澤，㈢劉坤蘭（女），㈣邱曲雲（女），㈤張炎，㈥劉仙存，㈦李串福，㈧黃娟花（女）等共八人，被控於去年底至本年初，由第一、二、三被告製造海洛英毒品，全部共七公斤另六十廿，價款廿一萬一千八百銖，交第四、五兩被告代理推銷，再由第六、七、八等三被告領往銷售，後遭警方先後拘獲，并搜獲上述海洛英毒品。案發生於曼京挽咖縣及京、吞兩府其他地區。

軍事法庭審訊後，因證據充足，且部份被告直認不諱，遂於廿七日下午判第一、二、三等三名被告（製毒者）處死刑；第四被告（毒品女代理商）判徒刑十五年。但第一、二被告直認不諱，特准減輕其刑，各改爲監禁十六年；第三被告供証有利審訊，也准減刑，改爲監禁廿年；第四被告亦因供証有利審訊，准減刑三分之一，改爲監禁十年；至於第五至第八等四名被告，則因證據不足，獲無罪釋放，證物（海洛英毒品）則全部沒收。

中共「人民日報」社論指出 農村公社組織不健全 共幹則普遍自私自利

【中央社訊】中共的「人民日報」，在十一月二十六日發表了一篇題爲「明年要今多」的社論，意思是說，明年的農業是將豐收或歉收？要看今年冬季的工作做得好和壞來決定。該報指出，天時地利對農業的豐收或減產固然有很大關係，但人是決定的因素，因一切事情是要人做的。

可是，目前大陸的農村，「人」的情況是怎樣呢？據「人民日報」透露，有不少「人民公社」的生產大隊和生產隊內部充滿混亂，思想紛歧，領導核心也不健全，幹部普遍存在着個人主義、自私自利，對「集體主義」和「社會主義」有抵觸思想，對中共現階段農業生產的方針和政策，也拒不執行。

因此，「人民日報」強調要各省市的「黨」組織，在今年冬季對全大陸「人民公社」來一次「整頓」。對全體共幹和廣大農民羣衆，要全面進行「社會主義」、「愛國主義」、「集體主義」的「思想教育」和「改造」。

如果照「人民日報」所說：「農業豐收或歉收，人是決定因素」來看，大陸明年的農業，其荒歉乃屬必然。

大陸各地手工業社 營業虧損賬目混亂

【本報訊】中共的「手工業合作總社」最近發出一項「指示」，要求各級「聯社」，訂出切實可行的規劃，調整生產組織形式，提高產品質量，降低生產成本，努力增產中，小農具和日用品，藉以支援農業和市場。藉以挽救目前各地「手工業社」營業虧損、賬目混亂的現象。

該項「指示」強調指出：手工業戰線當前最迫切的任務，就是要大力提高產品質量，增加花色品種，降低生產成本，並把不合理的經營方式徹底改變。當前的中心要求是：「首先把每個手工業生產合作社辦得基本上符合社章，爲今後不斷地鞏固、提高打下基礎」。

「指示」並且指出：要搞好「手工業生產合作社」，必須遵守如下五項標準：㈠認眞按「社章」辦事，實行「民主」管理，如「社員」繳納股金，幹部「民主」選舉，賬目按期公佈等。㈡生產方向必須明確，管理制度一定要健全，特別對產品質量，減低成本、服務態度等，更要切實注意。㈢要實行經濟核算辦法，把財務管理工作做好，所有賬目必須月清、季結，財產定期盤點，盈虧結算淸楚。㈣收益分配，一定要做到公平合理，符合「按勞分配」的原則，企業要有適當的「公共積累」，工資水平合理，「社員」年終要有紅利可分。㈤共幹和羣衆之間必須團結，使「社會主義思想」能佔上風。

中共黨徒成分複雜 清除不穩分子 停吸收新黨徒

【本報訊】中共因其黨徒成分複雜，爲「淸洗」不穩分子，已暫停新「黨、團員」之吸收。

按中共以年來在各階層特別是工農分子中大量吸收新的「黨團員」，而自前年以還，由於工農業生產失敗，在廣大的共黨黨徒中，不僅對共黨政策和領導能力失去信仰，對馬列主義和毛澤東思想的信仰也發生動搖，而且普遍滋長了反共思想及貪污腐化的情形。

據悉：中共於數月以前，即在各級共黨組織之間進行鬥爭，將內部「不純」分子自共黨組織中趕出去；同時，又以吸收「黨員」工作發展過速，對黨政發生了腐蝕作用，爲求「純潔」內部，使工作能順利完成，業已暫行停止吸收新「黨員」。據說：共黨何時再開始吸收新「黨員」，目前尚無跡象。

又據「中國青年報」稱：目前共黨各地「共青團」組織，亦在大加「整頓」和「改造」中，除到處鼓吹「階級教育」，掀起狗咬狗運動，藉以排斥異己外，並已正式下達「命令」，一面要求徹底消除超齡「團員」，迫使他們既不准「入黨」，又失去「團員」資格外，另一方面更嚴格限制吸收新「團員」度「改造」內部。

古晉博物院展出 一世所罕見白龜

【本報砂勝越・古晉航訊】古晉博物院現正展出一隻世所罕見之白色小龜，此爲今年在該部該部龜島實行保護計劃後，八月卅一日孵出的一百廿三隻小龜中之一隻。

全部孵出之小龜皆呈黑色，但其中之三隻與衆不同，二隻呈淡白色，一隻呈純白色。

這三隻罕見小龜，孵化後即送古晉博物院，白色動物通常健康有問題，二隻淡白色者不久死去。

但純白之一隻，現尚生存，重一安士，寬二吋，長二吋半，它之食物是切碎之生蝦肉，並經常供應新鮮之海水。

該龜爲居民深信，白龜出現，顯示龜業有光明之前途。

古晉博物院院長哈里遜先生稱，彼負責管理龜島工作已十六年，但此種白龜却是首見者。

大陸食油極度缺乏 中共以草木籽核榨油

【中央社訊】由于油料作物歉收減產，加上中共大量輸出套取外滙的關係，致使大陸從城市到農村市場上的食油供應，近又出現空前緊張的現象。

中共爲緩和這一情況，積極「開闢大油料資源」。據說，已找到了「一個天地」，據「北京日報」說，新「天地」的油料資源，是五十多種的草木和果子的籽和核。該報說，中共認爲這些草木和果子籽核可以榨油，而且出油率甚高，可藉此緩和油市場上食油的供應緊張現象。至于這些油能否入口或吃了會不會損害人民的健康？中共則不加重視，更未加研究。

皇后・皇都・麗聲

滿

今第九天

注意特別時間（兩點半　五點正　七點四　九點八）

全港輿論一致好評

氣氛緊張　熱烈火辣　驚心動魄

電影皇帝 威廉荷頓 主演

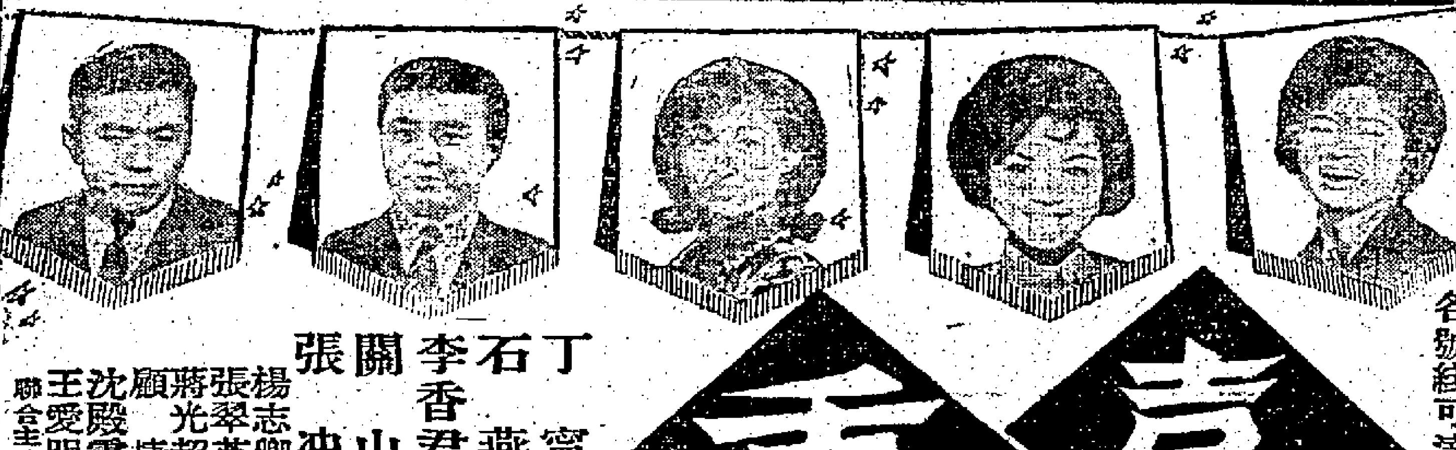
派拉蒙公司 緊張間諜戰爭巨片！

北歐間諜戰

THE COUNTERFEIT TRAITOR

PRINTS BY TECHNICOLOR

全部特藝七彩　縱橫國際間諜大王事蹟


黃金・京華・樂都

今晚盛大獻映　預售隔日戲票

邵氏出品 綜藝體 銀幕譜出 品香艷 別創風格 喜劇旖旎

三院今晚優先獻映七時半及九點半

黃金戲院今日開幕 下午五時招待嘉賓

黃金戲院 座落深水埗欽州街 九龍巴士6A 6B 6C 6D 2 12 4 6A 各號綫可達

大堆頭喜劇 監製 邵逸夫 編導 王月汀

喜事重重

丁寧 石燕 李香君 關山 張沖

楊志卿 張英 蔣光超 顧媚 沈殿霞 王愛明 聯合主演

大姑爺揮金如土 二姑爺虛有其表 三姑爺足球健將 四姑爺是香獄子 五姑爺還未定性

京華：十二點半「一彈五影城」 十二點半「光亮美人」 十二點半「今天」

樂都：十二點半 五點半 「甲」 「用心」

老爹金鍊點・點撥 媽媽不忘・中發白

邵氏綜藝體彩色闊銀幕 SHAW SB SCOPE

京華今早「一城光」「香港影天華」

樂都今早「甲車大鋼琴」

遠東最瑰麗——電影宮

黃金戲院

九龍深水埗欽州街 電話八一三七八四

6 6A 6B 6C 6D 12 4 4A巴士直達本院！

耗資六百萬！　劃時代設備！　聲光並座美！　首輪國語片！

今天下午四時隆重開幕

敦請邵氏十二位女星主持剪綵 陳厚 何莉

五時正優先獻映：喜事重重・招待嘉賓

開幕獻映 邵氏出品 綜藝體闊銀幕 大喜劇招笑！

喜事重重

丁寧 石燕 李香君 關山 張沖 主演

放映時間 七點半 九點半

今天開始今晚預售及明日各場戲票

中央

即映四場　式點半 五點半 七點半 九點半

金部彩七擬真人 肉慾淚浪片巨

美國春光

ASTDUNDING AMERICA

海灘肉慾 彩色大 女郎・集會人 撲鄉醫胸・王妃扭腰

片上中文字幕

活色生香 包羅有

今日十一點半・十二點半 粵片早場

一樓風雨夜歸人

芳芬・洗劍・夢鶯 合演

如刊登本報廣告者請電二式一六零

金國明新 金舞國際 陝民華聲合 陸

狂滿 今天繼映

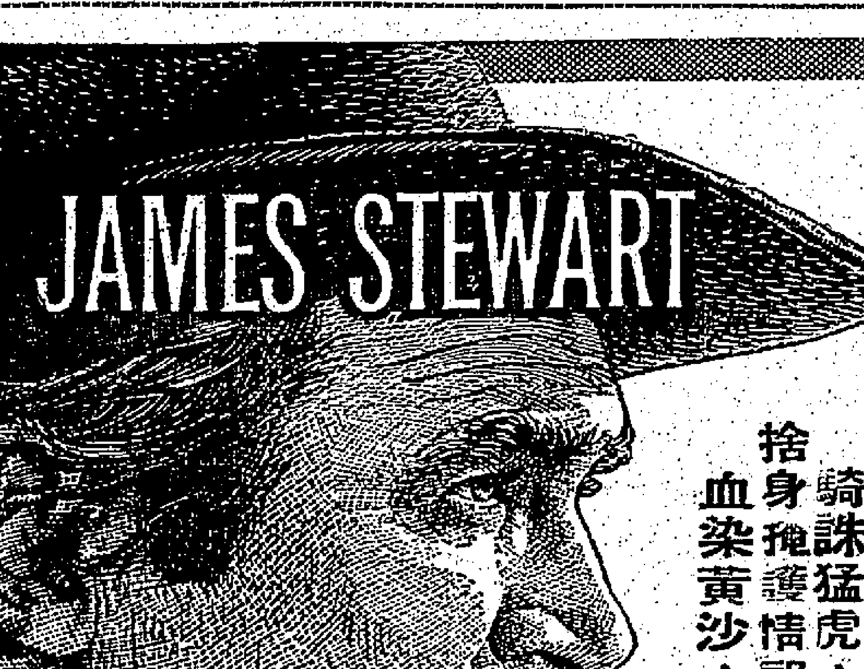
伊曼彩唱王 士七歌片！

麗士公司出品七彩宮闈歌唱片王

雙太子飛渡雁門關

任劍輝 余麗珍 林家聲 半日安 李香琴 劉克宣 新馬師曾 少新權 鄧碧雲 李少芸 梁醒波

十七年來大彩片 十年最大彩色雄片 陣容最的中大雄片！



JAMES STEWART

利舞台・樂宮

今天獻映！

環球國際公司西部大廈場殺戰巨片！

頂天立地男子漢的英勇事蹟・俠骨柔腸女鬚眉的痴情戀史

文武全材天皇巨星 占士史超活

「火車女怪」客串主角 露芙盧曼

「光」女主角 康妮嘉

全能巨星 達路伯寧 南

空前合演

星夜爲友報仇，單騎誅猛虎！捨身掩護情郎，艷血染黃沙！

雁鈴奇俠

THE FAR COUNTRY

Colour by TECHNICOLOR

連場戰鬥・驚心動魄

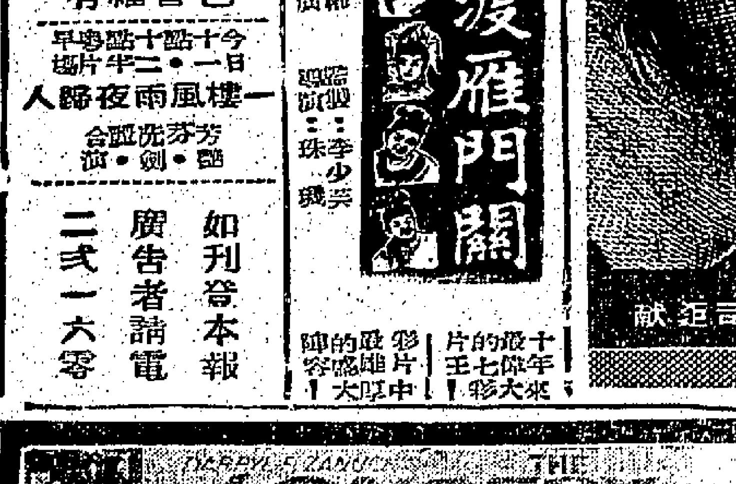
全部動作 絕無冷場

大導演 安東尼文 代表作

龍騎雙刀追淘金，胸懷絕技俠身奇，英名遠播西方！

冷面殺手無法無天！雙雄決死肝腦塗地！

環球國際公司出品 特藝七彩 片上中文字幕



THE LONGEST DAY

現代立體戰爭片之王！
之高峯事最戰鬥現代戰爭片王上

碧血長天

使你身歷雨林無下鎗彈之體驗・守方攻兩的苦戰！

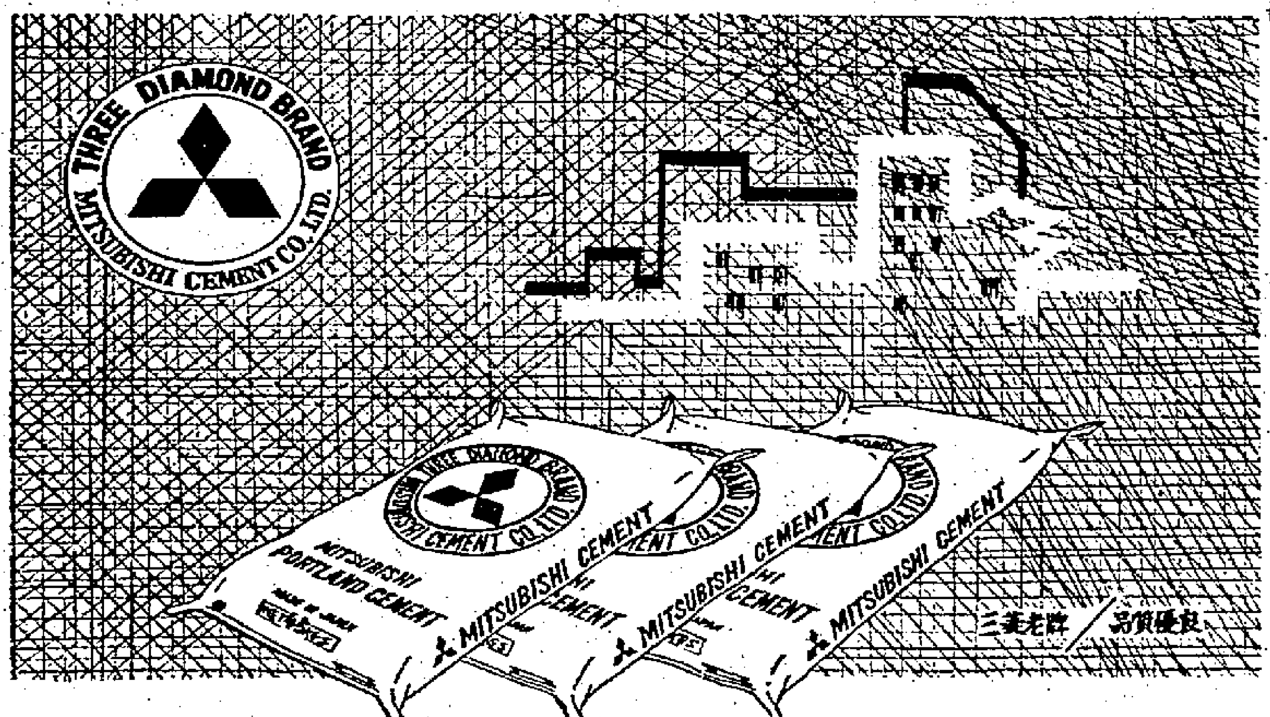
樂聲・大華

戰略戰術攻擊挺敵・・包羅萬有一往直前

映足三週・十五萬觀衆創影史新紀錄，第四週，本港聲勢浩大無與倫比！

揭露二次世界大戰軍事內幕

盟軍如何部署，反攻德軍如何，何料應戰實際，門如何進行？



三菱洋灰

(代銷行)三菱商事株式会社香港支店

香港皇后道中23號　中建大廈13樓13號房　電話：35016

世界洋行有限公司

香港德輔道中31號至37號三樓　電話：36772

治療及防止脚痛 請用**生拔葯膏** **Zam-Buk**

每晚搽生拔葯膏在脚部永無痛苦。生拔葯膏止痛最快，並能使皮膚柔軟肌肉强壯。生拔葯膏專治各種皮膚病，包括割傷燒傷燙傷蟲咬濕疹及各種疼痛。請即購用生拔葯膏

各葯房均有代售

白髮轉黑髮

意大利百寶來大葯廠榮譽出品

愛髮墨

清香髮腊

行銷世界　用者萬千。

止頭痕　去頭皮　防脫髮

色澤白　味芬芳　不油膩

不污物　用法簡　功效强

各大公司葯房均售

總代理德兆洋行　電話四三一三一六

韋廉士如意膏

消毒滋潤　迅速見效　家庭必備

各處藥行均有代售

韋廉士 **如意膏**

專治：凍傷痔瘡　濕癬疥瘡　皮膚割破　火燙跌傷

韋廉士醫生藥局監製

總代理：瑞昌西藥行

DW-68

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第六一二六(6126)號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六二年十一月廿七日

工商日報　資格夠老

消息快確　言論公道

出紙多張　只賣一毫

銷流普遍　雄視港島

刊登廣告　收效尤高

一紙風行　有目共睹

成立三年，學生逾萬，口碑載道

香港韋定英文會話學校
九龍英文會話專修夜校

從頭讀起　半年完成

不識英語　永遠執輸

你想不想就業容易？

你想不想出洋工作？

你想不想增高地位？

請即學習急用英語，

必可達到所想目標。

新方法　新制度　費時少　收效大　今天學　明天用

三大課程：

(一)實用流行英語：教材活動，適合時間、環境、生活，課課不同，句句實用，今天學，明天用。

(二)英文文法淺解：中國人學英文，不論寫作或會話，首先要做到文法上無錯誤。用中文淺解英文文法基本原則，一個月內完成。

(三)七十二行英語：行行適合，人人實用，不論向那方面就業，都能學到即用。

不分男女、老少、階級、程度，一律歡迎入學。

香港韋定英文會話學校

報名地點：銅鑼灣東院道本校　恰和街90號蘭生士多

報名日期：即日起至十二月四日

上課時間：每日下午七時及八時

九龍英文會話專修夜校

報名地點：亞皆老街珠海學院內　加連威老道楓林小館

報名日期：即日起至十二月四日

上課時間：每日下午七時及八時

鄧樹勛先生每逢星期一下午九時二十五分在麗的電視授課，敬請注意。

兩校全部冷熱氣設備

校長鄧樹勛

榮耀的

PHILIPS

飛利浦 AG 4458 是電唱機具有獨立喇叭箱及四速度轉盤，祇要你接通電流，便可使用。

HK$ 225.00

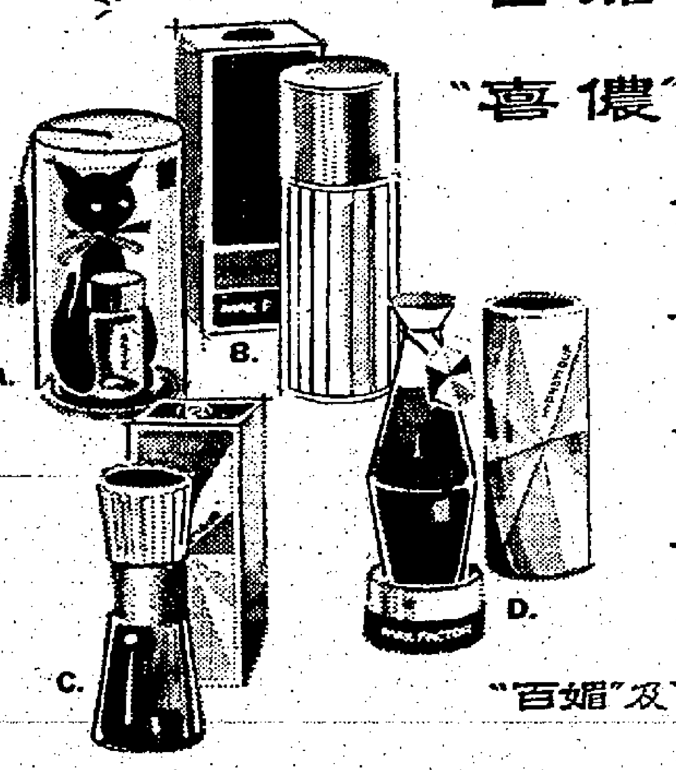
飛利浦電唱機　出類拔萃　超群絕倫

衆香國裏
蘭麝吐幽芳！

蜜絲佛陀

"百媚"(PRIMITIF)
清香絶俗芳心陶醉

"喜儂"(HYPNOTIQUE)
如蘭似麝薰迷心魂深處



"A"式　"百媚"及"喜儂"袖珍禮盒香水小巧玲瓏，可表細心蜜意！

"B"式　"百媚"及"喜儂"噴霧古龍香水輝煌金盒，既富麗又華貴！

"C"式　"百媚"及"喜儂"噴霧古龍香水大方嫻雅，藉表高潔心懷！

"D"式　"百媚"及"喜儂"古龍香水絲絲双結永繫濃情！

"百媚"及"喜儂"各種禮盒裝璜精緻無上送禮珍品！

MAX FACTOR HOLLYWOOD

MF 11/62

每日飛行遠東天空的

國泰航空公司

噴射機群

速度與日俱增　設備日新又新

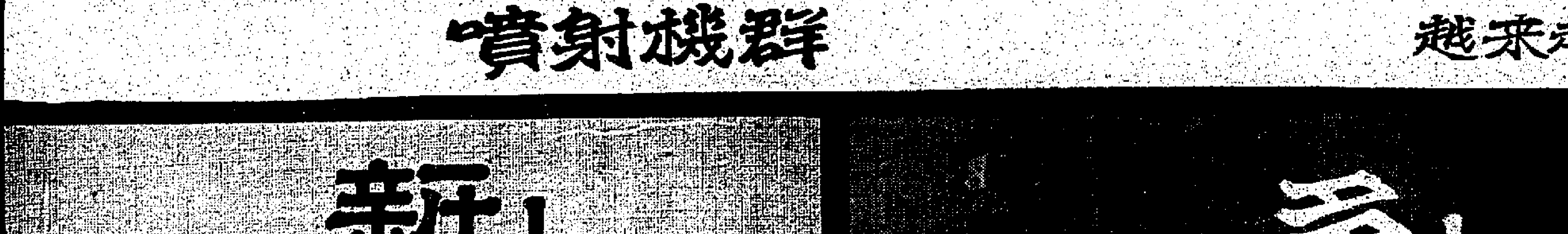
國泰航空公司素抱竭誠為旅行者服務宗旨，現在國泰噴射客機不僅速度越來越快，而且班期倍增，最稱便利。

新！
快捷電星客機
飛往
漢城·西貢·仰光
加爾各答·金邊·亞庇

多！
每週七班飛往日本
(每週飛往大阪四班
每週飛往東京三班)

壯！
豪華壯麗康維880噴射客機
每週七班
飛往 馬尼拉

(唯一每天有來往馬尼拉班機的航空公司)



請向各大旅行社定票或移玉·國泰航空公司·香港遮打道九號·電話：二六六四六(二十四小時服務)·九龍半島酒店內·電話：六二四〇七

國泰航空公司

英國機師駕駛的英國航空公司

太古輪船公司的聯系機構

WHQ-870

反飛彈的飛彈

如所週知，假若現時全面戰爭一旦爆發，飛彈和核子武器將使敵我雙方同歸於盡，這便是目前所謂的「恐怖均衡」了。為了保持本身的安全和防禦損害的方法，美蘇都在竭盡財力物力人力，來研究一種足以防禦核子戰爭中的主要武器——反飛彈的飛彈。不管美蘇那一方面，誰能先把這種防禦武器研究成功，誰就能佔絕對優勢，不但本身國家不會受敵人飛彈的威脅，而且可以使之毀於自己領土之外，同時更可以隨時擊毀敵方，使敵方防不勝防。

關於這種迎擊飛彈的新武器，在過去幾年來美國曾不斷的進行研究。據美國飛彈專家們的分析，迎擊飛彈的步驟計有下列三個階段：—㊀發射階段：這就是在敵方發射飛彈時飛彈上的燃料剛告燃燒的階段，時間僅約二分至五分鐘。㊁飛行階段：這就是當敵方的飛彈在發射後將速度和方向弄到正確的階段，這時飛彈脫離燃料油槽，在彈道上飛行，時間僅約二十分鐘，約祗達四百八十公里至一千二百八十公里之距離，轉向下降之際。㊂突入階段：這就是再向大氣層內突入的階段，對準目標飛馳，時間約為二分至五分鐘。

以上述的時間計算，如果蘇俄發射飛彈經過上述的階段，以時速二萬八千公里至三萬二千公里的速度飛行，所需要的時間約為二十四分至三十分鐘，即可達到美國境內的任何目標。美國現時所積極研究的反飛彈，就是在上述的三個階段中，將蘇俄的飛彈予以擊毀。

由於飛彈在發射的第一階段中，方向尚未能固定，可以說是在不安定的狀態，因此最容易受到擊毀，可是要想在這階段將它擊落卻是相當困難（距離太遠，目標不甚明顯）。迎擊敵方飛彈最理想的就是第三階段，那就是當飛彈突入大氣層內向目標飛行之際，時間在二分至五分鐘之內，使敵方能把這飛彈擊落，使本國領土避免遭害。這種反飛彈的飛彈，在試驗的理論中，飛彈上擁有一具收發機和一具計算機，以便控制其目標的綫索。另一方面在地面上，非遙遠別不同的雷達網，追蹤敵方飛彈和方向，當在重入地球的大氣層時，測試至敵方飛彈的情況以及收集這種的資料。當敵方飛彈在飛臨本國領土的二分至五分鐘前，立即發射反飛彈，以電腦指示反飛彈飛行的方向，攻擊其來犯的目標。反飛彈上的一具計算機，能夠在每秒鐘進行二十萬次計算，迅速處理資料和情報，以致從偵察到毀滅敵方飛彈的整個過程中，前後經需二分至三分鐘，便能摧毀敵方的飛彈。

從華盛頓的消息傳來，美國反飛彈的試驗目前尚未能達到如理想的地步，仍在試驗的階段中，事實上，至今尚未有國家擁有任何反飛彈的飛彈。一些美國官員對此種反飛彈的新式武器能研究成功，表示懷疑。但是試驗仍繼續進行，希望能有成功，但在短期內[illegible]面就需耗一百億美元，這絕不是個簡單易舉的事。美國雖然是世界上最強大的資金國，對這樣龐大的經費，負擔恐怕也相當吃力。至於蘇方想衡中更難撥出如此巨大數目的金錢。不過美蘇兩國現時為了核子武器的裝備，都在舉全國的財力、物力、人力以赴，因為這是生死存亡的關鍵，勝敗皆在此一舉。（汝雁容）

市聲

山川人物

餘杭山水宗天目

餘杭西湖，六朝猶未有聲，其著實始中唐，迄今不過一千二百年，環湖諸山，發自天目，山奔水導，洩瀉停深，不事雕飾，自成妙境。

甸軒

杭州地理，由西湖而顯。再經倜瀏經營，如五代錢氏吳越國，及南渡宋室，其名益顯。然西湖與杭州，自有天地以來，雖並存一處，但湖之定型形成，則為時非遙，觀六朝詩文，尚鮮題詠可知，所可指者，惟酈道元水經註中，僅指西湖為名聖湖耳。蓋杭之成邑，與湖水之利民，記籍所示，乃遲至中唐時期，李泌刺杭州，假居民飲鹵鹹之江水，始開六井，然後引湖水入城，民遂利用。又越四十年，白樂天守杭，見湖山秀美，喜，修葺，容光煥發，風姿綽約，亦如浣紗西子，偶值范蠡，即由苧蘿村女，一躍而成傾國之色矣。故西湖之名，彰於人世，自今上溯，不過千二百數十年。（李泌刺杭，約在公元七百七十年間，故云）但此人們何故對西湖[illegible]

[illegible]

蘭花夢

寶鑑遺民著

第八回：與虎謀皮，為人作嫁，艱難辛苦，添白髮到黃泉

于沖漢被免職之後，無事可作，既不敢消閒，又無面目回日本，一時生活都成了問題。後來還是與山滿設法，安置在鞍山鐵礦公司任總辦理。這間公司按照規定是由中日合辦，但是大權全操於日本人之手，日本方面所以要于沖漢出任，不外為了酬謝他過去對日本的貢獻，並且還希望他將來再能有所作為。于沖漢從此恨死了張作霖父子，發誓有生之日一定要把張氏父子趕出東北。

于沖漢在鞍山鐵礦公司任內究竟替本人作了些什麼額外工作，現在已無從考。九一八事變發生，于沖漢因病正在家鄉療養，瀋陽同濟陽是同縣，火車來往，互通消息相通，于沖漢聽到日本軍隊佔領北大營的消息，病體頓時好了一半，才算停下來。又過了幾天，日本果然派人來請他了。家人眼見于沖漢病骨支離，神情憔悴，知道他的生命不會太久，苦苦勸他不要再去跳火坑。

于沖漢冷笑道：「你們知道什麼？我就是因為身體不佳，在世時間可能不久了，所以才要幹一番轟轟烈烈的事情，留名後世。」全家人都被他說的莫明其妙，不知道他怎樣留名後世。

于沖漢說道：「留名不一定就是留好名，嶽飛固然不朽，秦檜何嘗不也萬古留名，宋朝的奸臣如此之多，最深入人心的還是秦檜。我這一生留芳是沒有希望了，能遺臭也是好的。」

于沖漢打定了這個主意，家人也阻攔不了，由日本軍部派遣的人陪同，到達瀋陽。在關東軍部和特務機關的監視下，成立了「滿洲國」。「滿洲國」成立後，所有的典章制度都出於日本軍部的指導，于沖漢的「滿洲國」的一批大員，尤其是從瀋陽到東北的遺老，都對于沖漢恨之入骨，經振玉與鄭孝胥對任何問題都站在敵對地位，祇有反對于沖漢一點，他們是一致的。

于沖漢所以能得到石原的全力支持，以後溥儀來到滿洲，一方面固然是石原的鼓勵，但于沖漢最初標榜的是建立共和國，也是最主要的理由。于沖漢何以一定要擬定這一套方案，說穿了不值一提，他就是要在「滿洲國」的製度中掌握實權，以日本少壯軍人當時天不怕地不怕的作風，他們既然決心吞併東北，一旦下野就是平民身份，很易受制，若是帝制，自然要有皇帝，將來日滿合併時，對於這個「滿洲國」皇帝怎樣處理，必然感到很棘手，因此石原他們接受了他這句話，後來雖然決定恢復帝制，也不過是石原他們未能掌握的。滿洲國的元老派，張景惠、臧式毅等人都是由張作霖的舊部，除了鄭孝胥、羅振玉等遺老之外，東北籍的張景惠與日本人的關係也比于沖漢更進一步，所以在反對于沖漢的問題上，更促使北方的遺老與東北人士，也是一致的。（六六）

半靜叔地帶

丹尼

在中環樹窗，可以看到一個價值一千三百二十元的手袋，另配高蹺鞋一雙，價四百五十元，又配手鐲一對，也是四百五十元。所謂「千金小姐」，時至今日，已成「廉價品」了！

× × ×

交通安全會，推行交通安全運動，編制行路人要謙讓，駕車人要禮讓。它的口號是「謙讓與禮讓」。

謙讓的人不難，禮讓的車也不難，難在一個謙讓的人如何剛好遇到一部禮讓的車，一部禮讓的車如何剛好遇着一個謙讓的人呼。

× × ×

兩間機打架，在法庭歸罪為「練力」。法官說：「如要練力，何不合作推車？」

可能因為無車可推，故以打架為練力吧？

× × ×

好萊塢在拍攝「瘋狂世界」時，曾把與工作人員發生大戰鬥與流血，六人受傷，一人垂危。

這不過是「瘋狂世界」中一個最小場面而已。

琵琶緣

南宮搏著

鬼崇

殷夫人疑惑着，回望了樓上的丈夫一眼，再說：

「你們陪着吧，如那，不可走開——」她說完，緩緩地出去，又回佛堂去禱告了。

這時，殷武從迷惘中醒來，他恍惚，頭部被那裝着，自然一陣舒服，試着移動，就有劇烈的痛，於是他漸漸地想起了往事。當他用腰帶殺自縊的時候，好像，冥冥中有一個無法抗拒的力量，迫使他如此做了。似乎，他曾知道着有在痛苦中停了過去。

他只是一個什麼樣的力量引使他如此呢？他不明白。此刻，回憶前往事，是怯怯然，他在意念中自問：

「我為何會做出這樣的事！」

「傷害別人的生命是極明的事，傷害自己，是為事。」

於是，意念中出現了一個聲音：

「大人，你說什麼！」徐氏駭異地問。

殷武猛省了——他的自問是無聲的，而意念中的聲音，卻帶着他的口發出。一瞬之間，他冷汗直流，喘息着，又不由自主地吐出：

「一塊，這是張小妹的傑作！」

徐氏棟動了，她已不止一次從丈夫口中聽到張小妹的名字，她不知其人，但是，從現象分析，她隱約覺得，張小妹必然是鬼魂，一念之疑，她心中寒栗不已！

她想，這士的法事，夫人的佛堂，都無法鎮壓這一個附身之鬼，這個鬼，當然是可怕的。

她想起，不敢再問了。可是，她的聯想不斷。她想到丈夫在去年秋冬之交找這士的故事，她記得他曾請道士、巫覡驗了那一個女鬼，這可能與鬼纏有關。那次，丈夫是早就知道自己受到鬼崇。張小妹，那該是一個女鬼，有關——

徐氏經由這一線索追想下去，推論到夫婦倆男的死亡，可能，那也與張小妹這一女鬼有關——

於是，她喃喃地吩咐其他的人守着丈夫，叮囑她不出聲，自己悄悄地走到佛堂，把自己所思疑的講給夫人聽。

殷夫人證作着，隔了很久，才沉沉地說：

「我相信他不會有此種事——」

自從發生這件事之後，他的生活很正常。」

「夫人，這幾個月的情形可不同，今天的事太險了，我想，我們實在可信其有，不可信其無，夫人，請瞭解——」徐氏在窘惱中求懇。

「那末，派人去將這道士請回來，辦法是家祠的安排。」至殷武自己，在可怕的自語之後，思想落入了另外一個境界：他想：單是捍蠟結甚麼不死人的，必然還有其他因由，那病倒女人的死，不全是我殺的吧？這是一項疑爰的意想。（四〇）

大象的神秘墳

有許多人說世界上有大象墳場，以為大象知道自己的死期，所以會自行走到一個秘密的墳場，「壽終正寢」。

因此，幸運的探險家如果能夠找到這個地方，便可以獲得不少名貴的象牙，而發達了。

但是，最近法國一位博物學家說，這種大象墳場的傳說並不存在的。他說，這種說法祇是一種神話，大象並沒有一種天生的本能，會以為天數已盡，而在神秘地點把自己安葬的。那麼，為甚麼無法找到牠們的屍體呢？自然而死的象卻使人無法找到牠們的屍體呢？

這位博物學家說

[illegible]

流浮山寺眺

江南

前路多艱險，復然吳再門。流浮山欲暮，何處頌廚魂！

殘蹊多禍幽，風急波無痕。流浮山欲暮，何處頌廚魂！

遊邊風山

邊亭天望西山明，別有情懷此日行。莫向西風悲落葉，黃花已解作秋聲。

山小憩

風雨西來崇嶺，行脈那解作遙遙。此心無復形為役，靜坐青山悟化機。

夜宿山寺

悄然起立聽濤沙，始驚天路月已斜。信是上人空色相，不教花影罩袈裟。

聞聲

透見那良夜湖天，洗後聽秋聲滿然。西里河山殘淚去，自居與入中年。

江湖散人

南蠻

札記雜集

也有他們的風格。革命先烈的雄心，他也有一點。但既然為了作一個「江湖散人」，可見他們也有一些人，絕有賦從此事的念頭，但是，曾經在野的時候，不必討論，可是，環境會不會許可我們日，一切假如說是小卻，不定也有其本性，所謂自適其適，更而相辦，任從天下亂，「管它呢」！如此，誠是一個最大的問題。

唐陸龜蒙，時稱小舟，載書、束、茶、筆床、釣具往來湖波上，號曰「江湖散人」。這種生活，是我們羨慕的。李白詩：「人生在世不稱意，明朝散髮弄扁舟。」過去士大夫的思想，大都脫不了這一套。不然，「江湖散人」，就有「林泉隱士」，甚至於屋……。據說於沼吳功成後，也載西子泛舟西湖，今日不少智識分子，不止過去士大夫有此思想，他也想到「再以十年事天下，得歸當隱。」有人生存的，可是，與其在這個時代中，不得意，終極也不過不得意，過去時代智識分子的不得意，而不甘於在那時候，人們雖如何艱困，生活還有辦法，可以自己生活，祇要有地可避，自不會變生在問題的地方，不僅也有歸隱來的自由，至於今日時代，自然更有你往來飄蕩上的自由，有漂扁舟的自由，

有入山入林的自由，但在今日，除了李白、陶潛之流，有他們的自由嗎？假如我們在今日，還要在陶山歸隱，也不可能了。

彼一時，此一時，彼一時可以作「江湖散人」，林泉隱士，乃至可以創造自己的生活，此一時就不會讓你有這些自由。可不是？今日大陸上的智識分子，他們過的是什麼生活？如果嚴格說來，還能逍遙自在嗎？至於在海外的智識分子們，也大有問題，這能大誇其閑適，還能逍遙自在，但在今日的大陸，他們要做和尚，也想做可無憂，但一切都必須繫於一個什麼人的手下，一想就會心裡不安。要安，除非是在海外，這種生活也非常困難，而且，可以關於聚處。

在一個局勢一時相安的地方，這地方也可以自由自在，逍遙以後，能否不致於把閑散的生活，是不許可，我要，可能有好處，如何在這麼一個局面中，人們都心裡有着一個影子，以何種可以和陸放翁一樣？放一個「江湖散人」，不見。他們所以的生活中，有一個「愛國門士」，轉為一個「江湖散人」，那才值得我們去羨慕。

我們還是想想范大夫的故事吧，要泛舟西湖，也待沼吳以後，范大夫由一個「愛國門士」，轉為一個「江湖散人」，那才值得我們去羨慕。

沉醉海棠紅

LOLITA

納保高夫原著 南淇譯

范太太對我，顯然是十分好感的，假如不是我的太太在身旁監視着，我相信，范太太會更藐我一點，而我，當然又會更放恣一點了。她注視着我的腕表，她說：

「你的腕表是防水表嗎？」

「是防水的！」在露絲急急插嘴說。

范太太對我的腕表似乎特別欣賞，她緊靠着我左手端詳着。

「這是你太太送給你的禮物吧？」她纖手執着我的左手，然後，將用勁地將我的手插入浮沙內，「插進去！」她望着我笑笑說。

「隱的我有點不開心，無限難堪地微然說。

「范太太絕不思考地說：「隱藏我瞬眼看過？」她舒了一口氣說：「我喜歡眼看過他們的事。」在賀拜時分，一對青年男女，就在這裡親熱的嗎？」

「喂！原來你們都在這裡？」他說：

× × ×

這一週來都間過不停地下着雨，天色是陰沉的，情緒也十分鬱悶，加上玻璃游泳池後，心裡所渴望的「黑色」，更顯得一切都黯淡無光，在窗前上，當我瞥到那撩的時，我就

沉默紙言，露絲甚歡，在以往和她跳在一起的時候，她總是懶得我跟前那蹤的，使馬上就對我好言安慰了。可是，在露絲跟前就不然，我許多次故意在她面前表示親熱，她祇會更其的嘲訕我而已，呵，這是一個使人難以瞭解的女人！

她對我，顯然是毫不忍就的，就像我的靈魂，屬是特別為她有做的偉而設的，而她，卻往往毫不停地嘲弄我的信，我有時都靜地看她這的情形是給露絲小姐的，原來十之八九都是給露絲小姐的，顯然，又是爲了必須實現她遠離追的入學，寄宿的事情了。

我對處理任何事情，我都是有一種特別的本能，而不需的頭腦的自己對自己說，我不明白，對自己是什麼一回事呢？

在一次晚餐上，露絲突然向我提出一個「新計劃」。

「我知道你會很高興的，」露絲笑地說：「我想了，讓我們到莊好嗎？」「快答應我，請你們陪我到英國去旅行一次好嗎？」

我吞下一口湯，用餐巾抹了抹嘴，然後慢慢的說：「我知道你會感到喜好的！」我肯定地說：「親愛的，我們兩人今秋決不到英國旅行去。」（四十）

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明即起」時代曲。四十五分晨操。八時中文新聞，每日金融消息，特別報告及漁民天氣報告。十五分粵語新聞，特別報告。十五分小曲細唱。卅分一個曲在今朝，四十五分天氣報告。九時國語新聞，特別報告。十分國語新聞，特別報告，五十八分天氣報告。九時報時，「伙頭大將軍」時代曲。二時報時，廣東「鵝湖夢」，五十五分二時報時，「胡」……

[illegible]

商業電台：七時報時，廣東音樂。十分節目預告。十五分粵曲……

[illegible]

麗的呼聲：七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。八時十五分粵語新聞，天氣報告……

[illegible]

影藝

世界影史上最偉大的諧角

神經六的種種

振明

關於「滑稽大王神經六」又將來港的消息，已有刊載。廿五日下午二時，夏勞萊乘英國海外航空公司第九三九號飛機抵港。往機場歡迎者甚衆，除大批影迷與八大公司及首輪西片院線負責人外，邵氏公司亦派出影星獻花。以情況論比過去一些影星之來港，熱烈得多。

當晚，邵氏公司總裁邵逸夫，更假座北角金都夜總會設宴款待滑稽大王。

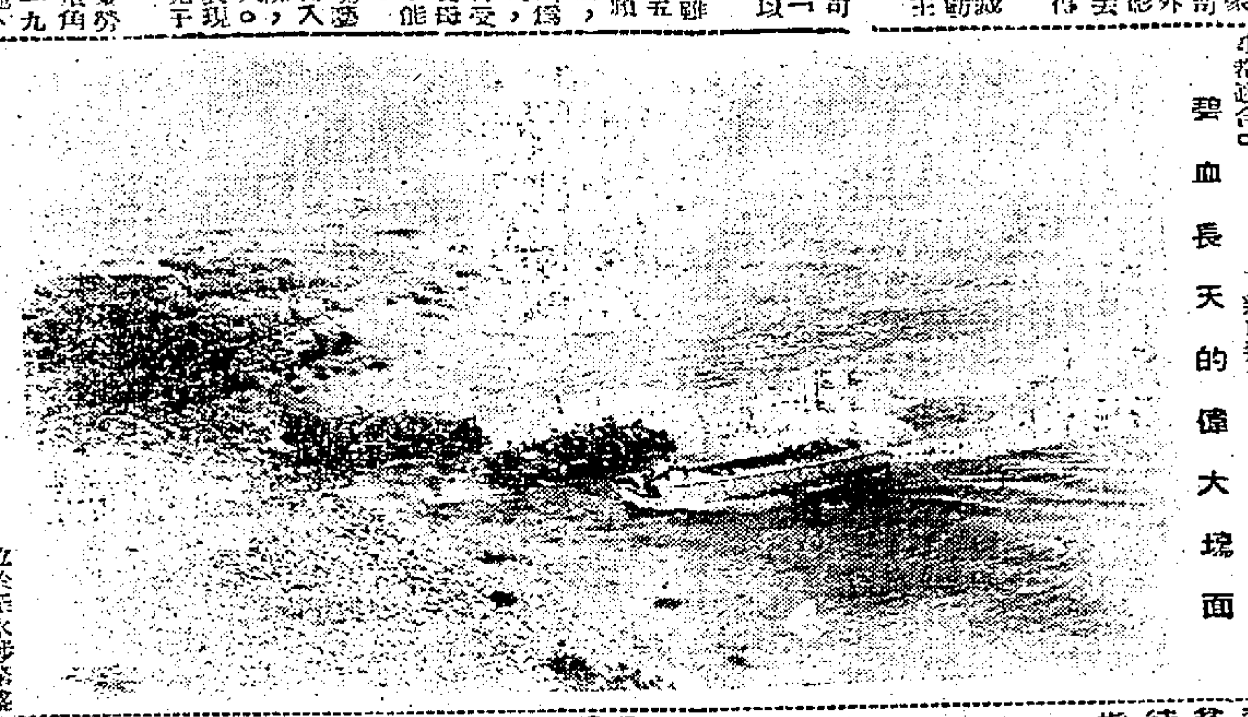
許多年輕的影迷，可能覺得莫名其妙。這樣一個「巴閉」的人物，以前何以未曾聽過。

原來，夏勞萊此人雖然與差利齊名，但是，五○年後，已沒有拍片，也不像差利之頻頻發行舊片。因此，三十歲以下的影迷，都沒有機會看過他的片，自然不會認識他。

「滑稽大王神經六」片中的諧趣鏡頭。

五大導演

「碧血長天」



碧血長天的偉大場面

黃金戲院開幕　喜事重重公映

十二位邵氏紅星合台

位於深水埗繁盛市區的黃金大戲院巍峨外型。

伍覺能　李靜波　專醫　哮喘（立單保證・永遠斷根）

醫案期期不同　事實勝於雄辯

梁藻衡專醫風濕劇痛　風濕筋骨專科

五分鐘內止痛

精醫小兒腳軟不良於行　關節腫痛手不能舉頸項　筋緊胸背腰痛屢醫未愈　不必灰心獨有秘方速來　診治一服見效保證斷根永不復發

新址診所九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八一○四二五・八一三三六○　診症時間上午九點至十二點下午一點至六點

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個小字四十個　每天二元　上期收費　不折不扣

利成置業有限公司

仁愛大樓

旺角碧街　油麻地區啓明街　大角咀道

旺角區獨立唐樓　潤大洋樓分層出售　忠信置業公司

昌興置業有限公司　獨立唐樓　南昌大樓　譚公大厦　金閣大厦　分層出售　旺地盛點　分期付款

金海大樓　章記　灣瓜土　出售樓位舖位高息　接洽處：中環怡和大厦86號室　電話：30589

金興大厦　大興唐樓　興祥大樓

中南大厦　通州大樓開始出售　大單邊舖　汝洲街55至57號城南道80至82號新建唐樓

新建唐樓　梗房出賣　租售　新樓招租　全層租賃　盲業　永生隆棉胎　瑞香園

價大減貨清　新款九尺牌門王　售價 $995.　亞百利公司　彌敦道18號　TEL.760605

神奇漿粉　萬能角鋼

典字大聲有漢英

朱廣蘭　鱷魚肉・龍眼膠

英文珠算　你的聽覺有困難嗎？　請即配備智你增助聽器　ZENITH　電話：23500

萬能角鋼　雪柜之王　雪白牌　雪柜總滙　通用行　電話：827103

瑞源　萬能角鋼　MONARK　總代理　嘉華公司　850318　845954 850308

七彩日曆總滙　月曆畫紙　聖誕咭年咭　純華貿易公司

啓事　離職啓事　買屋聲明　聖誕快臨　買屋聲明　領長壽金　麗斯公寓聲明啓事　麗斯公寓結業啓事　領帛金　清結生意聲明　拆股聲明

英皇打字社　免費英文　補習　英語發音學　至聖升中班　英婦會話班　林肯英專　輔羣學校　招寄宿生　中醫速成　建築繪圖結構計算　識英字　招生　失証聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失

馮普哮喘　潘柏　醫館　旺舖急讓　汽車急賣　尋人　侯昆尋弟　徵求校舍　徵求　繡花　聘女書記

梁耀文　久咳哮喘　氣功指療　卅年經驗婦兒專科　方佗中醫師　王碧華婦科　寶血

臭　許彬外皮尿病　頸瘰　朱辰東　孔鳳禧婦科　黃華湛痔瘺

小便　朱仁生外皮　風濕精　鼻喉耳　雷一鳴　雜症外皮　余日初　葉友芳婦科

杜蟲靈藥　大陸腸胃丸　靜林氏腦　四補精　健康任君求　久咳哮喘　史達生